

10.1.2014

A7-0030/ 001-281

## **MUUDATUSETTEPANEKUD 001-281**

Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon

### **Raport**

**Philippe Juvin**

Kontsessioonilepingute sõlmimine

**A7-0030/2013**

Ettepanek võtta vastu direktiiv (COM(2011)0897 – C7-0004/2012 – 2011/0437(COD))

---

### **Muudatusettepanek 1**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**

**Volitus 1**

*Komisjoni ettepanek*

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 53 lõiget 1, artiklit 62 ja artiklit 114,

*Muudatusettepanek*

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle **artiklit 14**, artikli 53 lõiget 1, artiklit 62 ja artiklit 114, **ning protokoll nr 26**,

*Selgitus*

*Muudatusettepanekuga võetakse direktiivis arvesse sätteid, mis on seotud üldhuviteenuste ja nende eripäradega.*

### **Muudatusettepanek 2**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**

**Põhjendus 1**

*Komisjoni ettepanek*

(1) Euroopa Liidu tasandil selgete eeskirjade puudumine kontsessioonilepingute sõlmimise kohta suurendab õiguskindlusetust, takistab

*Muudatusettepanek*

(1) Euroopa Liidu tasandil selgete eeskirjade puudumine kontsessioonilepingute sõlmimise kohta suurendab õiguskindlusetust, takistab

teenuste vaba osutamist ja häirib siseturu toimimist. Seetõttu ei saa ettevõtjad, eriti väikesed ja keskmise suurusega ettevõtjad (VKEd) kasutada siseturul oma õigusi ja jäävad ilma olulistest ärivõimalustest ning ametiasutused ei pruugi leida parimat kasutust riigi rahale, nii et ELi kodanikud saaksid kasu parima hinnaga kvaliteetteenustest. Kontsessioonide andmise sobilik õigusraamistik tagaks kõigile Euroopa Liidu ettevõtjatele tõhusa ja mittediskrimineeriva juurdepääsu turule ja õiguskindluse, soodustades avaliku sektori investeringuid taristutesse ja teenustesse, mis on kodanike jaoks strateegilised.

teenuste vaba osutamist ja häirib siseturu toimimist. Seetõttu ei saa ettevõtjad, eriti väikesed ja keskmise suurusega ettevõtjad (VKEd) kasutada siseturul oma õigusi ja jäävad ilma olulistest ärivõimalustest ning ametiasutused ei pruugi leida parimat kasutust riigi rahale, nii et ELi kodanikud saaksid kasu parima hinnaga kvaliteetteenustest. Kontsessioonide andmise sobilik, ***tasakaalustatud ja paindlik*** õigusraamistik tagaks kõigile Euroopa Liidu ettevõtjatele tõhusa ja mittediskrimineeriva juurdepääsu turule ja õiguskindluse, soodustades avaliku sektori investeringuid taristutesse ja teenustesse, mis on kodanike jaoks strateegilised. ***Selline õigusraamistik tagaks ühtlasi suurema õiguskindluse ettevõtjatele ja võiks olla rahvusvahelise riigihanketuru edasise avamise ning rahvusvahelise kaubanduse edendamise aluseks ja vahendiks. Liidu tasandil tuleks kehtestada üldpõhimõte, mille kohaselt oleks kontsessioonide andmine avatud VKEdele, et parandada nende juurdepääsuvõimalusi kontsessiooniturul.***

**Muudatusettepanek 3**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Põhjendus 1 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***(1 a) Kontsessioonide andmise suhtes kohaldatava õigusraamistiku eeskirjad peaksid olema selged, lihtsad ja mitte tekitama liigset bürokraatiat.***

**Muudatusettepanek 4**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Põhjendus 1 b (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***(1 b) Kontsessioonilepingu eripära tõttu ei tohi nende sõlmimist käsitlevate eeskirjade koostamisel kopeerida***

## Muudatusettepanek 5

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 2

#### *Komisjoni ettepanek*

(2) Riigihanked täidavad väga olulist rolli „Euroopa 2020” strateegias, kuna need on üks turupõhistest vahenditest aruka, jätkusuutliku ja kaasava majanduskasvu toetamiseks ning aitavad samas tagada, et avaliku sektori raha kasutatakse kõige tõhusamalt. *Ehitustööde kontsessioonide andmist reguleeritakse praegu Euroopa Parlamendi ja nõukogu 31. märtsi 2004. aasta direktiiviga 2004/18/EÜ (ehitustööde riigihankelepingute, asjade riigihankelepingute ja teenuste riigihankelepingute sõlmimise korra kooskõlastamise kohta), samas kui piiriülest huvi pakkuvate teenuste kontsessioonide andmise suhtes kohaldatakse aluslepingu põhimõtteid, eriti kaupade vaba liikumise, asutamisvabaduse ja teenuste osutamise vabaduse põhimõtteid, samuti nendest tulenevaid põhimõtteid, nt võrdse kohtlemise, mittediskrimineerimise, vastastikuse tunnustamise, proportsionaalsuse ja läbipaistvuse põhimõtteid. Esineb õiguskindluse puudumise oht, mis on seotud kõnealuste põhimõtete tõlgendamisega riikide seadusandjate poolt, ning oht märkimisväärsete erinevuste kujunemiseks eri liikmesriikide õigusaktide vahel. Selle ohu olemasolu kinnitab Euroopa Liidu Kohtu kohtupraktika, kuid kontsessioonilepingute sõlmimise teatavate aspektidega on tegeletud ainult osaliselt. Selleks et kõrvaldada praegused siseturu moonutused, on seega vaja aluslepingu põhimõtteid kõigis liikmesriikides ühtselt konkretiseerida ja*

#### *Muudatusettepanek*

(2) Riigihanked täidavad väga olulist rolli „Euroopa 2020” strateegias, kuna need on üks turupõhistest vahenditest aruka, jätkusuutliku ja kaasava majanduskasvu toetamiseks ning aitavad samas tagada, et avaliku sektori raha kasutatakse kõige tõhusamalt. *Selles kontekstis on kontsessioonilepingud olulised vahendid taristu ja strateegiliste teenuste pikaajalises struktuurses arendamises. Sellele vastavalt muudavad need sujuvamaks konkurentsi arengu siseturul, suurendavad teadmisi erasektoris, tagavad tõhususe ja toovad kaasa uuendusi.*

*vältida erinevusi nende tõlgendamisel.*

## **Muudatusettepanek 6**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Põhjendus 2 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(2 a) Ehitustööde kontsessioonide andmist reguleeritakse praegu Euroopa Parlamendi ja nõukogu 31. märtsi 2004. aasta direktiiviga 2004/18/EÜ (ehitustööde riigihankelepingute, asjade riigihankelepingute ja teenuste riigihankelepingute sõlmimise korra kooskõlastamise kohta)<sup>1</sup>, samas kui piiriülest huvi pakkuvate teenuste kontsessioonide andmise suhtes kohaldatakse Euroopa Liidu lepingu (ELi leping) ja Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELi toimimise leping) põhimõtteid, eriti kaupade vaba liikumise ning asutamise vabaduse ja teenuste osutamise vabaduse põhimõtet, samuti nendest tulenevaid põhimõtteid, nt võrdse kohtlemise, mittediskrimineerimise, vastastikuse tunnustamise, proportsionaalsuse ja läbipaistvuse põhimõtet. Esineb õiguskindluse puudumise oht, mis on seotud kõnealuste ELi toimimise lepingu põhimõtete erineva tõlgendamisega riikide seadusandjate poolt, ning oht märkimisväärsete erinevuste kujunemiseks eri liikmesriikide õigusaktide vahel. Selle ohu olemasolu kinnitab Euroopa Liidu Kohtu ulatuslik kohtupraktika, kuid sellest hoolimata on kontsessioonilepingute sõlmimise teatavate aspektidega tegeldud ainult osaliselt.*

---

<sup>1</sup> ELT L 134, 30.4.2004, lk 114.

## Muudatusettepanek 7

Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Põhjendus 2 b (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(2 b) Seega on käesoleva direktiivi eesmärk aluslepingute põhimõtete ühtne rakendamine kõikides liikmesriikides, et tagada õiguskindlus, kõrvaldada praegused siseturu moonutused, suurendada riiklike kulutuste tõhusust, lihtsustada VKEde võrdset juurdepääsu ja õiglast osalemist kontsessioonilepingute sõlmimisel nii kohalikul kui ka liidu tasandil ning toetada jätkusuutliku avaliku poliitika eesmärkide saavutamist.*

## Muudatusettepanek 8

Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Põhjendus 2 c (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(2 c) Otseselt konkurentsile avatud tegevuse väljaarvamist käsitlevate sätete kohaselt käesoleva direktiivi artikli 14 alusel ei tohiks direktiivi 2004/18/EÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 31. märtsi 2004. aasta direktiivi 2004/17/EÜ (millega kooskõlastatakse vee-, energeetika-, transpordi- ja postiteenuste sektoris tegutsevate ostjate hankemenetlused)<sup>1</sup> sätteid kohaldada käesolevas direktiivis määratletud kontsessioonide suhtes. Siiski ei tohiks käesolevas direktiivis kehtestatud eeskirju kasutada nimetatud direktiivides sätestatud kontsessiooni andmise menetlusest kõrvalehoidmiseks.*

---

<sup>1</sup> ELT L 134, 30.4.2004, lk 1.

## Muudatusettepanek 9

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 3

#### *Komisjoni ettepanek*

(3) Käesoleva direktiiviga ei tohiks mis tahes viisil piirata liikmesriikide **või** ametiasutuste vabadust **otsustada** ehitustöid või teenuseid **pakkuda** üldsusele otse või allhanke korras **kolmandatelt isikutelt**. Et täita riikliku poliitika eesmärke, peaks **liikmesriikidel või ametiasutustel olema vabodus** määrata kindlaks **osutatava teenuse** näitajad, sealhulgas teenuse kvaliteedi või hinna mis tahes tingimused.

#### *Muudatusettepanek*

(3) Käesoleva direktiiviga **tunnustatakse ja kinnitatakse veel kord liikmesriikide ja ametiasutuste õigust otsustada halduslike vahendite üle, mida nad peavad kõige asjakohasemateks ehitustööde teostamiseks ja teenuste pakkumiseks. Käesoleva direktiiviga** ei tohiks mis tahes viisil piirata liikmesriikide **ja** ametiasutuste vabadust **teostada** ehitustöid või **pakkuda** teenuseid üldsusele otse või **teha seda** allhanke korras **selle delegeerimise kaudu kolmandatele isikutele**. Et täita riikliku poliitika eesmärke, peaks **liikmesriikidele või ametiasutustele jääma õigus** määrata kindlaks **osutatavate teenuste** näitajad, sealhulgas teenuse kvaliteedi või hinna mis tahes tingimused, **ning neid täpsustada**.

#### *Selgitus*

Muudatusettepanekuga kinnitatakse ametiasutuste õigust valida vabalt nende vastutusalasse kuuluvate ülesannete täitmise viis (kas täita ülesanne ise või delegeerida see kolmandale isikule). Direktiivis ei pooldata mingi kindla viisi valikut, vaid nähakse ette eeskirjad juhuks, kui ülesande täitmine otsustatakse delegeerida kontsessiooni kujul kolmandale isikule.

## Muudatusettepanek 10

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 4

#### *Komisjoni ettepanek*

(4) **Teatavat maksumust** ületavate kontsessioonide puhul on siiski asjakohane näha ette selliste lepingute sõlmimise riiklike menetluste teatav minimaalne koordineerimine, mis lähtuks nimetatud põhimõtetest, et tagada kontsessioonide avatus konkurentsile ja piisav õiguskindlus. Kõnealused koordineerivad sätted ei peaks minema kaugemale sellest, mida on vaja eespool nimetatud eesmärkide

#### *Muudatusettepanek*

(4) **Teatava maksumusega võrdsete või seda** ületavate kontsessioonide puhul on siiski asjakohane näha ette selliste lepingute sõlmimise riiklike menetluste teatav minimaalne koordineerimine, mis lähtuks nimetatud põhimõtetest, et tagada kontsessioonide avatus konkurentsile ja piisav õiguskindlus. Kõnealused koordineerivad sätted ei peaks minema kaugemale sellest, mida on vaja eespool

saavutamiseks. Liikmesriikidel peaks *siiski* olema lubatud kõnealuseid sätteid täiendada ja edasi arendada, kui nad peavad seda asjakohaseks, et eeskätt paremini tagada eespool nimetatud põhimõtete järgimine.

nimetatud eesmärkide saavutamiseks *ja teatava paindlikkuse tagamiseks*. Liikmesriikidel peaks *sellele vastavalt* olema lubatud kõnealuseid sätteid täiendada ja edasi arendada, kui nad peavad seda asjakohaseks, et eeskätt paremini tagada eespool nimetatud põhimõtete järgimine.

## Muudatusettepanek 11

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 6

#### *Komisjoni ettepanek*

(6) Kontsessioonid on rahaliste huvidega seotud lepingud, *mis on sõlmitud ühe või mitme ettevõtja ja ühe või mitme avaliku sektori või võrgustiku sektori hankija vahel eesmärgiga hankida ehitustöid või teenuseid, kui* tasu seisneb *tavaliselt õiguses kasutada* lepingu esemeks olevaid *ehitisi või osutada* lepingu esemeks olevaid teenuseid. Ehitustööde tegemise ja teenuste osutamise suhtes *kohaldatakse avaliku sektori või võrgustiku sektori hankija* määratletud ning juriidiliselt täitmisele pööratavaid ja siduvaid erikohustusi. Seevastu teatavaid riiklikke akte, nagu tegevusload või litsentsid, millega riik või ametiasutus kehtestab majandustegevuse tingimused, ei loeta kontsessioonideks. Sama kehtib teatavate lepingute puhul, *mille esemeks on ettevõtja õigus* kasutada teatavat avalikku ala või avalikke vahendeid, nt maa rendilepingud, kusjuures riik või avaliku sektori või võrgustiku sektori hankija kehtestab üksnes üldised kasutustingimused, *nõudmata* spetsiaalsete ehitustööde *tegemist* või teenuste *osutamist*.

#### *Muudatusettepanek*

(6) Kontsessioonid on rahaliste huvidega seotud lepingud, *mille kaudu üks või mitu avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijat („kontsessiooniandja”) usaldab ehitustööde tegemise või teenuste korraldamise ühele või mitmele ettevõtjale, kusjuures* tasu *kõnealuse delegeerimise eest* seisneb *kas* õiguses *teostada ja korraldada* lepingu esemeks olevaid *ehitustöid või pakkuda* lepingu esemeks olevaid teenuseid *või selles õiguses koos tasuga*. Ehitustööde tegemise ja teenuste osutamise suhtes *tuleks kohaldada kontsessiooniandja* määratletud ning juriidiliselt täitmisele pööratavaid ja siduvaid erikohustusi. Seevastu teatavaid riiklikke akte, nagu tegevusload, *load* või litsentsid, *sealhulgas need, mis on välja antud püüratud ajaks ning* millega riik või ametiasutus kehtestab majandustegevuse tingimused, ei loeta kontsessioonideks. Sama kehtib teatavate lepingute puhul, *millega riik või avaliku sektori või võrgustiku sektori hankija annab ettevõtjale õiguse* kasutada teatavat avalikku ala või avalikke vahendeid, nt *avaliku ala rendilepingud ja erasektori rendilepingud või* maa rendilepingud (*eriti meresadamate või siseveekogude sadamate puhul*), *või annab teekasutusõiguse*, kusjuures riik või avaliku sektori või võrgustiku sektori hankija kehtestab *kõnealuste alade või*

*vahendite kasutamisele üksnes üldised kasutustingimused, ilma et ta muutuks ettevõtja spetsiaalsete ehitustööde või teenuste saajaks. Nii avaliku ala rendilepingutes kui ka erasektori rendilepingutes või maa rendilepingutes kehtestatud üldtingimused hõlmavad eeskätt eeskirju, millega sätestatakse renditud vara üleandmine rentnikule, selle kasutamine (nt renditud vara kirjeldus, sätted renditud vara lubatud kasutusviiside kohta, sätted renditud vara optimaalse kasutamise kohta, näiteks funktsionaalsuse näitajad ja keskkonnastandardid), väljarentija ja rentniku vastavad kohustused renditud vara hooldamisel, rendilepingu kestus ja renditud vara tagastamine väljarentijale, rentniku makstav rent ja tema poolt kantavad muud kulud, sealhulgas trahvid.*

### *Selgitus*

*Muudatusettepanekuga täpsustatakse kontsessiooni mõistet (vt artiklit 2) ja selliste lepingute liiki, mis ei vasta käesolevas direktiivis kasutatud kontsessiooni mõiste tähendusele (tegevusload, litsentsid ja lepingud, milles määratakse kindlaks üldtingimused, kuid ei tellita ehitustööde teostamist või teenuste osutamist). Teksti lihtsustamise huvides võetakse kasutusele mõiste „kontsessiooniandja” ning sellega tähistatakse avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijaid juhul, kui silmas peetakse neid mõlemaid.*

## **Muudatusettepanek 12**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 7**

#### *Komisjoni ettepanek*

(7) Kontsessiooni **ja riigihankelepingu mõistete** tõlgendamisest tulenevad raskused on **lõõnud kõikuma** sidusrühmade **õiguskindluse** ning Euroopa Liidu Kohus on pidanud selles valdkonnas langetama arvukalt otsuseid. Seepärast tuleks kontsessiooni määratlust selgitada, viidates eelkõige olulise operatsiooniriski mõistele. Kontsessiooni põhiomadusega – õigusega kasutada ehitisi või osutada teenuseid – kaasneb kontsessioonäri jaoks alati majanduslik risk, et tehtud

#### *Muudatusettepanek*

(7) Kontsessiooni **mõiste** tõlgendamisest tulenevad raskused on **tekitanud** sidusrühmade **jaoks pidevalt õiguslikku ebakindlust** ning Euroopa Liidu Kohus on pidanud selles valdkonnas langetama arvukalt otsuseid. Seepärast tuleks kontsessiooni määratlust selgitada, viidates eelkõige olulise operatsiooniriski mõistele. Kontsessiooni põhiomadusega – õigusega kasutada ehitisi või osutada teenuseid – kaasneb kontsessioonäri jaoks alati **oluline** majanduslik risk, et tehtud investeering



investeering ning ehitise ekspluateerimise või teenuste osutamisega seotud kulud ei tasu end ära. Kontsessiooni andmise erisätete kohaldamine ei oleks õigustatud, kui **avaliku sektori või võrgustiku sektori hankija** vabastaks kontsessionääri mis tahes võimalikust kahjust, tagades talle miinimumtulu, mis võrduks vähemalt kontsessionääri kantud kuluga lepingutingimuste täitmisel. Samal ajal tuleks teha selgeks, et teatavad lepingud, mille kulud kannab täielikult avaliku sektori hankija või võrgustiku sektori hankija, peaks kvalifitseeruma kontsessioonidena, kui ettevõtja investeeringute ja tekkinud kulude tasateenimine seoses ehitustööde tegemise või teenuse osutamisega sõltub tegelikult nõudlusest teenuse või vara järele või nende kättesaadavusest.

ning ehitise ekspluateerimise või teenuste osutamisega seotud kulud ei tasu end **tavaliste tegevustingimuste korral** ära. **Asjaolu, et risk on algusest peale väga püratud eeskätt kontsessiooni esemeks olevaid ehitustöid või teenuseid reguleerivate üksikasjalike avalik-õiguslike eeskirjade tõttu, ei tohiks takistada lepingu liigitamist kontsessiooniks.** Kontsessiooni andmise erisätete kohaldamine ei oleks õigustatud, kui **kontsessiooniandja** vabastaks kontsessionääri mis tahes võimalikust kahjust, tagades talle miinimumtulu, mis võrduks vähemalt kontsessionääri kantud kuluga lepingutingimuste täitmisel. Samal ajal tuleks teha selgeks, et teatavad lepingud, mille kulud kannab täielikult avaliku sektori hankija või võrgustiku sektori hankija, peaks kvalifitseeruma kontsessioonidena, kui ettevõtja investeeringute ja tekkinud kulude tasateenimine seoses ehitustööde tegemise või teenuse osutamisega sõltub tegelikult nõudlusest teenuse või vara järele või nende kättesaadavusest.

### **Muudatusettepanek 13**

#### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 8 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(8 a) Operatsioonirisk peaks olema tingitud teguritest, mida osalised ei saa mõjutada, ning seega ei saa olla põhjustatud ühegi osalise poolsest mittenõuetekohasest lepingu täitmisest. Operatsiooniriski määratletakse kui turgude ebakindluse mõju all olemise riski, mis võib hõlmata kas nõudluse või pakkumisega seotud riski või nii nõudluse kui ka pakkumisega seotud riski. Operatsioonirisk võib näiteks hõlmata riski, et teenuste osutamine ei vasta nõudlusele, riski, et vastutavad isikud ei suuda maksta osutatud teenuste eest, või riski, et tasu ei kata täies ulatuses teenuste**

## osutamise kulusid.

### Selgitus

Artikli 2 lõikes 2 toodud mõiste „kättesaadavuse risk” määratlus ja tähendus ei ole eriti selge. Pakutud uus põhjendus on püüud ühendada see otsustega, mida kontsessioonäär teeb kontsessiooni täitmisel tehtavate investeeringute osas.

## Muudatusettepanek 14

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 9

#### *Komisjoni ettepanek*

(9) Eri- või ainuõiguste mõiste on käesoleva direktiivi reguleerimisala määratlemisel kesksel kohal, kuna selliste üksuste suhtes, mis ei ole artikli 4 lõike 1 punkti 1 tähenduses võrgustiku sektori hankijad ega avalik-õiguslikud äriühingud, kohaldatakse direktiivi sätteid üksnes niivõrd, kui võrd nad teostavad ühte selliste õigustega hõlmatud tegevust. ***Seepärast on asjakohane selgitada, et õigusi, mis on antud objektiivsetel kriteeriumidel põhineva menetluse käigus eelkõige liidu õigusaktide kohaselt ja mille puhul on tagatud piisav avaldamine, ei käsitata käesoleva direktiivi kohaste eri- või ainuõigustena. Kõnealuste õigusaktide hulka peaksid kuuluma Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. juuni 1998. aasta direktiiv 98/30/EÜ maagaasi siseturu ühiseeskirjade kohta, Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. detsembri 1996. aasta direktiiv 96/92/EÜ elektri siseturu ühiseeskirjade kohta, Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. detsembri 1997. aasta direktiiv 97/67/EÜ ühenduse postiteenuste siseturu arengut ja teenuse kvaliteedi parandamist käsitlevate ühiseeskirjade kohta, Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. mai 1994. aasta direktiiv 94/22/EÜ süsivesinike geoloogilise luure, uurimise ja tootmise lubade andmis- ning kasutamistingimuste kohtaning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. oktoobri 2007. aasta määrus***

#### *Muudatusettepanek*

(9) Eri- või ainuõiguste mõiste on käesoleva direktiivi reguleerimisala määratlemisel kesksel kohal, kuna selliste üksuste suhtes, mis ei ole artikli 4 lõike 1 punkti 1 tähenduses võrgustiku sektori hankijad ega avalik-õiguslikud äriühingud, kohaldatakse direktiivi sätteid üksnes niivõrd, kui võrd nad teostavad ühte selliste õigustega hõlmatud tegevust.

*(EÜ) nr 1370/2007 mis käsitleb avaliku reisijateveoteenuse osutamist raudteel ja maanteel ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EMÜ) nr 1191/69 ja (EMÜ) nr 1107/70. Avaliku sektori üha mitmekesisemaks muutuv tegevus on tekitanud riigihangete mõiste selgema määratlemise vajaduse. Euroopa Liidu eeskirjades kontsessioonide kohta osutatakse ehitustööde ja teenuste saamisele tasu eest, mis seisneb kõnealuste ehitiste või teenuste kasutamises. Saamist tuleks siinkohal mõista laiemas tähenduses kõnealustest ehitustöödest ja teenustest tulenevate hüvede saamisena, millega ei kaasne tingimata omandiõiguse üleminekut avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijale. Lisaks ei kuulu käesoleva direktiivi reguleerimisalasse tavaliselt ka mõne tegevuse pelk rahastamine, mis on tihti seotud kohustusega hüvitada saadud summad, kui neid ei kasutata eesmärgipäraselt.*

*Selgitus*

*Muudatusettepaneku eesmärk on tagada sidusus artikli 4 lõike 3 kohta esitatud muudatusettepanekuga.*

## **Muudatusettepanek 15**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 10**

*Komisjoni ettepanek*

*(10) Samuti on vaja selgitada, mida tuleks mõista üksikhanke all, mille puhul direktiivis sätestatud piirmäärade järgimisel tuleb arvesse võtta kõigi hanke jaoks antud kontsessioonide koondmaksumust ning mis tuleb avaldada tervikuna, ehkki selle võib osadeks jaotada. Üksikhanke mõiste hõlmab kõiki teatava projekti elluviimiseks vajalikke asju, ehitustöid ja teenuseid. Üksikprojekti olemasolule võivad viidata näiteks avaliku*

*Muudatusettepanek*

*(10) Käesolevat direktiivi tuleks kohaldada üksnes selliste kontsessioonilepingute suhtes, mille maksumus on võrdne teatava piirmääraga või sellest suurem. Piirmäärad peaksid peegeldama teises liikmesriigis asuvatele ettevõtjate selget piiriülest huvi kontsessioonide vastu. Seega tuleb kindlaks määrata kontsessioonilepingu eeldatava maksumuse arvutamise meetod ning see peaks olema tööde ja teenuste*

*sektori hankija* poolne projekti eelnev üldplaneerimine ja kontseptsiooni väljatöötamine, asjaolu, et *hangitavad* eri elemendid täidavad ühte majanduslikku või tehnilist ülesannet *või* need on muul viisil loogiliselt seotud.

*kontsessioonide* puhul *sama, sest suurem osa lepingutest on segatüüpi. Kõnealuses määratluses tuleks* arvesse võtta *kontsessiooniandja hinnangut asjaomase kontsessiooni käibe kohta kogu lepingu kehtivuse aja jooksul (ilma maksudeta). Kontsessiooni maksumuse arvutamisel tuleks arvesse võtta kontsessiooniprojekti juurde kuuluvate ja lepingu esemeks olevate kõikide tööde ja/või teenuste kogumaksumust.* Üksikprojekti olemasolule võivad viidata näiteks *kontsessiooniandja* poolne projekti eelnev üldplaneerimine ja kontseptsiooni väljatöötamine, asjaolu, et *kontsessiooni* eri elemendid täidavad ühte majanduslikku või tehnilist ülesannet, need on muul viisil loogiliselt seotud *või eeldavad kontsessioonäärilt sama liiki investeringute tegemist.*

### *Selgitus*

*Muudatusettepaneku eesmärk on tagada sidusus artiklite 5 ja 6 kohta esitatud muudatusettepanekutega.*

## **Muudatusettepanek 16**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 11**

#### *Komisjoni ettepanek*

(11) Et tagada *туру* tegelik *avamine* ja õiglane tasakaalustatus kontsessiooni andmise eeskirjade kohaldamisel vee-, energeetika-, transpordi- ja postiteenuste sektoris, on vaja, et hõlmatud üksused oleksid määratletud mingil muul alusel peale nende juriidilise staatuse. *Seepärast* tuleks tagada, *et* avalikus sektoris ja erasektoris tegutsevate võrgustiku sektori hankijate *võrdset kohtlemist ei piirata.* *Aluslepingu* artikli 345 kohaselt on vaja ka tagada, et liikmesriikide vara omandisuhete süsteemi reeglid oleksid kõigile ühetaolised.

#### *Muudatusettepanek*

(11) Et tagada tegelik *juurdepääs turule* ja õiglane tasakaalustatus kontsessiooni andmise eeskirjade kohaldamisel vee-, energeetika-, transpordi- ja postiteenuste sektoris, on vaja, et hõlmatud üksused oleksid *selgelt* määratletud mingil muul alusel peale nende juriidilise staatuse. Tuleks tagada avalikus sektoris ja erasektoris tegutsevate võrgustiku sektori hankijate *võrdne kohtlemine.* *ELi toimimise lepingu* artikli 345 kohaselt on vaja ka tagada, et liikmesriikide vara omandisuhete süsteemi reeglid oleksid kõigile ühetaolised.

## Muudatusettepanek 17

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 12

*Komisjoni ettepanek*

(12) *Võrgustiku sektori hankijad võivad* kontsessioone anda eri tegevuste nõuete täitmiseks, tegevused võivad kuuluda eri õigusrežiimide alla. Tuleks selgitada, et õiguskord, mida rakendatakse eri tegevusi hõlmava üksikkontsessiooni puhul, peaks lähtuma eeskirjadest, mida kohaldatakse lepingu peamiseks eesmärgiks oleva tegevuse suhtes. Kontsessiooni peamiseks eesmärgiks oleva tegevuse kindlaksmääramine võib põhineda konkreetse kontsessiooni nõuete analüüsil, mille koostab *võrgustiku sektori hankija*, et hinnata kontsessiooni maksumust ja koostada kontsessiooni andmise dokumendid. Mõnel juhul võib olla objektiivselt võimatu kindlaks määrata, mis on kontsessiooni peategevus. Tuleks märkida, milliseid eeskirju sellistel puhkudel kohaldatakse.

## Muudatusettepanek 18

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 13

*Komisjoni ettepanek*

(13) On asjakohane arvata käesoleva direktiivi reguleerimisalast välja teatavad teenuste kontsessioonid, mis on *antud avaliku sektori hankijatest või võrgustiku sektori hankijatest ettevõtjatele tulenevalt ainuõigusest*, mis *ettevõtjal on avaldatud* siseriikliku *õigus-* või haldusnormi kohaselt ning vastavalt aluslepingule ja liidu valdkonnapõhiste õigusaktidele, mis käsitlevad võrgustike taristute haldamist seoses III lisas sätestatud tegevustega, kuna selline ainuõigus muudab võimatuks järgida konkurentsipõhist kontsessioonimenetlust. Erandina ja ilma et

*Muudatusettepanek*

(12) *Kontsessiooniandja võib* kontsessioone anda eri tegevuste nõuete täitmiseks, tegevused võivad kuuluda eri õigusrežiimide alla. Tuleks selgitada, et õiguskord, mida rakendatakse eri tegevusi hõlmava üksikkontsessiooni puhul, peaks lähtuma eeskirjadest, mida kohaldatakse lepingu peamiseks eesmärgiks oleva tegevuse suhtes. Kontsessiooni peamiseks eesmärgiks oleva tegevuse kindlaksmääramine võib põhineda konkreetse kontsessiooni nõuete analüüsil, mille koostab *kontsessiooniandja*, et hinnata kontsessiooni maksumust ja koostada kontsessiooni andmise dokumendid. Mõnel juhul võib olla objektiivselt võimatu kindlaks määrata, mis on kontsessiooni peategevus. Tuleks märkida, milliseid eeskirju sellistel puhkudel kohaldatakse.

*Muudatusettepanek*

(13) On asjakohane arvata käesoleva direktiivi reguleerimisalast välja teatavad teenuste kontsessioonid, mis on *seotud III lisas toodud tegevusega, sealhulgas sellised teenuste kontsessioonid*, mis *käsitlevad sellise tegevusega seotud võrgustiku taristu haldamist juhul, kui kontsessioonid on antud ettevõtjale, kellel on ainuõigus* siseriikliku *õigusnormi, eeskirja* või haldusnormi kohaselt ning vastavalt aluslepingule ja liidu valdkonnapõhiste õigusaktidele, mis käsitlevad võrgustike taristute haldamist seoses III lisas sätestatud tegevustega, kuna

see mõjutaks õiguslikke tagajärgi, mis kaasnevad käesoleva direktiivi reguleerimisalast väljaarvamise, tuleks **artikli 8 lõikes 1 määratletud** kontsessioonide suhtes kohaldada kohustust avaldada kontsessiooni andmise teade, et tagada minimaalne läbipaistvus, v.a juhul, kui läbipaistvustingimused on ette nähtud valdkonnapõhiste õigusaktidega.

selline ainuõigus muudab võimatuks järgida konkurentsipõhist kontsessioonimenetlust. Erandina ja ilma et see mõjutaks õiguslikke tagajärgi, mis kaasnevad käesoleva direktiivi reguleerimisalast väljaarvamise, tuleks **selliste** kontsessioonide suhtes kohaldada kohustust avaldada kontsessiooni andmise teade, et tagada minimaalne läbipaistvus, v.a juhul, kui läbipaistvustingimused on ette nähtud valdkonnapõhiste õigusaktidega. **Läbipaistvuse suurendamiseks peaks liikmesriik teavitama komisjoni juhul, kui ta annab ettevõtjale ainuõiguse teostada üht III lisas osutatud tegevustest.**

## Muudatusettepanek 19

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 13 a (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(13 a) On asjakohane arvata käesoleva direktiivi reguleerimisalast välja kontsessioonid, mis on seotud hasartmängudega, millega kaasneb finantsrisk seoses raha panustamisega õnnemängudesse (loteriid, kihlveod) ja mida on ühe või mitme liikmesriigi poolt määratud haldama üks või mitu asutust, kellele on antud selleks ainuõigused kooskõlas aluslepingutega ning vastavalt kohaldatavatele riiklikele õigusaktidele, eeskirjadele või haldussätetele. Väljajätmise aluseks on ainuõiguse andmine ühele või mitmele riiklikule asutusele, mistõttu ei ole võimalik kohaldada konkurentsimenetlust, ning vajadus tagada liikmesriikidele võimalus reguleerida hasartmängusektorit riiklikul tasandil, pidades silmas avaliku ja sotsiaalse korra kaitsega seotud kohustust.**

*Selgitus*

*Tegu on uue põhjendusega, milles selgitatakse hasartmängusektori ühe osa väljajätmist.*

*Ainuõiguse andmine ei võimalda konkurentsimenetluse kohaldamist. Samuti peavad liikmesriigid säilitama selles tundlikus sektoris teatava paindlikkuse (avaliku ja sotsiaalse korra kaitse). Liikmesriikide tegutsemissuutlikkust ei tohi kahjustada eeskirjadega, mis on selle valdkonna jaoks sobimatud (näiteks hasartmängude lõpetamine).*

## **Muudatusettepanek 20**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 13 b (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(13 b) Kodanikukaitse ja ohtude ennetamise valdkonna teenuslepingud tuleks käesoleva direktiivi reguleerimisalast välja arvata. Nimetatud valdkonnad hõlmavad eeskätt kiirabi transporditeenuseid, mida tuleks vaadelda patsiendiveoteenustest eraldi. Üldsuse huve teeniva tulemusliku kodanikukaitse ja hädaolukorras reageerimise tagamiseks peaks piisama esmase õiguse põhimõtete kohaldamisest.*

## **Muudatusettepanek 21**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 13 c (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(13 c) Käesolev direktiiv ei piira liikmesriikide õigust anda lube avalike teenuste osutamiseks ning määratleda ja korraldada avalike teenuste osutamist kooskõlas aluslepingutele lisatud protokollile nr 29 liikmesriikide avalik-õigusliku ringhäälingu kohta.*

*Selgitus*

*Tuleks lisada uus põhjendus, milles viidatakse sõnaselgelt Amsterdami protokollile kui ELi esmase õiguse vahendile. Muudatusettepanek oleks kooskõlas viitega Amsterdami protokollile, mis esitati komisjoni tõlgendavas teatises ühenduse õiguse kohaste kontsessioonide kohta.*

## **Muudatusettepanek 22**

## Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 14

### *Komisjoni ettepanek*

(14) Käesoleva direktiivi kohaldamisest on asjakohane välja jätta teatavad teenuste ja ehitustööde kontsessioonid, mis on antud võrgustiku sektori hankija sidusettevõtjale, kelle põhitegevuseks on selliste teenuste osutamine või ehitustööde tegemine grupile, kuhu ta kuulub, mitte nende pakkumine turul. Samuti on asjakohane jätta välja teatavad teenuste ja ehitustööde kontsessioonid, mis võrgustiku sektori hankija annab mitme võrgustiku sektori hankija loodud, käesolevas direktiivis määratletud tegevuseks mõeldud ühissettevõttele, kui võrgustiku sektori hankija ise on selle ühissettevõtte osa. Siiski on vaja tagada, et see väljajätmine ei moonutaks konkurentsi nende ettevõtjate või ühissetevõtete kasuks, mis on seotud võrgustiku sektori hankijatega; on vaja ette näha asjakohased eeskirjad, eriti seoses maksimaalsete piirmääradega, mille ulatuses ettevõtjad võivad saada oma käibe turult ja mille ületamisel nad kaotavad võimaluse saada kontsessioon hanget väljakuulutamata, seoses ühissetevõtete koosseisuga ja nende ühissetevõtete ning neid moodustanud võrgustiku sektori hankijate vaheliste sidemete stabiilsusega.

### *Muudatusettepanek*

(14) Käesoleva direktiivi kohaldamisest on asjakohane välja jätta teatavad teenuste ja ehitustööde kontsessioonid, mis on antud võrgustiku sektori hankija sidusettevõtjale, **kellel võib olla või ei ole erasektori osalust ja** kelle põhitegevuseks on selliste teenuste osutamine või ehitustööde tegemine grupile, kuhu ta kuulub, mitte nende pakkumine turul. Samuti on asjakohane jätta välja teatavad teenuste ja ehitustööde kontsessioonid, mis võrgustiku sektori hankija annab mitme võrgustiku sektori hankija loodud, käesolevas direktiivis määratletud tegevuseks mõeldud ühissettevõttele, kui võrgustiku sektori hankija ise on selle ühissetevõtte osa. Siiski on vaja tagada, et see väljajätmine ei moonutaks konkurentsi nende ettevõtjate või ühissetevõtete kasuks, mis on seotud võrgustiku sektori hankijatega; on vaja ette näha asjakohased eeskirjad, eriti seoses maksimaalsete piirmääradega, mille ulatuses ettevõtjad võivad saada oma käibe turult ja mille ületamisel nad kaotavad võimaluse saada kontsessioon hanget väljakuulutamata, seoses ühissetevõtete koosseisuga ja nende ühissetevõtete ning neid moodustanud võrgustiku sektori hankijate vaheliste sidemete stabiilsusega.

### *Selgitus*

*Muudatusettepanekuga täpsustatakse sidusettevõtjaid käsitlevat artiklit 11. Nimetatud artiklis antakse sidusettevõtete puhul luba erasektori osaluseks, vastupidiselt artiklile 15 avaliku sektori koostöö kohta, milles välistatakse avaliku sektori või võrgustiku sektori hankija kontrollitava juriidilise isiku puhul erasektori osalus.*



## Muudatusettepanek 23

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 14 a (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(14 a) Veesektoris võib esineda mitut eri tegevust teostavaid sidusettevõtjaid, kes tegutsevad teistes, erineva (nt nii liberaliseeritud kui ka liberaliseerimata) turustruktuuriga tegevusvaldkondades ning kes võivad silmitsi seista raskustega käesolevas direktiivis sätestatud vabastuse nõuete kohaldamisel.*

*Seetõttu võib nendele sidusettevõtjatele, kes kasutavad kontsessiooni veesektoris tegutsemiseks, nimetatud vabastuse tõhusaks ärakasutamiseks ette näha üleminekuperioodi kuni aastani 2020. Üleminekuperioodil võib kehtivaid kontsessioone pikendada ilma käesolevat direktiivi kohaldamata, kui on täidetud teatavad tingimused. Vastavalt artiklile 11 peab selleks, et sidusettevõtja saaks vabastuse, 80% tema keskmisest kogukäibest tulenema tegevusest, mida ta on teostanud koos selle ettevõtjate rühma liikmetega, kuhu ta kuulub, kas otseselt rühma liikmetele või kodanikele rühma liikmete nimel. Samas võib veesektoris tegutsevatel mitut eri tegevust teostavatel sidusettevõtjatel esineda raskusi käibenõude täitmisel, kuna selliste ettevõtjate käive hõlmab tegutsemist nii liberaliseeritud kui ka liberaliseerimata sektorites. Üleminekuperioodi eesmärk on kehtestada asjaomastele sidusettevõtjatele mõistlik tähtaeg sisestruktuuride kohandamiseks ning lahutada võimaluse korral veesektori tegevusega seotud arvepidamine muudest tegevustest. Võimalike konkurentsimoonutuste piiramiseks peaksid asjaomased lepingud siiski lõppema hiljemalt 2020. aasta juulis. Pärast üleminekuperioodi lõppu peaksid kohandatud sisestruktuurid võimaldama sidusettevõtjatel täita käesolevas direktiivis sidusettevõtjatele ettenähtud tingimusi vabastuse saamiseks.*

## Muudatusettepanek 24

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 15

#### *Komisjoni ettepanek*

(15) *Käesolevat* direktiivi ei **tuleks kohaldada** võrgustiku sektori hankijate antud **kontsessioonide suhtes**, mis on ette nähtud III lisas osutatud tegevuse lubamiseks, **kui selle teostamise liikmesriigis on see** nendel turgudel otse avatud konkurentsile, millele juurdepääs ei ole piiratud, **nagu sätestatud selleks ettenähtud menetlusega** vastavalt direktiivi [praegu 2004/17/EÜ] artiklitele 27 ja 28. See menetlus peaks asjaomastele üksustele looma õiguskindluse ja ka asjakohase otsustamiskorra, tagades lühikese aja jooksul liidu õiguse ühetaolise rakendamise selles valdkonnas.

#### *Muudatusettepanek*

(15) *Käesoleva* direktiivi **tähenduses** ei **tohiks lugeda kontsessioonideks** võrgustiku sektori hankijate antud **kontsessioone**, mis on ette nähtud III lisas osutatud tegevuse lubamiseks **liikmesriigis, kus kõnealune tegevus on** nendel turgudel otse avatud konkurentsile, millele juurdepääs ei ole piiratud, **ning seetõttu ei tohiks sellised kontsessioonid kuuluda käesoleva direktiivi reguleerimisalasse. Otsest avatust konkurentsile tuleks analüüsida** vastavalt direktiivi 2004/17/EÜ artiklitele 27 ja 28. See menetlus peaks asjaomastele üksustele looma õiguskindluse ja ka asjakohase otsustamiskorra, tagades lühikese aja jooksul liidu õiguse ühetaolise rakendamise selles valdkonnas.

#### *Selgitus*

*Muudatusettepaneku eesmärk on tagada sidusus artikli 14 kohta esitatud muudatusettepanekuga.*

## Muudatusettepanek 25

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 16

#### *Komisjoni ettepanek*

(16) Käesolevat direktiivi ei kohaldata kontsessioonide andmise suhtes, mida korraldavad rahvusvahelised organisatsioonid oma nimel ja arvel. Tuleb siiski **selgitada**, mil määral tuleks käesolevat direktiivi kohaldada teatavate rahvusvaheliste eeskirjadega hõlmatud kontsessioonide andmise suhtes.

#### *Muudatusettepanek*

(16) Käesolevat direktiivi ei kohaldata kontsessioonide andmise suhtes, mida korraldavad rahvusvahelised organisatsioonid oma nimel ja arvel. Tuleb siiski **uurida**, mil määral tuleks käesolevat direktiivi kohaldada teatavate rahvusvaheliste eeskirjadega hõlmatud kontsessioonide andmise suhtes, **et võimaldada ettevõtjatele suuremat**

*õiguskindlust. Kuna siseturg ja rahvusvahelised turud on üha rohkem omavahel seotud, tuleks riigihankepoliitikas edendada selliseid liidu väärtusi nagu läbipaistvus, korrupsiooni põhimõtteline vastustamine, vastastikkuse põhimõte ning sotsiaalsete ja inimõiguste edendamine.*

## Muudatusettepanek 26

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 17

#### *Komisjoni ettepanek*

(17) Seoses sellega, mil määral peaks kontsessiooni andmise eeskirjad hõlmama koostööd ametiasutuste vahel, esineb märkimisväärset õiguskindlusetust. Euroopa Liidu Kohtu asjaomast kohtupraktikat tõlgendavad liikmesriigid *ja isegi avaliku sektori ja teatavad võrgustiku sektori hankijad* erinevalt. Seepärast tuleb selgitada, millistel juhtudel ei kohaldata *riigikontsessioonide andmise eeskirju selliste asutuste* vahel sõlmitud kontsessioonilepingute suhtes. Seejuures tuleks lähtuda Euroopa Kohtu praktikas kehtestatud põhimõtetest. Ainuüksi asjaolu, et mõlemad lepingupooled on ise vastavalt artikli 4 lõike 1 esimesele lõigule avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijad, ei välista kontsessiooni andmise eeskirjade kohaldamist. Kontsessioonide andmise eeskirjade kohaldamine ei *tohiks süüski* mõjutada ametiasutuste *vabadust* otsustada, kuidas nad avalike teenustega seotud ülesannete täitmist korraldavad. Kontrollitud üksustele *antud kontsessioonid või osalevate avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijate koostöö avalike teenustega seotud ülesannete ühiseks täitmiseks* peaks seetõttu jääma *eeskirjade* reguleerimisalast välja, kui direktiivis sätestatud tingimused on täidetud. *Direktiivi eesmärk peaks olema tagada, et reguleerimisalast välja jääv avaliku sektori koostöö ei moonutaks konkurentsi seoses eraettevõtjatega. Ka*

#### *Muudatusettepanek*

(17) Seoses sellega, mil määral peaks kontsessiooni andmise eeskirjad hõlmama koostööd ametiasutuste vahel, esineb märkimisväärset õiguskindlusetust. Euroopa Liidu Kohtu asjaomast kohtupraktikat tõlgendavad liikmesriigid erinevalt. Seepärast tuleb *kooskõlas nimetatud kohtupraktikaga* selgitada, millistel juhtudel ei kohaldata *käesolevas direktiivis kehtestatud eeskirju ametiasutuste* vahel sõlmitud kontsessioonilepingute suhtes. Seejuures tuleks lähtuda Euroopa Kohtu praktikas kehtestatud põhimõtetest. Ainuüksi asjaolu, et mõlemad lepingupooled on ise vastavalt artikli 4 lõike 1 esimesele lõigule avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijad, ei välista kontsessiooni andmise eeskirjade kohaldamist. Kontsessioonide andmise eeskirjade kohaldamine ei *tohi* mõjutada ametiasutuste *õigust vabalt* otsustada, kuidas nad avalike teenustega seotud ülesannete täitmist korraldavad. *Kontsessioonide andmine* kontrollitud üksustele peaks seetõttu jääma *käesoleva direktiivi* reguleerimisalast välja, kui direktiivis sätestatud tingimused on täidetud. Avaliku sektori hankija osalemine *kontsessiooni andmise menetluses* pakkujana ei tohi konkurentsi moonutada. *Selleks tuleks kitsalt tõlgendada tingimusi, mille alusel jäetakse lepingud välja käesoleva direktiivi reguleerimisalast. Kui käesoleva direktiivi*

*avaliku sektori* hankija osalemine *hankemenetluses* pakkujana ei tohi konkurentsi moonutada.

*reguleerimisalast välja jäetud lepingu või koostöö kestel ei ole üks reguleerimisalast väljajätmise kumulatiivne tingimus enam täidetud, tuleb see kehtiv leping või koostöö avada konkurentsile tavapärase kontsessiooni andmise menetluse teel.*

### *Selgitus*

*Muudatusettepanekuga täpsustatakse põhjendust. Avalike teenustega seotud ülesande ühise täitmise eesmärgil tehtava ametiasutuste koostöö küsimust on käsitletud uues eraldi põhjenduses.*

## **Muudatusettepanek 27**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 17 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(17 a) Üks tingimusi, mille alusel otsustada, kas avaliku sektori hankija või artikli 4 lõike 1 punktis 1 osutatud võrgustiku sektori hankija poolt teisele juriidilisele isikule antud kontsessioon tuleks jätta käesoleva direktiivi reguleerimisalast välja, on asjaolu, kas selline avaliku sektori või võrgustiku sektori hankija teostab asjaomase juriidilise isiku üle kontrolli, mis sarnaneb kontrolliga, mida ta teostab oma osakondade üle. See tähendab, et avaliku sektori või võrgustiku sektori hankija avaldab otsustavat mõju kontrollitava juriidilise isiku strateegilistele eesmärkidele ja olulistele otsustele. Selleks et teha kindlaks, kas sellist kontrolli teostatakse, võidakse arvesse võtta selliseid tegureid nagu esindatuse tase haldus-, juht- või järelevalveorganites ning põhikirja asjakohased sätted ühinemise või omandisuhte kohta. Käesolevas direktiivis ei tohiks kehtestada nõuet, et kontrollitav juriidiline isik peab täielikult kuuluma avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijale. Eelnimetatud tingimusi tuleks kohaldada mutatis mutandis juhul, kui avaliku sektori hankija sõlmib riigihankelepingu*

*ühiselt teiste avaliku sektori hankijatega kontrollitava juriidilise isikuga.*

## **Muudatusettepanek 28**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Põhjendus 17 b (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(17 b) Käesoleva direktiivi reguleerimisalast tuleks välja jätta kohalike ametiasutuste või kohalike ametiasutuste ja eranditult kohalikest ametiasutustest koosnevate rühmade vaheline koostöö, mille eesmärk on tagada ühiselt avalikku huvi pakkuvate avalike teenustega seotud ülesande korraldamine liikmesriikide institutsionaalse korra ja halduskorralduse raames. Liidu õigus ei kohusta ametiasutusi kasutama ühisel avalike teenuste osutamisel kindlat õiguslikku vormi. Samuti tuleks käesoleva direktiivi reguleerimisalast välja jätta avalike teenuste osutamise seotud pädevuse üleandmine, millega kaasneb üldine vastutuse üleandmine kohalike ametiasutuste vahel või kohalike ametiasutuste ja eranditult kohalikest ametiasutustest koosnevate rühmade vahel liikmesriikide institutsionaalse korra ja halduskorralduse raames vastavalt riiklikele õigusaktidele või eeskirjadele.*

## **Muudatusettepanek 29**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Põhjendus 17 c (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(17 c) Turu sulgemise ja konkurentsi takistamise vältimiseks tuleks piirata kontsessioonide kestust.*

## Muudatusettepanek 30

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 18

#### *Komisjoni ettepanek*

(18) Et tagada piisav eelteave **teatavat maksumust** ületavate avaliku sektori ja võrgustiku sektori hankijate antud ehitustööde ja teenuste kontsessioonide kohta, peaks enne selliste lepingute sõlmimist olema kohustuslik kontsessiooniteate avaldamine Euroopa Liidu Teatajas. **Piirmäärad peaksid peegeldama teises liikmesriigis asuvatele ettevõtjate selget piiriülest huvi kontsessioonide vastu. Teenuste kontsessiooni maksumuse arvutamiseks tuleb võtta arvesse kontsessionääri pakutavate kõigi teenuste hinnangulist maksumust potentsiaalse pakkuja seisukohast.**

#### *Muudatusettepanek*

(18) Et tagada piisav eelteave **teatava piirmääraga võrdse või seda** ületavate avaliku sektori ja võrgustiku sektori hankijate antud ehitustööde ja teenuste kontsessioonide kohta, peaks enne selliste lepingute sõlmimist olema kohustuslik kontsessiooniteate avaldamine Euroopa Liidu Teatajas.

#### *Selgitus*

*Piirmäärade mõistet ja kontsessiooni maksumuse arvutamise meetodit käsitletakse ja selgitatakse põhjenduses 10 kooskõlas artiklite 5 ja 6 kohta esitatud muudatusettepanekutega.*

## Muudatusettepanek 31

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 19

#### *Komisjoni ettepanek*

(19) Pidades silmas kahjustavat mõju konkurentsile, tuleks kontsessiooni andmist ilma eelneva avaldamiseta lubada ainult väga erandlikes olukordades. **Sellised erandid peaksid piirduma** juhtudega, kui on algusest peale selge, et avaldamine ei suurendaks konkurentsi, kuna objektiivselt on ainult üks ettevõtja, kes saab kontsessiooni täita. **Ainult objektiivne eksklusiivsus saab õigustada ettevõtjale kontsessiooni andmist ilma avaldamiseta, kui eksklusiivsust ei ole tekitanud tulevast kontsessiooni andmise menetlust silmas**

#### *Muudatusettepanek*

(19) Pidades silmas kahjustavat mõju konkurentsile, tuleks kontsessiooni andmist ilma eelneva avaldamiseta lubada ainult väga erandlikes olukordades **ja seejuures tuleks piirduda** juhtudega, kui on algusest peale selge, et avaldamine ei suurendaks konkurentsi, kuna objektiivselt on ainult üks ettevõtja, kes saab kontsessiooni täita, **või kui kontsessiooni ese puudutab minimaalse piiriülese mõjuga sotsiaalteenuseid või muid eriteenuseid.**

***pidades avaliku sektori või võrgustiku sektori hankija ise ning kui ei leidu piisavaid asendusvõimalusi, mille olemasolu tuleb põhjalikult hinnata.***

### *Selgitus*

*Põhjendust kohendatakse eelkõige seoses asjaoluga, et sotsiaalteenuste ja muude eriteenuste puhul kaotatakse artikli 26 lõikes 3 algselt ette nähtud eelteate avaldamise kohustus.*

## **Muudatusettepanek 32**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 20**

#### *Komisjoni ettepanek*

(20) Komisjon *vaatas* läbi nn prioriteetsed ja mitteprioriteetsed teenused („A” ja „B” teenused) ja selle alusel ei ole põhjendatud piirata riigihankeseaduse täielikku kohaldamist teatava teenustegrupiga. Seega peaks käesolevat direktiivi kohaldama rea teenuste suhtes (*nt toitlustus- ja veevarustusteenus*), mille puhul on piiriülese kaubanduse potentsiaal.

#### *Muudatusettepanek*

(20) ***Riigihanketinguid käsitlevate eeskirjade reformimise käigus vaatas*** komisjon läbi nn prioriteetsed ja mitteprioriteetsed teenused („A” ja „B” teenused) ja selle alusel ei ole põhjendatud piirata riigihankeseaduse täielikku kohaldamist teatava teenustegrupiga. Seega peaks käesolevat direktiivi kohaldama rea teenuste suhtes, millel on piiriülese kaubanduse potentsiaal.

## **Muudatusettepanek 33**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 21**

#### *Komisjoni ettepanek*

(21) Arvestades riigihangete eeskirjade reformi käsitlevat komisjoni talituste korraldatud hindamist, on asjakohane jätta käesoleva direktiivi täielikust reguleerimisalast välja ainult need teenused, millel on piiratud piiriülene mõõde, nimelt nn isikuteenused – teatavad sotsiaal-, tervishoiu- ja haridusteenused. Selliste teenuste osutamise kontekst varieerub liikmesriikide erinevate kultuuritraditsioonide tõttu suuresti. Seepärast tuleks kehtestada nende teenuste kontsessioonide ***erikord***, milles võetakse

#### *Muudatusettepanek*

(21) Arvestades riigihangete eeskirjade reformi käsitlevat komisjoni talituste korraldatud hindamist, on asjakohane jätta käesoleva direktiivi täielikust reguleerimisalast välja ainult need teenused, millel on piiratud piiriülene mõõde, nimelt nn isikuteenused – teatavad sotsiaal-, tervishoiu- ja haridusteenused. Selliste teenuste osutamise kontekst varieerub liikmesriikide erinevate kultuuritraditsioonide tõttu suuresti. Seepärast tuleks kehtestada nende teenuste kontsessioonide ***puhul lihtsustatud kord***,

arvesse asjaolu, et need on hiljuti reguleeritud. Kohustus avaldada **eelteade ja** kontsessiooni andmise teade kõigi selliste kontsessioonide puhul, mille maksumus vastab käesoleva direktiiviga kehtestatud piirmäärale või ületab seda, on asjakohane viis **anda teavet võimalikele pakkujatele ärivõimaluste kohta ja kõigile huvitatud isikutele sõlmitud lepingute arvu ja liigi kohta. Liikmesriigid peaksid kehtestama asjakohased meetmed seoses kõnealuste teenuste kontsessioonilepingute sõlmimisega, et tagada läbipaistvuse ja ettevõtjate võrdse kohtlemise põhimõtete järgimine, võimaldades avaliku sektori ja võrgustiku sektori hankijatel arvesse võtta** kõnealuste teenuste eripärasid. Liikmesriigid peaksid tagama, et **avaliku sektori ja võrgustiku sektori hankijad saavad arvesse võtta** vajadust tagada **teenuste** kvaliteet, **katkematus, ligipäätavus, kättesaadavus ja terviklikkus ning võtta arvesse eri kasutajakategooriate erivajadusi, kasutajate kaasatust, neile suuremate õiguste andmist ning innovatsiooni.**

milles võetakse arvesse asjaolu, et need on hiljuti reguleeritud. Kohustus avaldada kontsessiooni andmise teade kõigi selliste kontsessioonide puhul, mille maksumus vastab käesoleva direktiiviga kehtestatud piirmäärale või ületab seda, on asjakohane viis tagada läbipaistvuse **põhimõtte järgimine ja võimaldada kontsessiooniandjal võtta** arvesse kõnealuste teenuste eripärasid. Liikmesriigid peaksid tagama, et **kontsessiooniandja võib võtta** arvesse vajadust tagada **uuendustegevus ning ELi toimimise lepingu artikli 14 ja aluslepingutele lisatud protokoll 26 kohaselt kõrge** kvaliteet, **ohutus ja taskukohane hind, võrdne kohtlemine ning üldise juurdepääsu ja** kasutajate õiguste **edendamine.**

### Selgitus

*Direktiivi ettepanekuga ei takistata ametiasutustel määrata kontsessioonilepingus asjakohast kvaliteeditaset või avalike teenuste osutamise kohustusi. Direktiiviga reguleeritakse lepingute sõlmimist, mitte eesmärke, mida ametiasutused püüavad nende lepingutega saavutada.*

### Muudatusettepanek 34

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 21 a (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(21 a) Et täita riikliku poliitika eesmärke, ei piirata käesoleva direktiiviga riiklike, piirkondlike ja kohalike ametiasutuste vabadust määrata kooskõlas liidu õigusega kindlaks üldist majandushuvi pakkuvad teenused, nende ulatus ja osutatava teenuse näitajad, sealhulgas teenuse kvaliteedi mis tahes tingimused. Samuti ei piira see riiklike, piirkondlike ja**



*kohalike ametiasutuste õigust osutada, tellida ja rahastada üldist majandushuvi pakkuvaid teenuseid kooskõlas ELi toimimise lepingu artikliga 14 ja aluslepingutele lisatud protokolliga nr 26. Lisaks sellele ei käsitle käesolev direktiiv üldist majandushuvi pakkuvate teenuste rahastamist ega liikmesriikide poolt liidu konkurentsieskirjade kohaselt antava abi süsteeme, eelkõige sotsiaalvaldkonnas.*

### *Selgitus*

*Muudatusettepanekuga tuletatakse meelde, et riiklikel, piirkondlikel ja kohalikel ametiasutustel on õigus määrata kindlaks üldist majandushuvi pakkuvad teenused ning osutada, tellida ja rahastada üldist majandushuvi pakkuvad teenuseid kooskõlas aluslepingutega.*

## **Muudatusettepanek 35**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 22**

#### *Komisjoni ettepanek*

(22) Arvestades kultuurikonteksti olulisust ja selliste teenuste tundlikkust, **tuleks liikmesriikidele anda** laialdased volitused teenuseosutajate valimise korraldamiseks viisil, mida nad peavad kõige sobivamaks. Käesoleva direktiivi nõuded ei keela liikmesriikidel kohaldada teenuseosutaja valikul kvaliteedi erikriteeriume, näiteks Euroopa Liidu sotsiaalkaitsekomitee välja töötatud vabatahtlikkuse alusel rakendatavat sotsiaalteenuste Euroopa kvaliteediraamistikku. Liikmesriikidel ja/või ametiasutustel on vabadus valida, kas osutada neid teenuseid ise või korraldada **sotsiaalteenuseid** viisil, mis ei näe ette kontsessioonide andmist, näiteks neid teenuseid lihtsalt rahastades või andes ilma mingite piirangute või kvootideta litsentsid või load kõigile ettevõtjatele, kes vastavad avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijate varem kindlaks määratud tingimustele, eeldusel et selline süsteem tagab piisava avaldamise ning vastab läbipaistvuse ja mittediskrimineerimise põhimõtetele.

#### *Muudatusettepanek*

(22) Arvestades kultuurikonteksti olulisust ja selliste teenuste tundlikkust, **peaksid liikmesriikidel olema** laialdased volitused teenuseosutajate valimise korraldamiseks viisil, mida nad peavad kõige sobivamaks. Käesoleva direktiivi nõuded ei keela liikmesriikidel kohaldada teenuseosutaja valikul kvaliteedi erikriteeriume, näiteks Euroopa Liidu sotsiaalkaitsekomitee välja töötatud vabatahtlikkuse alusel rakendatavat sotsiaalteenuste Euroopa kvaliteediraamistikku. Liikmesriikidel ja/või ametiasutustel on vabadus valida, kas osutada neid teenuseid ise või korraldada **neid** viisil, mis ei näe ette kontsessioonide andmist, näiteks neid teenuseid lihtsalt rahastades või andes ilma mingite piirangute või kvootideta litsentsid või load kõigile ettevõtjatele, kes vastavad avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijate varem kindlaks määratud tingimustele, eeldusel et selline süsteem tagab piisava avaldamise ning vastab läbipaistvuse ja mittediskrimineerimise põhimõtetele.

## Muudatusettepanek 36

Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Põhjendus 22 a (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(22 a) Et tagada menetluse ajal konfidentsiaalsus ei tohiks kontsessiooniandja avaldada temale ettevõtjate poolt antud teavet, mis ettevõtjad on tunnistanud konfidentsiaalseks. Nimetatud kohustuse täitmata jätmine peaks kaasa tooma kontsessiooniandja vastutusele võtmise, kui ettevõtja suudab kahju selgelt tõendada. Samuti ei tohiks ettevõtjad avaldada teavet, mis on tunnistanud konfidentsiaalseks. Selle kohustuse täitmata jätmine peaks kaasa tooma ettevõtjate vastutusele võtmise.*

## Muudatusettepanek 37

Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Põhjendus 22 b (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(22 b) Kontsessioonilepingute sõlmimise menetlus peaks hõlmama eri etappe, sh kontsessiooniteate avaldamist, mille abil on kontsessiooniandjal, kes soovib kontsessiooni anda, võimalik oma kavatsus teatavaks teha, asjast huvitatud ettevõtjate taotluse esitamist teatega seoses, taotlejate osalemise tingimuste kinnitamist, taotlejate poolt pakkumuse esitamist, kontsessiooniandja õigust objektiivsete pakkumuste hindamise kriteeriumide alusel pakkujaga läbi rääkida, kontsessiooniandja poolse otsuse tegemist kontsessioonääriga kontsessioonilepingu sõlmimise kohta ja kontsessiooni andmise teate avaldamist. Võimalikud peaksid olema ka vaheetapid, sh teatavate taotlejate väljalimine, kellel*

*lubatakse pakkumus esitada, ja väljavalitud taotlejatele pakkumuse esitamise ettepaneku saatmine. Kontsessiooniandjal peaks olema ka õigus pöörduda nende ettevõtjate poole, kes kontsessiooniteatele ei vastanud. Peale selle peaks läbipaistvuse ja diskrimineerimise keelu põhimõttega kooskõlas olema võimalik muuta teatavate etappide järjekorda, sh näiteks analüüsida esitatud pakkumusi enne valikukriteeriumide täitmise kontrollimist. Käesolevast direktiivist kinni pidades tuleks kontsessiooniandjale jätta õigus kontsessioonääri valimise kord suuresti ise kindlaks määrata. Ainult kaks etappi peaksid olema kohustuslikud: kontsessiooniteate avaldamine menetluse alguses, v.a juhul, kui see ei ole direktiivi kohaselt kohustuslik, ja kontsessiooni andmise teate avaldamine menetluse lõpus. Seoses selle õigusega tuleks aga tagada läbipaistvus ning taotlejate ja pakkujate võrdne kohtlemine.*

#### *Selgitus*

*Muudatusettepanekuga täpsustatakse kontsessiooni andmise menetlust, et muuta menetluse käiku, läbipaistvust ja menetluslikke tagatise käsitlevad artiklid paremini mõistetavateks. Rõhutatakse kontsessiooniandja õigust määrata käesoleva direktiivi sätetega kooskõlas ise vaheetappe või tõsta etappide järjekorda ümber, kuid tingimusel, et menetluse alguses avaldatakse kontsessiooniteade ning menetluse lõpus kontsessiooni andmise teade.*

### **Muudatusettepanek 38**

#### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 22 c (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(22 c) Liikmesriigid peaksid võtma vastu eeskirjad pettuse, eelistamise ja korrupsiooni vastu võitlemiseks ning huvide konfliktide ennetamiseks, et tagada kontsessiooni andmise menetluse läbipaistvus ning kõikide taotlejate ja pakkujate võrdne kohtlemine. Vastuvõetud meetmetega tuleks luua laiaulatuslikud ja toimivad hoiatus- ja*

*järelevalvesüsteemid, mis aitaks kontsessioonidega seotud pettust, korrupsiooni, huvide konflikte ja muid tõsiseid rikkumisi ennetada, avastada ja kõrvaldada, ning kohaldada nimetatud süsteeme.*

## Muudatusettepanek 39

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 23

#### *Komisjoni ettepanek*

(23) Et taotlusi **ja** pakkumusi saaksid esitada kõik huvitatud ettevõtjad, **peavad avaliku sektori ja võrgustiku sektori hankijad** pidama kinni selliste taotluste laekumise miinimumtähtajast.

#### *Muudatusettepanek*

(23) Et taotlusi **või** pakkumusi saaksid esitada kõik huvitatud ettevõtjad, **peaks kontsessiooniandja** pidama kinni selliste taotluste **või pakkumuste** laekumise miinimumtähtajast.

## Muudatusettepanek 40

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 24

#### *Komisjoni ettepanek*

(24) Proportsionaalsete, mittediskrimineerivate ja õiglaste kriteeriumide valimine ja kohaldamine ettevõtjate suhtes on äärmiselt oluline selleks, et ettevõtjad saaksid kasutada kontsessioonidega seotud majanduslikke võimalusi. Väikeste ja keskmise suurusega ettevõtjate osalemiseks võib olla eriti määrava tähtsusega taotleja võimalus toetuda muude üksuste suutlikkusele. Seepärast on asjakohane ette näha, et valikukriteeriumid oleksid seotud **üksnes ettevõtjate** tehnilise, **finants- ja majandusliku suutlikkusega**, et need oleksid kontsessiooniteates kirjas ega välistaks **ettevõtja** sõltuvust teiste ettevõtjate suutlikkusest, olenemata nendevahelistest juriidilistest suhetest, kui kõnealused teised ettevõtjad tõendavad **avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijale**, et nende käsutuses on vajalikud

#### *Muudatusettepanek*

(24) Proportsionaalsete, mittediskrimineerivate ja õiglaste kriteeriumide valimine ja kohaldamine ettevõtjate suhtes on äärmiselt oluline selleks, et ettevõtjad saaksid kasutada kontsessioonidega seotud majanduslikke võimalusi. Väikeste ja keskmise suurusega ettevõtjate osalemiseks võib olla eriti määrava tähtsusega taotleja võimalus toetuda muude üksuste suutlikkusele. Seepärast on asjakohane ette näha, et valikukriteeriumid oleksid **selgelt määratletud**, seotud **taotlejate kutsealase, tehnilise ja finantssuutlikkusega ning lepingu esemega**, et need oleksid kontsessiooniteates kirjas ega välistaks **taotleja** sõltuvust teiste ettevõtjate suutlikkusest, olenemata nendevahelistest juriidilistest suhetest, kui kõnealused teised ettevõtjad tõendavad **kontsessiooniandjale**,

ressursid.

et nende käsutuses on vajalikud ressursid.

### *Selgitus*

*Muudatusettepaneku eesmärk on tagada sidusus artikli 36 kohta esitatud muudatusettepanekuga.*

## **Muudatusettepanek 41**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 25**

#### *Komisjoni ettepanek*

(25) Et tagada läbipaistvus ja võrdne kohtlemine, peaksid kontsessiooni hindamiskriteeriumid alati vastama mõnele üldstandardile. Need tuleks eelnevalt avaldada kõigile **võimalikele** pakkujatele, need peaksid olema seotud lepingu esemega **ja need ei tohiks anda avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijale piiramatut valikuvabadust.**

Hindamiskriteeriumidega peaks tagatama tõhus konkurents ja nendega peaks kaasnema **nõuded**, mis **lubavad** pakkujate esitatud teavet tegelikkuses kontrollida. **Et vastata kõnealustele standarditele, parandades samas õiguskindlust, võivad liikmesriigid ette näha majanduslikult kõige soodsama pakkumuse kriteeriumi.**

#### *Muudatusettepanek*

(25) Et tagada läbipaistvus ja võrdne kohtlemine, peaksid kontsessiooni hindamiskriteeriumid alati vastama mõnele üldstandardile. Need tuleks eelnevalt avaldada kõigile **taotlejatele või** pakkujatele **ja** need peaksid olema seotud lepingu esemega. Hindamiskriteeriumidega peaks tagatama tõhus konkurents ja nendega peaks kaasnema **miinimumnõuded**, mis **võimaldavad kontsessiooniandjal taotlejate või** pakkujate esitatud teavet tegelikkuses kontrollida.

### *Selgitus*

*Muudatusettepaneku eesmärk on tagada sidusus kontsessiooni andmise kriteeriume käsitleva uue artikliga.*

## **Muudatusettepanek 42**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 25 a (uus)**

#### *Komisjoni ettepanek*

#### *Muudatusettepanek*

**(25 a) Selleks et kontsessiooni andmisel sotsiaalseid kaalutlusi rohkem arvesse võtta, tuleks kontsessiooniandjale anda õigus lisada pakkumuste hindamise**

*kriteeriumide hulka ka töötingimustega seotud näitajad. Selliste näitajate eesmärk võiks olla tootmisprotsessis osalevate töötajate tervise kaitsmine või ebasoodsas olukorras olevate isikute või riskirühmade liikmete sotsiaalse integratsiooni edendamine lepingu täitmise eest vastutavate töötajate seas, sealhulgas puuetega inimeste juurdepääsu tagamine. Kontsessiooniandjale tuleks anda ka õigus kasutada pakkumuste hindamise kriteeriumidena ka asjaomast kontsessioonilepingut täitma määratud töötajate töökorraldust, kvalifikatsiooni ja kogemusi, kuna see võib mõjutada kontsessiooni täitmise kvaliteeti ja seega pakkumuse majanduslikku väärtust. Selleks et tagada naiste ja meeste võrdne juurdepääs tööturule, tuleks kontsessiooniandjale anda õigus võtta pakkumuste hindamise kriteeriumide puhul arvesse ka soolist võrdõiguslikkust toetavaid näitajaid.*

### *Selgitus*

*Muudatusettepanekuga muudetakse põhjenduste järjekorda (pakkumuste hindamise kriteeriume ja kontsessiooni hindamiskriteeriume käsitlevad põhjendus 29 ja põhjendus 25 on omavahel loogiliselt seotud), tugevdatakse sotsiaalsed kaalutlusi ja jäetakse välja viited majanduslikult kõige soodsama pakkumuse kriteeriumile, tehnilisele kirjeldusele ja toote olemusringile, sest need ei ole kontsessioonide seisukohast olulised (riigihangete sõnavara).*

### **Muudatusettepanek 43**

#### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 25 b (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(25 b) Tehniliste ja funktsionaalsete nõuetega tuleks kehtestada kontsessiooni esemeks olevate ehitustööde ja/või teenuste nõutavad näitajad, sealhulgas puuetega inimeste juurdepääsu tagamise ja keskkonnakaitse nõue. Tehnilised ja funktsionaalsed nõuded peaksid*

***kajastuma kontsessioonidokumentides ning need peaksid vastama võrdse kohtlemise ja läbipaistvuse põhimõttele. Nõuete kehtestamise eesmärk ei tohiks olla konkurentsi kunstlik püramine.***

### *Selgitus*

*Muudatusettepanekuga täpsustatakse tehnilisi ja/või funktsionaalseid nõudeid, millega määratakse kindlaks kontsessiooni esemeks olevate ehitustööde ja/või teenuste näitajad. Tehniliste ja/või funktsionaalsete nõuete mõiste tundub kontsessioonide puhul asjakohasem kui direktiivi ettepanekus algselt pakutud mõiste „tehniline kirjeldus” (tehniliste ja/või funktsionaalsete nõuete mõiste ei ole nii konkreetne ning on paremini kooskõlas kontsessiooni olemusega, mille puhul kandub majanduslik risk üle kontsessionäärile; kontsessionäärile tuleks jätta võimalus säilitada teatav mänguruum, kui kontsessiooniandja seda soovib).*

## **Muudatusettepanek 44**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 26**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***(26) Kui avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijad otsustavad sõlmida lepingu majanduslikult soodsaima pakkumuse teinuga, siis peaksid nad kindlaks määrama pakkumuste hindamise majanduslikud ja kvaliteedikriteeriumid, mille alusel otsustatakse, milline pakkumus on majanduslikult soodsaim. Need kriteeriumid määratakse olenevalt kontsessiooni esemest, sest need peavad võimaldama hinnata iga pakkumuse toimivuse taset tehnilises kirjelduses määratletud kontsessiooni eset silmas pidades ning mõõta iga pakkumuse hinna ja kvaliteedi suhet.***

***välja jäetud***

### *Selgitus*

*Muudatusettepanekuga jäetakse välja viide majanduslikult kõige soodsama pakkumuse kriteeriumile, kuna see ei ole kontsessioonilepingute seisukohast oluline (riigihangete sõnavara).*

## Muudatusettepanek 45

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 27

#### *Komisjoni ettepanek*

(27) Kontsessioonid on tavaliselt pikaajalised keerukad kokkulepped, millega kontsessionäär võtab enda kanda vastutuse ja riski, mida tavapäraselt kannab **avaliku sektori või võrgustiku sektori hankija** ja mis tavaliselt kuuluvad **tema** vastutusalasse. Seetõttu peaks **avaliku sektori või võrgustiku sektori hankija** võimaldama kontsessiooni andmise korraldamisel **teatavat paindlikkust, mis hõlmaks ka võimalust taotlejatega läbirääkimiste pidamiseks** lepingu sisu üle. Võrdse kohtlemise ja läbipaistvuse tagamiseks **kogu kontsessiooni andmise menetluse vältel on siiski otstarbekas sätestada teatavad kõnealuse protsessi struktuuriga seotud nõuded, mis hõlmavad läbirääkimisi, teabe levitamist ja kirjalike dokumentide kättesaadavust. Samuti tuleb potentsiaalsete taotlejate ebaõiglase kohtlemise vältimiseks sätestada, et kontsessiooniteate esialgsetest tingimustest ei kaldutaks kõrvale.**

#### *Muudatusettepanek*

(27) Kontsessioonid on tavaliselt pikaajalised keerukad kokkulepped, millega kontsessionäär võtab enda kanda vastutuse ja riski, mida tavapäraselt kannab **kontsessiooniandja** ja mis tavaliselt kuuluvad **kontsessiooniandja** vastutusalasse. Seetõttu peaks **kontsessiooniandjale tõeliselt** võimaldama **paindlikkust** kontsessiooni andmise **menetluse** korraldamisel **ning taotlejate ja pakkujate** lepingu sisu üle **läbirääkimiste pidamisel, tagades samal ajal kogu menetluse vältel** võrdse kohtlemise ja läbipaistvuse **põhimõtte järgimise.**

#### *Selgitus*

Muudatusettepaneku eesmärk on tagada sidusus kontsessiooni andmise kriteeriume ja menetluse aspekte käsitleva uue artikliga. Läbirääkimiste pidamine peab olema kontsessioonilepingute andmise menetluses kesksel kohal. Kontsessiooniandjal (avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijal) peab olema piisav paindlikkus, et teha kõige asjakohasem valik.

## Muudatusettepanek 46

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 28

#### *Komisjoni ettepanek*

(28) **Avaliku sektori ja võrgustiku sektori hankija koostatud tehniline kirjeldus peab võimaldama avada kontsessioonide**

#### *Muudatusettepanek*

**välja jäetud**



*andmise konkurentsile. Selle tulemusena peab piisava konkurentsitaseme saavutamiseks olema võimalik esitada mitmekülgsetel tehnilistel lahendustel põhinevaid pakkumusi Järelikult tuleb tehniline kirjeldus koostada nii, et see ei vähendaks kunstlikult konkurentsi teatavat ettevõtjat soovivate nõuetega, kirjeldades vastava ettevõtja poolt tavapäraselt pakutavate asjade, teenuste või ehitustööde põhiomadusi. Kõige paremini aitab seda eesmärki saavutada see, kui tehnilise kirjelduse koostamisel lähtutakse funktsionaalsetest nõuetest ja kasutusomadustest, mis soodustab ka innovatsiooni. Kui viidatakse Euroopa standardile või selle puudumisel oma riigi standardile, siis peaksid hankijad kaaluma ka teistel samaväärsetel süsteemidel põhinevaid pakkumusi. Samaväärsuse tõendamiseks võib nõuda, et pakkujad esitaksid kolmandate isikute kontrollitud tõendusmaterjali; samas tuleks siiski aktsepteerida ka muud sobivat tõendusmaterjali, nagu tootja tehniline toimik, kui asjaomasel ettevõtjal puudub juurdepääs sellistele tõenditele või katsearuannetele või tal ei ole võimalik neid asjaomase tähtaja jooksul hankida.*

*Selgitus*

*Muudatusettepanekuga jäetakse välja viide tehnilisele kirjeldusele, kuna see ei ole kontsessioonilepingute seisukohast oluline (riigihangete sõnavara). Siiski võib kehtestada funktsionaalseid nõudeid.*

#### **Muudatusettepanek 47**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Põhjendus 29**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(29) Avaliku sektori hankijatel ja võrgustiku sektori hankijatel tuleks lubada tehnilises kirjelduses ja pakkumuste hindamise kriteeriumides viidata teatavale tootmisprotsessile,*

*välja jäetud*

teenuse osutamise viisile või mõnele muule protsessile toote või teenuse olulusringi mis tahes järgus, tingimusel et need on seotud kontsessiooni esemega. Selleks et võtta kontsessiooni andmisel paremini arvesse sotsiaalseid kaalutlusi, võimaldatakse hankijatel lisada pakkumuste hindamise kriteeriumide hulka töötingimustega seotud näitajad. Kui avaliku sektori hankijad või võrgustiku sektori hankijad kasutavad majanduslikult soodsaima pakkumuse võimalust, võivad sellised kriteeriumid olla seotud üksnes kõnealuses tootmisprotsessis või teenuse osutamise protsessis vahetult osalevate isikute töötingimustega. Sellised näitajad võivad olla seotud üksnes tootmisprotsessis osalevate töötajate tervise kaitsega või ebasoodsas olukorras olevate isikute või riskirühmade liikmete sotsiaalse integreerimisega lepingu täitmisega hõivatud töötajate hulka, sealhulgas puuetega inimeste ligipääsuvõimalustega. Sel juhul peaksid kõnealuseid näitajaid hõlmavad pakkumuste hindamise kriteeriumid piirduma näitajatega, millel on vahetu mõju töötajatele nende töökeskkonnas. Neid tuleks kohaldada kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 1996. aasta direktiiviga 96/71/EÜ töötajate lähetamise kohta seoses teenuste osutamisega ja viisil, mis välistab teiste liikmesriikide või selliste kolmandate riikide ettevõtjate otsese või kaudse diskrimineerimise, kes osalevad WTO riigihankelepingus või vabakaubanduslepingutes, mille osaline on Euroopa Liit. Majanduslikult soodsaima pakkumuse kriteeriumi kasutamisel avaliku sektori ja võrgustiku sektori hankijatel peaks olema lubatud kasutada pakkumuste hindamise kriteeriumina asjaomast kontsessiooni täitma määratud töötajate töökorraldust, kvalifikatsiooni ja kogemusi, kuna see võib mõjutada kontsessiooni täitmise kvaliteeti ja seega pakkumuse majanduslikku väärtust.

## Selgitus

Muudatusettepanekuga jäetakse välja viited majanduslikult kõige soodsama pakkumuse kriteeriumile, tehnilisele kirjeldusele ja toote olelusringile, sest need ei ole kontsessioonide seisukohast olulised (riigihangete sõnavara). Siiski on oluline märkida, et kontsessiooniandja võib soovi korral ning kooskõlas ELi õigusega näha ette sotsiaalsetel kaalutlustel põhinevad kontsessiooni andmise kriteeriumid.

### Muudatusettepanek 48

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 30

##### *Komisjoni ettepanek*

(30) Elektroonilised teabevahendid võivad lepingute väljakuulutamist oluliselt lihtsustada ning suurendada kontsessioonide andmise menetluse tõhusust ja läbipaistvust. Elektrooniliste vahendite kasutamine peaks muutuma kontsessioonide andmise menetluste käigus toimivas teabevahetuses standardiks. **Nende kasutamine võimaldab ka aega säästa. Seetõttu tuleks elektrooniliste vahendite kasutamisel miinimumtähtaegu lühendada, kuid tingimusel, et need vahendid on kooskõlas teabedastuse jaoks liidu tasandil ettenähtud konkreetse viisiga. Sobiva funktsionaalsusega elektroonilised info- ja kommunikatsioonivahendid võivad lasta avaliku sektori ja võrgustiku sektori hankijatel ennetada, avastada ja parandada hankemenetluse käigus tekkivaid vigu.**

##### *Muudatusettepanek*

(30) Elektroonilised teabevahendid võivad lepingute väljakuulutamist oluliselt lihtsustada ning suurendada kontsessioonide andmise menetluse tõhusust, **kiirust** ja läbipaistvust. Elektrooniliste vahendite kasutamine peaks muutuma kontsessioonide andmise menetluste käigus toimivas teabevahetuses standardiks. **Samuti tuleks muuta kohustuslikuks kontsessiooniteate ja kontsessiooni andmise teate edastamine ning kontsessioonidokumentide elektroonilisel teel kättesaadavaks tegemine.**

## Selgitus

Muudatusettepaneku eesmärk on tagada sidusus artikli 25 kohta esitatud muudatusettepanekuga. Kuna kontsessioonid on oma olemuselt keerukad kokkulepped, mille keskmes on läbirääkimised, saab elektroonilisel teel tulemuslikult läbi viia vaid menetluse üksikuid etappe, see tähendab, et on võimalik saata ainult kontsessiooniteadet ja kontsessiooni andmise teadet (vt muudetud artiklit 28) ning teha kättesaadavaks kontsessioonidokumente (vt muudetud artiklit 30).

## Muudatusettepanek 49

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 31

*Komisjoni ettepanek*

*(31) Eri liikmesriikide avaliku sektori ja võrgustiku sektori hankijad võivad olla huvitatud koostööst ja riigikontsessioonide ühisest andmisest, et siseturu potentsiaali mastaabisäästu ning riski ja kasu jagamise abil maksimaalselt ära kasutada, eelkõige innovatiivsete projektide puhul, mis on seotud suurema riskiga, kui ühel avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijal oleks mõistlik kanda. Seepärast tuleks sätestada piiriüleste ühiskontsessioonide andmise uued eeskirjad, millega nähakse ette kohaldatav õigus ja mis lihtsustavad piiriülest ühiselt kontsessiooni andmist. Lisaks võivad eri liikmesriikide avaliku sektori ja võrgustiku sektori hankijad luua ühiseid juriidilisi isikuid vastavalt siseriiklikule või liidu õigusele. Selliste ühiskontsessioonide andmiseks tuleks kehtestada erieeskirjad.*

*Muudatusettepanek*

*välja jäetud*

*Selgitus*

*Muudatusettepaneku eesmärk on tagada sidusus seoses artikli 31 väljajätmisega.*

## Muudatusettepanek 50

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 33

*Komisjoni ettepanek*

*(33) Kontsessioone ei tohiks anda ettevõtjatele, kes on osalenud kuritegelikus ühenduses või kes on mõistetud süüdi korruptsioonis, liidu finantshuve kahjustavas pettuses või rahapesus. Ka maksude või sotsiaalkindlustusmaksete tasumata jätmist tuleks karistada menetlusest kõrvale jätmisega liidu tasandil. Peale selle võiks **avaliku sektori***

*Muudatusettepanek*

*(33) Kontsessioone ei tohiks anda ettevõtjatele, kes on osalenud kuritegelikus ühenduses või kes on mõistetud süüdi korruptsioonis, liidu finantshuve kahjustavas pettuses või rahapesus. Ka maksude või sotsiaalkindlustusmaksete tasumata jätmist tuleks karistada menetlusest kõrvale jätmisega liidu tasandil. Peale selle võiks*

*ja võrgustiku sektori hankijatel* olla võimalus jätta kõrvale taotlejad või pakkujad liidu või siseriikliku seaduse tõsise rikkumise eest, et kaitsta *aluslepingus* sätestatuga sarnaseid avalikke huve, *või* kui ettevõtja puhul on sama *avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijaga* varem sõlmitud kontsessioonilepingu või -lepingute täitmisel ilmnenuid märkimisväärseid või pidevaid puudusi.

*kontsessiooniandjatel* olla võimalus jätta kõrvale taotlejad või pakkujad liidu või siseriikliku seaduse tõsise rikkumise eest *juhul, kui pädev organ on rikkumise tuvastanud*, et kaitsta *aluslepingutes* sätestatuga sarnaseid avalikke huve, *ning* kui ettevõtja puhul on sama *kontsessiooniandjaga* varem sõlmitud kontsessioonilepingu või -lepingute täitmisel ilmnenuid märkimisväärseid või pidevaid puudusi *seoses sotsiaal-, keskkonna- või tööõiguse tõsise või korduva rikkumisega*.

### *Selgitus*

*Muudatusettepaneku eesmärk on tagada sidusus artikli 36 kohta esitatud muudatusettepanekuga.*

## **Muudatusettepanek 51**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 34**

#### *Komisjoni ettepanek*

(34) On vaja selgitada tingimusi, mille puhul kontsessiooni muutmine selle täitmise ajal nõuab uue kontsessiooni andmist, võttes arvesse Euroopa Liidu Kohtu asjaomast kohtupraktikat. Kontsessiooni andmise uut menetlust *on* vaja esmase kontsessiooni olulise muutmise korral, tõendades osaliste kavatsust uuesti läbi arutada kõnealuse kontsessiooni olulised tingimused. Eelkõige tuleb seda teha juhul, kui muudetud tingimused oleksid menetluse tulemusi mõjutanud, kui need oleksid esialgse menetluse ajal kehtinud. Kontsessiooni kehtivusaja erakorraline ja ajutine pikendamine, mille eesmärk on rangelt tagada teenuse osutamise jätkumine kuni uue kontsessiooni andmiseni, ei peaks tavaliselt kvalifitseeruma algse kontsessiooni olulise muutmisena.

#### *Muudatusettepanek*

(34) On vaja selgitada tingimusi, mille puhul kontsessiooni muutmine selle täitmise ajal nõuab uue kontsessiooni andmist, võttes arvesse Euroopa Liidu Kohtu asjaomast kohtupraktikat. *Mis tahes kehtivat kontsessioonilepingut võib muuta lisalepinguga vastavalt käesolevale direktiivile. Siiski on* kontsessiooni andmise uut menetlust vaja esmase kontsessiooni olulise muutmise korral, tõendades osaliste kavatsust uuesti läbi arutada kõnealuse kontsessiooni olulised tingimused. Eelkõige tuleb seda teha juhul, kui muudetud tingimused oleksid menetluse tulemusi mõjutanud, kui need oleksid esialgse menetluse ajal kehtinud. Kontsessiooni kehtivusaja erakorraline ja ajutine pikendamine, mille eesmärk on rangelt tagada teenuse osutamise jätkumine kuni uue kontsessiooni andmiseni, ei peaks tavaliselt kvalifitseeruma algse kontsessiooni olulise muutmisena. *Kui leping on jõudnud kehtivusaja lõpuni,*

*peaksid kontsessiooniandja ja kontsessioonäär hoiduma selle pikendamisest investeeringute puhul, mis ei ole kontsessiooni täitmiseks olulised ning mida rakendatakse üksnes kehtivusaja pikendamise eesmärgil.*

*Selgitus*

*Muudatusettepaneku eesmärk on tagada sidusus artikli 42 kohta esitatud muudatusettepanekuga.*

## **Muudatusettepanek 52**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Põhjendus 34 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(34 a) Kuna kontsessioonid on sageli pikaajalised lepingud, tuleb iga kord, kui hinnatakse kontsessiooni väärtust, uuendada asjakohaseid kvantitatiivseid andmeid. Nii on õiguslik aspekt kooskõlas kontsessioonilepingu majandusliku ja rahalise aspektiga.*

*Selgitus*

*Muudatusettepanekuga tagatakse sidusus artiklite kohta esitatud muudatusettepanekutega.*

## **Muudatusettepanek 53**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Põhjendus 35**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(35) Avaliku sektori hankijaid ja võrgustiku sektori hankijaid võivad mõjutada välised asjaolud, mida nad kontsessiooni sõlmimise ajal ei osanud ette näha. Sellisel juhul on vaja teatavat paindlikkust, mis võimaldaks kontsessiooni selliste asjaoludega kohandada ilma uue kontsessiooni sõlmimise menetluseta. Asjaolude all, mida hoolas avaliku sektori või võrgustiku sektori hankija ei saanud ette näha, mõistetakse asjaolusid, mida ei*

*(35) Kontsessiooniandjaid võivad mõjutada välised asjaolud, mida nad kontsessiooni sõlmimise ajal ei osanud ette näha. Sellisel juhul on vaja teatavat paindlikkust, mis võimaldaks kontsessiooni selliste asjaoludega kohandada ilma uue kontsessiooni sõlmimise menetluseta. Asjaolude all, mida hoolas kontsessiooniandja ei saanud ette näha, mõistetakse asjaolusid, mida ei saanud hoolimata esialgse kontsessiooni andmisele*

saanud hoolimata esialgse kontsessiooni andmisele eelnenud põhjalikust ettevalmistustööst ette näha, võttes arvesse olemasolevaid vahendeid, konkreetse projekti olemust ja omadusi, vastava valdkonna häid tavaid ning vajadust tagada mõistlik tasakaal lepingu sõlmimisele kulunud ressursside ja lepingu hinnangulise maksumuse vahel. Selle all ei mõisteta siiski olukorda, kus lepingu muutmise tulemusena muutub kogu **hanke** olemus – kui näiteks **hanke** esemeks olevad ehitustööd, **asjad** või teenused asendatakse millegi muuga või **hanke liiki oluliselt muudetakse** –, sest **sellisel juhul** võib eeldada **hüpoteetilist mõju** esialgse hankemenetluse **tulemusele**.

eelnenud põhjalikust ettevalmistustööst ette näha, võttes arvesse olemasolevaid vahendeid, konkreetse projekti olemust ja omadusi, vastava valdkonna häid tavaid ning vajadust tagada mõistlik tasakaal lepingu sõlmimisele kulunud ressursside ja lepingu hinnangulise maksumuse vahel. Selle all ei mõisteta siiski olukorda, kus lepingu muutmise tulemusena muutub kogu **kontsessiooni** olemus – kui näiteks **lepingu** esemeks olevad ehitustööd või teenused asendatakse millegi muuga või **kehtestatakse tingimused, mille puhul** võib eeldada esialgse hankemenetluse **tulemuse mõjutamist**.

## Muudatusettepanek 54

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 36

#### *Komisjoni ettepanek*

(36) Kooskõlas võrdse kohtlemise ja läbipaistvuse põhimõtetega ei tohiks kontsessiooni uuesti välja kuulutamata asendada edukat pakkujat teise ettevõtjaga. Edukas pakkuja, kes täidab kontsessiooni, võib kontsessiooni täitmise ajal siiski teha struktuurimuudatusi, nt struktuuri puhtalt sisemise ümberkorraldamise, ühinemiste ja ülevõtmiste või maksevõimetusesmenetluse tulemusel, või teda võib asendada kõigile pakkujatele teadaolevate lepingutingimuste alusel ja kooskõlas võrdse kohtlemise läbipaistvuse nõuetega. Selliste struktuurimuudatuste puhul ei peaks automaatselt nõudma uusi kontsessiooni andmise menetlusi kõigi asjaomase äriühingu täidetavate kontsessioonide suhtes.

#### *Muudatusettepanek*

(36) Kooskõlas võrdse kohtlemise ja läbipaistvuse põhimõtetega ei tohiks kontsessiooni uuesti välja kuulutamata asendada edukat pakkujat teise ettevõtjaga. Edukas pakkuja, kes täidab kontsessiooni, võib kontsessiooni täitmise ajal siiski teha struktuurimuudatusi, nt struktuuri puhtalt sisemise ümberkorraldamise, ühinemiste ja ülevõtmiste, **ettevõtete vahel vara** või **aktsiate üleandmise või** maksevõimetusesmenetluse tulemusel, või teda võib asendada kõigile pakkujatele teadaolevate lepingutingimuste alusel ja kooskõlas võrdse kohtlemise läbipaistvuse nõuetega. Selliste struktuurimuudatuste puhul ei peaks automaatselt nõudma uusi kontsessiooni andmise menetlusi kõigi asjaomase äriühingu täidetavate kontsessioonide suhtes.

#### *Selgitus*

*Muudatusettepaneku eesmärk on tagada sidusus artikli 42 kohta esitatud muudatusettepanekuga.*

## Muudatusettepanek 55

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 37

#### *Komisjoni ettepanek*

(37) *Avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijatel* peaks olema võimalus kontsessioonilepingus endas näha ette kontsessiooni muutmise läbivaatamisklauslite alusel, kuid sellised klauslid ei tohiks anda neile piiramatut kaalutlusõigust. Seepärast tuleks käesolevas direktiivis sätestada, mil määral võib esialgset kontsessiooni muuta.

#### *Muudatusettepanek*

(37) *Kontsessiooniandjatel* peaks olema võimalus kontsessioonilepingus endas näha ette kontsessiooni muutmise läbivaatamisklauslite alusel, kuid sellised klauslid ei tohiks anda neile piiramatut kaalutlusõigust. Seepärast tuleks käesolevas direktiivis sätestada, mil määral võib esialgset kontsessiooni muuta.

## Muudatusettepanek 56

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 38

#### *Komisjoni ettepanek*

(38) Kiirete tehniliste ja majanduslike muutuste arvessevõtmiseks tuleks komisjonile anda volitus võtta kooskõlas *aluslepingu* artikliga 290 vastu õigusakte seoses käesoleva direktiivi vähem oluliste osadega. *Elektrooniliste vastuvõtuseadmete tehnilisi üksikasju ja omadusi tuleb ajakohastada, võttes arvesse tehnoloogia arengut ning haldusvajadusi; samuti tuleb anda komisjonile volitused muuta kohustuslikuks teatud elektroonilise teabevahetuse tehnoloogilised standardid, et tagada tehniliste vormingute, protsesside ja sõnumite koostalitlusvõime kontsessioonide andmise menetlustes, mille läbiviimiseks kasutatakse elektroonilisi sidevahendeid, võttes arvesse tehnoloogia arengut ning haldusvajadusi. Veel tuleks kiiresti kohandada olelusringi kulude arvutamise ühiste meetodite kehtestamiseks vastu võetud Euroopa Liidu õigusaktide loetelu,*

#### *Muudatusettepanek*

(38) Kiirete tehniliste ja majanduslike muutuste arvessevõtmiseks tuleks komisjonile anda volitus võtta kooskõlas *ELi toimimise lepingu* artikliga 290 vastu õigusakte, et *ajakohastada CPV viitenumbreid, sh I ja X lisas toodud viitenumbreid, kui see osutub CPV nomenklatuuri muudatuste tõttu vajalikuks. Eriti oluline on, et komisjon viiks oma ettevalmistustöö käigus läbi vastavad konsultatsioonid, sealhulgas ekspertide tasandil. Samuti peaks komisjon tagama delegeeritud õigusaktide ettevalmistamisel ja koostamisel asjaomaste dokumentide sama- ja õigeaegse ning nõuetekohase edastamise Euroopa Parlamendile ja nõukogule.*



*võttes arvesse sektoripõhiselt võetud meetmeid. Nende vajaduste rahuldamiseks tuleb anda komisjonile volitused ajakohastada olelusringi kulude arvutamise meetodeid käsitlevate õigusaktide loetelu.*

*Selgitus*

*Muudatusettepaneku eesmärk on tagada sidusus artiklite 25 ja 40 kohta esitatud muudatusettepanekutega.*

## **Muudatusettepanek 57**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Põhjendus 41**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(41) Riigihanke-eeskirju käsitlevate liidu õigusaktidega on ette nähtud, et liikmesriigid kontrollivad pidevalt ja süstemaatiliselt kõnealuste eeskirjade rakendamist ja toimimist, et tagada liidu õigusaktide tõhus ja ühetaoline kohaldamine. Seega peaksid liikmesriigid määrama üheainsa ametiasutuse riigihankepoliitika jälgimiseks, rakendamiseks ja järelevalveks; sellel asutusel võivad olla samad kohustused seoses kontsessioonidega. Ühel kõikehõlmavate ülesannetega asutus peaks tagama ülevaate peamistest rakendamisega seotud raskustest ning struktuursemate probleemide korral oskama soovitada asjakohaseid parandusmeetmeid. Kõnealune asutus võib ka anda kohest tagasisidet poliitika toimimise ning siseriiklike õigusaktide ja tavade võimalike puuduste kohta ning aidata leida kiireid lahendusi ja parandada kontsessioonide andmise menetlusi.*

**välja jäetud**

*Selgitus*

*Muudatusettepaneku eesmärk on tagada sidusus seoses ühtainsat kontrolliasutust käsitleva viite väljajätmisega, mis on tingitud riigihankeid käsitlevate direktiivide läbivaatamisest.*

## Muudatusettepanek 58

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 42

*Komisjoni ettepanek*

**(42) Eriti oluline on, et komisjon viiks oma ettevalmistustöö käigus läbi vastavad konsultatsioonid, sealhulgas ekspertide tasandil. Komisjon peaks delegeeritud õigusaktide ettevalmistamise ja koostamise ajal tagama asjaomaste dokumentide sama- ja õigeaegse ning asjakohase edastamise Euroopa Parlamendile ja nõukogule.**

*Muudatusettepanek*

**välja jäetud**

*Selgitus*

Muudatusettepanekuga viiakse delegeeritud õigusaktidega seonduvad sätted üle põhjendusse 38.

## Muudatusettepanek 59

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 43

*Komisjoni ettepanek*

(43) Selleks et tagada käesoleva direktiivi rakendamise, teadete koostamise ja edastamise menetluse, IV-VI lisas osutatud andmete saatmise ja avaldamise ning piirmäärade muutmise ühtsed tingimused, tuleks komisjonile anda rakendusvolitused. Kõnealuseid volitusi tuleks kasutada vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrusele (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisevolituste teostamise suhtes. Rakendusaktide vastuvõtmisel tuleks kasutada nõuandemenetlust, sest nendel aktidel puudub finantsmõju ning need ei mõjuta käesolevast direktiivist tulenevate kohustuste olemust ega ulatust. Kõnealused aktid täidavad üksnes halduseesmärki ning

*Muudatusettepanek*

(43) Selleks et tagada käesoleva direktiivi rakendamise, teadete koostamise ja edastamise menetluse, IV-VI lisas osutatud andmete saatmise ja avaldamise ning piirmäärade muutmise ühtsed tingimused, tuleks komisjonile anda rakendusvolitused. Kõnealuseid volitusi tuleks kasutada vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrusele (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisevolituste teostamise suhtes. **Kõnealuste** rakendusaktide vastuvõtmisel tuleks kasutada nõuandemenetlust, sest nendel aktidel puudub finantsmõju ning need ei mõjuta käesolevast direktiivist tulenevate kohustuste olemust ega ulatust. Kõnealused aktid täidavad üksnes

aitavad kaasa käesolevas direktiivis sätestatud eeskirjade kohaldamisele.

halduseesmärki ning aitavad kaasa käesolevas direktiivis sätestatud eeskirjade kohaldamisele.

### *Selgitus*

*Muudatusettepaneku eesmärk on viia põhjenduse sõnastus kooskõlla rakendusaktide standardsõnastusega. Välja jäetakse piirmäärade muutmist käsitlev viide, sest piirmäär ei muudeta rakendusaktidega.*

## **Muudatusettepanek 60**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv I jagu – pealkiri**

*Komisjoni ettepanek*

Mõisted *ja* reguleerimisala

*Muudatusettepanek*

Mõisted, reguleerimisala, ***piirmäärad ja kontsessiooni maksumuse arvutamise viisid***

## **Muudatusettepanek 61**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 1**

*Komisjoni ettepanek*

1. Käesoleva direktiiviga kehtestatakse eeskirjad ***avaliku sektori ja võrgustiku sektori hankijate*** menetluste ***kohta selliste kontsessioonide andmiseks***, mille hinnanguline maksumus ületab ***artiklis 5*** sätestatud piirmäärasid.

***2. Käesolevat direktiivi kohaldatakse ehitustööde või teenuste, sealhulgas kontsessiooni esemega seotud asjade hankimise suhtes ettevõtjalt, kelle on valinud üks järgmistest:***

a) avaliku sektori hankijad, ***kui ehitustööd või teenused, sealhulgas seotud asjad, teenivad avalikke huve;***

b) võrgustiku sektori hankijad, kui ehitustööd või teenused, ***sealhulgas nendega seotud asjad***, on ette nähtud ühe

*Muudatusettepanek*

1. Käesoleva direktiiviga kehtestatakse eeskirjad, ***mida kohaldatakse ehitustööde teostamise või teenuste osutamise seotud kontsessioonilepingute andmise*** menetluste ***suhtes***, mille hinnanguline maksumus ületab ***artiklis 6*** sätestatud piirmäärasid ***ning mille annab ettevõtjale üks järgmistest osalistest:***

a) avaliku sektori hankijad;

b) võrgustiku sektori hankijad, kui ehitustööd või teenused on ette nähtud ühe

III lisas osutatud tegevuse sooritamiseks.

III lisas osutatud tegevuse sooritamiseks.

### *Selgitus*

*Muudatusettepanekuga täpsustatakse direktiivi reguleerimisala ning jäetakse välja riigihangete valdkonnast laenatud sõnavara (hankemenetlus, ehitustööde/teenuste hankimine, asjad).*

## **Muudatusettepanek 62**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 1 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

#### **Artikkel 1 a**

***Ametiasutuste vaba otsustamise põhimõte***

***Käesolevas direktiivis tunnustatakse ametiasutuste vaba otsustamise põhimõtet vastavalt kohaldatavatele siseriiklikele õigusaktidele. Ametiasutustel on vabadus otsustada, kuidas kõige paremini juhtida ehitustööde teostamist ja teenuste osutamist kooskõlas õigusnormidega ja viisil, mida nad peavad kõige tõhusamaks, et tagada eeskätt avalike teenuste kõrge kvaliteet, ohutus ja vastuvõetav hind, võrdne kohtlemine ning üldise juurdepääsu ja kasutajate õiguste edendamine.***

***Avaliku sektori ja võrgustiku sektori hankija võib seetõttu otsustada täita avaliku huviga seotud ülesandeid oma vahendeid kasutades või koostöös teiste avaliku sektori hankijatega või delegeerida ülesanded ettevõtjatele.***

### *Selgitus*

*Muudatusettepanekuga kinnitatakse ametiasutuste õigust valida vabalt nende vastutusalasse kuuluvate ülesannete täitmise viis (kas täita ülesanne ise või delegeerida see kolmandale isikule). Direktiivis ei pooldata mingi kindla viisi valikut, vaid nähakse ette eeskirjad juhuks, kui ülesande täitmine otsustatakse delegeerida kontsessiooni kujul kolmandale isikule.*

## **Muudatusettepanek 63**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 1 b (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**Artikkel 1 b**

***Ametiasutuste läbipaistvuse põhimõtted***  
***Kontsessioonilepingute üksikasjad, sealhulgas need, mis puudutavad artikli 2 lõike 1 punktis 2 osutatud olulise majandusliku riski ja võimalike maksete üleminekut kontsessiooniandjalt ettevõtjale, avalikustatakse kooskõlas artiklis 24 kehtestatud konfidentsiaalsuse sätetega, et kõik võiksid nendega tutvuda. Avalikustatakse ka kõik lepingu hilisemad muudatused.***

**Muudatusettepanek 64**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 1 c (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**Artikkel 1 c**

***Õigus määratleda üldist majandushuvi pakkuvaid teenuseid***  
***Käesolev direktiiv ei mõjuta liikmesriikide vabadust määrata kooskõlas liidu õigusega kindlaks, milliseid teenuseid nad loevad üldist majandushuvi pakkuvateks teenusteks, kuidas selliste teenuste osutamist tuleks korraldada ja rahastada kooskõlas riigiabi eeskirjadega ning milliseid konkreetseid kohustusi nende suhtes tuleks kohaldada.***

**Muudatusettepanek 65**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 2 – lõige 1 – punkt 1**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

(1) „kontsessioon” – ehitustööde

(1) „kontsessioon” – ehitustööde

**riigikontsessioon, ehitustööde**  
kontsessioon või teenuste kontsessioon;

kontsessioon või teenuste kontsessioon,  
**nagu on määratletud punktides a ja b:**

**a) „ehitustööde kontsessioon” – kirjalik rahaliste huvidega seotud leping, mis on sõlmitud ühe või mitme avaliku sektori hankija või võrgustiku sektori hankija vahel, kes usaldavad tööde teostamise ühele või mitmele ettevõtjale, kui sellise delegeerimise tasu seisneb kas ainult õiguses kasutada neid lepingu esemeks olevaid ehitisi või sellises õiguses koos tasuga;**

**b) „teenuste kontsessioon” – kirjalik rahaliste huvidega seotud leping, mis on sõlmitud ühe või mitme avaliku sektori hankija või võrgustiku sektori hankija vahel, kes annavad teenuse korraldamise edasi ühele või mitmele ettevõtjale, kui sellise edasiandmise tasu seisneb kas ainult õiguses kasutada lepingu esemeks olevat teenust või sellises õiguses koos tasuga.**

**Ehitustööde või teenuste kontsessiooni andmisega kaasneb nende ehitiste või teenuste kasutamisega seotud olulise majandusliku riski üleminek kontsessioonäärile, mida määratletakse kui turgude ebakindluse mõju all olemise riski ja mis hõlmab nii nõudlusega kui ka pakkumisega riski. Kontsessioonäär loetakse kandyaks täiendavat operatsiooniriski, kui tavapäraste kasutustingimuste puhul ja vastavalt lepingu sätetele ei ole tagatud, et kontsessiooni esemeks oleva ehitise käitamisega või teenuse osutamisega kaetakse tehtud investeeringud või tekkinud kulud.**

#### *Selgitus*

*Muudatusettepanekuga kaotatakse ehitustööde kontsessiooni ja ehitustööde riigikontsessiooni eristamine sõltuvalt kontsessiooni andjast (avaliku sektori või võrgustiku sektori hankija), kuna see ei anna teksti sisule mingit lisaväärtust.*

## Muudatusettepanek 66

### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### Artikkel 2 – lõige 1 – punkt 2

*Komisjoni ettepanek*

(2) „ehitustööde riigikontsessioon” – kirjalik rahaliste huvidega seotud leping, mis on sõlmitud ühe või mitme ettevõtja ja ühe või mitme avaliku sektori hankija vahel ning mille ese on ehitustööde tegemine, kui tasu tehtavate ehitustööde eest seisneb kas ainult õiguses kasutada neid lepingu esemeks olevaid ehitisi või sellises õiguses koos tasuga;

*Muudatusettepanek*

**välja jäetud**

*Selgitus*

*Muudatusettepanekuga täpsustatakse kontsessiooni mõistet ja selle eripära võrreldes riigihankelepinguga: kontsessiooniandja vastutusvaldkonda kuuluva ülesande delegeerimine kolmandale isikule, st ettevõtjale; riski üleminek kontsessiooniandjalt kontsessioonäärile; kontsessiooni esemeks olevaid ehitustööde või teenuste kasutamise õiguse üleandmine kontsessioonäärile; kontsessionääri tasustamine ehitustööde või teenuste kasutamise alusel. Muudatusettepanekuga täpsustatakse mõistet „operatsioonirisk”, mis on turgude ebakindluse mõju all olemisega seotud majanduslik risk.*

## Muudatusettepanek 67

### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### Artikkel 2 – lõige 1 – punkt 2 a (uus)

*Komisjoni ettepanek*

**(2 a) „ettevõtja” – füüsiline või juriidiline isik või avalik-õiguslik isik või selliste isikute rühm, sealhulgas ettevõtjate konsortsiumid, kes pakub turul vastavalt ehitustööde ja/või ehitustöö tegemist, asju või teenuseid;**

*Muudatusettepanek*

*Selgitus*

*Algselt oli see komisjoni ettepaneku artikli 2 punkt 10.*

## Muudatusettepanek 68

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 2 – lõige 1 – punkt 2 b (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(2 b) „kontsessiooniandja” – avaliku sektori või võrgustiku sektori hankija, kes annab ettevõtjale kontsessiooni;**

*Selgitus*

*Muudatusettepanekuga võetakse kasutusele mõiste „kontsessiooniandja”, mida kasutatakse avaliku sektori ja võrgustiku sektori hankijate kohta juhul, kui silmas peetakse neid mõlemaid. Kontsessiooniandja annab kontsessiooni kontsessioonäärile.*

## Muudatusettepanek 69

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 2 – lõige 1 – punkt 2 c**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(2 c) „taotleja” – ettevõtja, kes on taotlenud kutset osaleda või keda on kutsutud osalema kontsessiooni andmise menetluses;**

*Selgitus*

*Mõiste tõstetakse järjekorra loogilisuse huvides ümber. Algselt oli see komisjoni ettepaneku artikli 2 punkt 8.*

## Muudatusettepanek 70

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 2 – lõige 1 – punkt 2 d**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(2 d) „pakkuja” – ettevõtja, kes on esitanud pakkumuse;**

*Selgitus*

*Mõiste tõstetakse järjekorra loogilisuse huvides ümber. Algselt oli see komisjoni ettepaneku artikli 2 punkt 11.*



## **Muudatusettepanek 71**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 2 – lõige 1 – punkt 2 e (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(2 e) „kontsessioonäär” – ettevõtja, kellele on antud kontsessioon;**

*Selgitus*

*Mõiste tõstetakse järjekorra loogilisuse huvides ümber. Algselt oli see komisjoni ettepaneku artikli 2 punkt 9.*

## **Muudatusettepanek 72**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 2 – lõige 1 – punkt 2 f (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(2 f) „kontsessioonidokumendid” – kõik kontsessiooniandja esitatud või osutatud dokumendid, milles kirjeldatakse kontsessioonilepingu andmise menetluse ja kontsessioonilepingu elemente või määratakse need kindlaks;**

*Selgitus*

*Muudatusettepanekuga jäetakse välja riigihankelingu mõiste, samuti on mõistet järjekorra loogilisuse huvides lühendatud ja see on ümber paigutatud. Algselt oli see komisjoni ettepaneku artikli 2 punkt 13.*

## **Muudatusettepanek 73**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 2 – lõige 1 – punkt 4**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(4) „ehitustööde kontsessioon” – kirjalik rahaliste huvidega seotud leping, mis on sõlmitud ühe või mitme ettevõtja ja ühe või mitme võrgustiku sektori hankija**

**välja jäetud**

*vahel ning mille ese on ehitustööde täitmine, kui tasu tehtavate ehitustööde eest seisneb kas ainult õiguses kasutada neid lepingu esemeks olevaid ehitisi või sellises õiguses koos tasuga;*

*Selgitus*

*Mõistet muudetakse ja see tõstetakse ümber, vt artikli 2 lõike 1 uut punkti 2.*

#### **Muudatusettepanek 74**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 2 – lõige 1 – punkt 5**

*Komisjoni ettepanek*

(5) „ehitustööde tegemine” – ehitustööde tegemine või ehitustööde tegemine koos projekteerimisega, mis on seotud ühe I lisas osutatud tegevusega või ehitisega või mis tahes viisil ehitustöö tegemine vastavalt ehitise liigile või projektile otsustavat mõju avaldava **avaliku sektori hankija** nõuetele;

*Muudatusettepanek*

(5) „ehitustööde tegemine” – ehitustööde tegemine või ehitustööde tegemine koos projekteerimisega, mis on seotud ühe I lisas osutatud tegevusega või ehitisega või mis tahes viisil ehitustöö tegemine vastavalt ehitise liigile või projektile otsustavat mõju avaldava **kontsessioonandja** nõuetele;

#### **Muudatusettepanek 75**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 2 – lõige 1 – punkt 7**

*Komisjoni ettepanek*

(7) „teenuste kontsessioon” – kirjalik rahaliste huvidega seotud leping, mis on sõlmitud ühe või mitme ettevõtja ja ühe või mitme avaliku sektori või võrgustiku sektori hankija vahel ning mille ese on muude kui punktides 2 ja 4 osutatud teenuste osutamine, kui tasu osutatavate teenuste eest seisneb kas ainult õiguses osutada neid lepingu esemeks olevaid teenuseid või sellises õiguses koos tasuga;

*Muudatusettepanek*

**välja jäetud**

*Selgitus*

*Mõistet muudetakse ja see tõstetakse ümber, vt artikli 2 lõike 1 uut punkti 2.*

## **Muudatusettepanek 76**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**

**Artikkel 2 – lõige 1 – punkt 8**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(8) „taotleja” – ettevõtja, kes on taotlenud  
kutset osaleda või keda on kutsutud  
osalema kontsessiooni andmise  
menetluses;** **välja jäetud**

*Selgitus*

*Mõiste tõstetakse ümber, vt artikli 2 lõike 1 uut punkti 2 c.*

## **Muudatusettepanek 77**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**

**Artikkel 2 – lõige 1 – punkt 9**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(9) „kontsessioonäär” – ettevõtja, kellele  
on antud kontsessioon;** **välja jäetud**

*Selgitus*

*Mõiste tõstetakse ümber, vt artikli 2 lõike 1 uut punkti 2 e.*

## **Muudatusettepanek 78**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**

**Artikkel 2 – lõige 1 – punkt 10**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(10) „ettevõtja” – füüsiline või juriidiline  
isik või avalik-õiguslik isik või selliste  
isikute rühm, kes pakub turul vastavalt  
ehitustööde ja/või ehitustöö tegemist, asju  
või teenuseid;** **välja jäetud**

*Selgitus*

*Mõiste tõstetakse ümber, vt artikli 2 lõike 1 uut punkti 2 a.*

## Muudatusettepanek 79

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 2 – lõige 1 – punkt 11

*Komisjoni ettepanek*

**(11) „pakkuja” – ettevõtja, kes on esitanud pakkumuse;**

*Muudatusettepanek*

**välja jäetud**

*Selgitus*

*Mõiste tõstetakse ümber, vt artikli 2 lõike 1 uut punkti 2 d.*

## Muudatusettepanek 80

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 2 – lõige 1 – punkt 12

*Komisjoni ettepanek*

(12) „elektroonilised vahendid” — elektrooniliste seadmete kasutamine kaablite, raadio, optiliste vahendite või muude elektromagnetiliste vahendite kaudu saadetud, edastatud ja vastu võetud andmete töötlemiseks (sealhulgas digitaalseks pakkimiseks) ja salvestamiseks;

*Muudatusettepanek*

(12) „elektroonilised vahendid” – elektrooniliste seadmete, mida kasutatakse kaablite, raadio, optiliste vahendite või muude elektromagnetiliste vahendite kaudu saadetud, edastatud ja vastu võetud andmete töötlemiseks (sealhulgas digitaalseks pakkimiseks) ja salvestamiseks; **ehitustööde kontsessiooni puhul viitab mõiste „elektroonilised vahendid” ka koostalitlusvõimelise kolmemõõtmelisel digitaalkujul teabe kasutamisele, mis hõlmab hoone või taristu projekteerimist, ehitamist ja toimimist;**

*Selgitus*

*Tegemist on olulise vahendiga, mis võimaldab avaliku sektori hankijatel täiustada otsustamisprotsessi tasuvust ja tõhusust. See meede aitab kokku hoida maksumaksjate raha, tagades, et eri projektide hindamine on suhteliselt lihtne, eelkõige aga seda, et energia- ja muu olemusringi säästu maksumust hinnatakse õigesti ja võrreldakse.*

## **Muudatusettepanek 81**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 2 – lõige 1 – punkt 12 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(12 a) „eri- või ainuõigused” – õigused, mille asjaomase liikmesriigi pädev asutus on õigus- või haldusnormidega andnud ja mille toime seisneb tegevuse reserveerimises ühele või mitmele ettevõtjale ning mis oluliselt mõjutab teiste ettevõtjate võimalusi sel alal tegutseda.**

## **Muudatusettepanek 82**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 2 – lõige 1 – punkt 13**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(13) „kontsessioonidokumendid” – kõik avaliku sektori või võrgustiku sektori hankija esitatud või osutatud dokumendid, milles kirjeldatakse hanke või menetluse elemente või määratakse need kindlaks, sh hanketeade, tehnilised kirjeldused, lepingu kavandatavad tingimused, taotlejate ja pakkujate esitatavate dokumentide vormingud, teave üldiste kohaldatavate kohustuste kohta ja mis tahes täiendavad dokumendid;**

**välja jäetud**

*Selgitus*

*Mõistet muudetakse ja see tõstetakse ümber, vt artikli 2 lõike 1 uut punkti 2 f.*

## **Muudatusettepanek 83**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 2 – lõige 1 – punkt 14**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(14) „olelusring” – kõik asjade või ehitiste olemasolu või teenuste osutamise**

**välja jäetud**

***järjestikused ja/või omavahel seotud etapid, sh tootmine, transport, kasutamine ja hooldus, alates tooraine hankimisest või ressursside loomisest kuni kõrvaldamise ja lõpetamiseni.***

*Selgitus*

*Muudatusettepanekuga jäetakse välja viide olelusringi kulude arvutamisele kooskõlas majanduslikult soodsaima pakkumuse kriteeriumi väljajätmisega. Kontsessiooniandja võib kasutada mis tahes tema arvates asjakohaseid kontsessiooni andmise kriteeriume tingimusel, et need on kooskõlas käesolevas direktiivis kehtestatud eeskirjadega.*

## **Muudatusettepanek 84**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 2 – lõige 2**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***2. Esimese lõigu punktides 2, 4 ja 7 osutatud ehitiste ja teenuste kasutamise õigusega kaasneb täiendava operatsiooniriski üleminek kontsessionäärile. Kontsessionäär loetakse kandvaks täiendavat operatsiooniriski, kui ei ole tagatud, et kontsessiooni esemeks oleva ehitise käitamisega või teenuse osutamisega kaetakse tehtud investeeringud või tekkinud kulud.***

***välja jäetud***

***Kõnealune majanduslik risk võib seisneda järgmises:***

***a) ehitise kasutamise või teenuse osutamise nõudlusega seotud risk või***

***b) risk, mis on seotud kontsessionääri loodud või kasutajatele teenuste osutamiseks kasutatava taristu kättesaadavusega.***

*Selgitus*

*Muudatusettepanekuga põimitakse riski mõiste kontsessiooni määratlusse, et seda selgitada ja loetavamaks muuta. Täpsustatakse mõistet „operatsioonirisk”, mis on turgude ebakindluse mõju all olemisega seotud majanduslik risk.*

## **Muudatusettepanek 85**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv**

#### **Artikkel 3 – lõige 1**

*Komisjoni ettepanek*

1. Käesoleva direktiivi kohaldamisel on „avaliku sektori hankija” riik, piirkondlikud või kohalikud omavalitsused, avalik-õiguslikud isikud ning ühest või mitmest kõnealusest omavalitsusest või avalik-õiguslikust isikust koosnevad ühendused, v.a isikud, kes annavad kontsessioone III lisas osutatud tegevuse sooritamiseks.

*Muudatusettepanek*

*(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)*

*Selgitus*

*(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)*

## **Muudatusettepanek 86**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv**

#### **Artikkel 3 – lõige 2**

*Komisjoni ettepanek*

2. „piirkondlikud omavalitsused” – kõik Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EÜ) nr 1059/2003 osutatud statistiliste territoriaalüksuste nomenklatuuri (NUTS) 1. ja 2. tasandile kuuluvate haldusüksuste omavalitsusorganid;

*Muudatusettepanek*

*(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)*

*Selgitus*

*(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)*

## **Muudatusettepanek 87**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv**

#### **Artikkel 3 – lõige 3**

*Komisjoni ettepanek*

3. „kohalikud omavalitsused” – kõik määruses (EÜ) nr 1059/2003 osutatud NUTSi 3. tasandile kuuluvate

*Muudatusettepanek*

*(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)*

haldusüksuste ja väiksemate haldusüksuste omavalitsusorganid;

*Selgitus*

*(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)*

## **Muudatusettepanek 88**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 3 – lõige 4 – sissejuhatav osa**

*Komisjoni ettepanek*

4. „avalik-õiguslikud isikud” – mis tahes asutused, mis vastavad kõigile järgmistele tingimustele:

*Muudatusettepanek*

*(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)*

*Selgitus*

*(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)*

## **Muudatusettepanek 89**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 4 – lõige 1**

*Komisjoni ettepanek*

1. Käesoleva direktiivi kohaldamisel on „võrgustiku sektori hankija” üks järgmistest:

**(1)** riik, piirkondlikud või kohalikud omavalitsused, avalik-õiguslikud isikud ning ühest või mitmest kõnealusest omavalitsusest või avalik-õiguslikust isikust koosnevad ühendused, nagu määratletud artikli 3 ***lõigetes 2–4***.

**(2)** avalik-õiguslik äriühing, nagu määratletud käesoleva artikli lõikes 2;

**(3)** üksused, mis ei ole avaliku sektori hankijad ega avalik-õiguslikud äriühingud ***ning*** mis tegutsevad liikmesriigi pädeva asutuse antud eri- või ainuõiguse alusel,

*Muudatusettepanek*

1. Käesoleva direktiivi kohaldamisel on „võrgustiku sektori hankija” ***üksus, mis annab kontsessiooni ühe III lisas osutatud tegevuse sooritamiseks ja mis on üks järgmistest:***

***a)*** riik, piirkondlikud või kohalikud omavalitsused, avalik-õiguslikud isikud ning ühest või mitmest kõnealusest omavalitsusest või avalik-õiguslikust isikust koosnevad ühendused, nagu määratletud artikli 3 ***lõigetes 2, 3 ja 4;***

***b)*** avalik-õiguslik äriühing, nagu määratletud käesoleva artikli lõikes 2;

***c)*** üksused, mis ei ole avaliku sektori hankijad ega avalik-õiguslikud äriühingud, ***kuid*** mis tegutsevad liikmesriigi pädeva asutuse antud eri- või ainuõiguse alusel, ***et sooritada üht III lisas määratletud***



*tegevusi.*

*kui nad annavad kontsessiooni ühe III lisas osutatud tegevuse sooritamiseks.*

*Selgitus*

*Muudatusettepanekuga täpsustatakse lõiget loetavuse parandamiseks.*

## **Muudatusettepanek 90**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 4 – lõige 3**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**3. „eri- või ainuõigused” – õigused, mille asjaomase liikmesriigi pädev asutus on õigus- või haldusnormidega andnud ja mille toime seisneb III lisas määratletud tegevuste reserveerimises ühele või mitmele üksusele ning mis oluliselt mõjutavad teiste üksuste võimalusi sel alal tegutseda.**

**välja jäetud**

*Piisavat avalikustamist tagava menetluse käigus antud õigusi, mis on antud objektiivsete kriteeriumide alusel, ei käsitata käesoleva direktiivi kohaste eri- või ainuõigustena. Selline menetlus hõlmab järgmist:*

*a) väljakuulutamisega hankemenetlused vastavalt direktiivile [2004/18/EÜ või 2004/17/EÜ] või käesolevale direktiivile;*

*b) Lisas XI loetletud Euroopa Liidu muude õigusaktide kohased menetlused, mis tagavad eelnevalt objektiivsete kriteeriumide alusel lubade andmise piisava läbipaistvuse.*

*Komisjonile antakse volitused võtta vastu delegeeritud õigusakte vastavalt artiklile 46, et muuta XI lisas sätestatud loetelu liidu õigusaktidest, kui liidu uute õigusaktide vastuvõtmise või kehtetuks tunnistamise tõttu osutub selline muutmine vajalikuks.*

*Selgitus*

*Muudatusettepanekuga määratletakse eri- või ainuõigused, mis tõsteti ümber artiklisse 2.*

**Muudatusettepanek 91**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 5**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**Artikkel 5**

**välja jäetud**

**Piirmäärad**

**1. Käesolevat direktiivi kohaldatakse järgmiste kontsessioonide suhtes, mille maksumus on vähemalt 5 000 000 eurot:**

**a) võrgustiku sektori hankijate sõlmitud kontsessioonid ühe III lisas osutatud tegevuse sooritamiseks;**

**b) avaliku sektori hankijate sõlmitud kontsessioonid.**

**2. Teenuste kontsessioonide suhtes, mille maksumus on vähemalt 2 500 000 eurot, kuid alla 5 000 000 euro, mis ei ole sotsiaalteenused ega muud eriteenused, kehtib kohustus avaldada kontsessiooni andmise teade vastavalt artiklitele 27 ja 28.**

*Selgitus*

*Muudatusettepanekuga lihtsustatakse teksti, sest kõnealused kontsessioonid on juba määratletud artiklis 1 ning artikkel 5 põimitakse kokku artikliga 6. 2,5–5 miljoni euro vahemikku jääv vahepiirmäär, mille puhul oleks kohustuslik avaldada kontsessiooni andmise teade, kaotatakse, et direktiivi lihtsustada ning mitte tekitada täiendavat halduskoormust.*

**Muudatusettepanek 92**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 6**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**Artikkel 6**

**Artikkel 6**

**Kontsessiooni hinnangulise maksumuse arvutamise meetodid**

**Piirmäärad ja kontsessiooni hinnangulise maksumuse arvutamise meetodid**

1. Kontsessiooni hinnangulise maksumuse arvutamisel võetakse aluseks **avaliku sektori või võrgustiku sektori hankija hinnangu kohaselt väljamakstav kogusumma käibemaksuta, arvestades sealhulgas mis tahes valikuvõimalusi ja kontsessiooni kestuse pikendamisi.**

2. Kontsessiooni hinnanguline maksumus arvutatakse kõigi ehitustööde **või** teenuste maksumusena, **isegi** kui need **ostetakse eri lepingute alusel, kui lepingud** on osa üksikprojektist. **Üksikprojekti olemasolust võivad märku anda** näiteks **avaliku sektori või võrgustiku sektori hankija poolne projekti eelnev üldplaneerimine ja kontseptsiooni väljatöötamine, asjaolu, et hangitavad** eri elemendid täidavad ühte majanduslikku või tehnilist ülesannet või on muul viisil loogiliselt seotud.

**Kui avaliku sektori või võrgustiku sektori hankija näeb ette auhinnad või maksed kandidaatidele või pakkujatele, võtab ta neid kontsessiooni hinnangulise kogumaksumuse arvutamisel arvesse.**

3. Kontsessiooni **hinnangulise** maksumuse **arvutamise meetodi valik** ei tohi **olla seotud** kavatsusega jätta kontsessioon käesoleva direktiivi reguleerimisalast välja. **Ehitustööde projekti või teenuste koguhulka ei tohi osadeks jaotada, nii et see jääks käesoleva direktiivi reguleerimisalast välja, kui selliseks**

**-1. Käesolevat direktiivi kohaldatakse kontsessioonide suhtes, mille maksumus on vähemalt 8 000 000 eurot.**

1. Kontsessiooni hinnangulise maksumuse arvutamisel võetakse aluseks **kontsessiooniandja hinnang asjaomase kontsessiooni käibe kohta kogu lepingu kehtivusaja jooksul (ilma maksudeta), millele lisatakse kontsessioonäärile kontsessiooni täitmiseks antud riiklikud investeeringutoetused.**

**Kõnealune hinnang peab kehtima kontsessiooniteate saatmise hetkel või, kui teate saatmist ei ole ette nähtud, hetkel, mil kontsessiooniandja alustab kontsessiooni andmise menetlust.**

**Kui maksumust kontsessiooni andmise menetluse käigus läbirääkimiste tulemusena muudetakse, on kehtiv hinnang see, mis on lepingus märgitud selle allkirjastamise hetkel.**

2. Kontsessiooni hinnanguline maksumus arvutatakse kõigi ehitustööde **ja/või** teenuste maksumusena, kui need on osa **samast kontsessiooniprojektist, sh uuringud, mida ettevõtja teostab kontsessiooni täitmiseks. Projekti ainulaadset olemust saab näiteks tõendada kontsessiooniandjapoolse projekti planeeringu ja kontseptsiooni olemasoluga, kus kontsessiooniprojekti** eri elemendid täidavad ühte majanduslikku või tehnilist ülesannet või on muul viisil loogiliselt seotud.

3. Kontsessiooni maksumuse **hinnangut** ei tohi **koostada** kavatsusega jätta kontsessioon käesoleva direktiivi reguleerimisalast välja.

*jaotamiseks puuduvad objektiivsed põhjused.*

*3 a. Kontsessiooni hinnangulist maksumust arvutatakse objektiivse meetodi abil.*

*4. Kõnealune hinnang peab kehtima kontsessiooniteate saatmise hetkel või kui teate saatmist ei ole ette nähtud, siis hetkel, kui avaliku sektori või võrgustiku sektori hankija alustab kontsessiooni andmise menetlust, määrates kindlaks kavandatava kontsessiooni põhiomadused.*

*5. Ehitustööde rügi kontsessioonide ja kontsessioonide puhul võetakse hinnangulise maksumuse arvutamisel arvesse nii ehitustööde maksumust kui ka avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijate poolt ehitustööde teostamiseks töövõtja käsutusse antud asjade ja teenuste hinnangulist kogumaksumust, kui sellised asjad või teenused on ehitustööde tegemiseks vajalikud.*

*6. Kui kavandatava ehitustöö või teenuste hankimise tulemuseks võib olla kontsessioonide üheaegne andmine eraldi osadena, siis tuleb arvestada kõigi selliste osade hinnangulist kogumaksumust.*

*7. Kui osade kogumaksumus on võrdne artiklis 5 sätestatud piirmääraga või sellest suurem, kohaldatakse käesolevat direktiivi iga osa suhtes.*

*8. Avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijad võivad üksikute osade suhtes kontsessioone andes jätta käesolevas direktiivis sätestatud sätted kohaldamata, kui asjaomase osa hinnanguline maksumus käibemaksuta jääb alla 1 miljoni euro. Selliste osade kogumaksumus, mille jaoks sõlmitud lepingute suhtes ei kohaldata käesolevat direktiivi, ei tohi siiski ületada 20 % kavandatava ehitustöö või teenuste kavandatava hanke kõikide osade kogumaksumusest.*

*9. Teenuste kontsessioonide maksumus võrdub kontsessioonüüri poolt kogu*

*kontsessiooni vältel osutatud teenuste hinnangulise kogumaksumusega, mis arvutatakse vastavalt objektiivsele meetodile, mis on kindlaks määratud kontsessiooniteates või kontsessioonidokumentides.*

*Kontsessiooni hinnangulise maksumuse arvutamisel võetakse vajaduse korral aluseks järgmine:*

*a) kindlustusteenused: makstav kindlustusmaks ja muud tasud;*

*b) panga- ja muud finantsteenused: teenustasud, vahendustasud, intress ja muud tasud;*

*c) projekteerimisteenused: teenustasud, vahendustasud ja muud tasud;*

*10. Käesolevas artiklis hõlmab kontsessiooni maksumus nii kolmandatelt isikutelt saadavat hinnangulist tulu kui ka avaliku sektori või võrgustiku sektori hankija makstavaid summasid.*

#### *Selgitus*

*Muudatusettepanekuga sõnastatakse ümber artikkel 6 ning sellesse põimitakse artikkel 5, et muuta direktiiv selgemaks. Pakutud eeskirjad on liiga keerulised ja ebaselged ning nendes tehakse ehitustööde ja teenuste kontsessioonidel põhjendamatult vahet. Tehakse ettepanek kasutada lihtsat ja kontsessiooni esemest sõltumatut ühtset arvutusmeetodit, sest ehitustööde ja teenuste kontsessioonidele kehtivad ühesugused eeskirjad ning kuna suurem osa lepinguid on niikuinii segalepingud (nii ehitustööd kui ka teenused), oleks sobiva piirmäära kindlaksmääramine keeruline.*

### **Muudatusettepanek 93**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 7**

*Komisjoni ettepanek*

*Artikkel 7*

*Üldpõhimõtted*

*Avaliku sektori ja võrgustiku sektori hankijad kohtlevad ettevõtjaid võrdselt ja mittediskrimineerivalt ning tegutsevad läbipaistvalt ja proportsionaalselt. Kontsessiooni kavandamisel ei tohi*

*Muudatusettepanek*

*välja jäetud*

***lähtuda eesmärgist jätta see käesoleva direktiivi reguleerimisalast välja või konkurentsi kunstlikult piirata.***

*Selgitus*

*Käesolev artikkel jäetakse alles, ent viiakse üle direktiivi sellesse osasse, milles käsitletakse kontsessiooni andmise menetlusega seonduvaid eeskirju (uus artikkel -26 a).*

## **Muudatusettepanek 94**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 8 – lõige 1**

#### *Komisjoni ettepanek*

1. Käesolevat direktiivi ei kohaldata selliste teenuste kontsessioonide suhtes, ***mille avaliku sektori või võrgustiku sektori hankija on andnud ettevõtjale, kes on avaliku sektori hankija või nende ühendus, ainuõiguse alusel, mis ettevõtjal on vastavalt kohaldatavatele avaldatud õigus- ja haldusnormidele ning mis on antud vastavalt aluslepingule ja liidu sektoripõhistele õigusaktidele, milles käsitletakse III lisas osutatud tegevustega seotud võrgustike taristu haldamist.***

#### *Muudatusettepanek*

1. Käesolevat direktiivi ei kohaldata selliste teenuste kontsessioonide suhtes, ***mis käsitlevad III lisas loetletud tegevusi, ega selliste teenuste kontsessioonide suhtes, mis käsitlevad sellise tegevusega seotud võrgustiku taristu haldamist juhul, kui kontsessioonid on antud ettevõtjale ainuõiguse alusel, mis ettevõtjal on vastavalt kohaldatavatele siseriiklikele õigusnormidele, eeskirjadele või haldussätetele ning mis on antud vastavalt aluslepingule ja liidu sektoripõhistele õigusaktidele.***

***Erandina esimesest lõigust kohaldatakse artikli 27 lõikeid 1 ja 3 juhul, kui esimeses lõigus osutatud valdkondlike õigusaktidega ei ole ette nähtud valdkonnaspetsiifilisi läbipaistvuskohustusi.***

***Juhul kui liikmesriik annab ettevõtjale ainuõiguse teostada üht III lisas loetletud tegevustest, teavitab ta sellest komisjoni ühe kuu jooksul pärast kõnealuse ainuõiguse andmist.***

*Selgitus*

*Muudatusettepanekuga laienevad väljajätmised ainuõiguse alusel antud teenuste kontsessioonidele (lisaks nendele kontsessioonidele, mis käsitlevad võrgustike taristute haldamist seoses III lisas sätestatud tegevustega). Kuritarvitamiste vältimiseks tuleks komisjonile ainuõigustest teada anda.*

## Muudatusettepanek 95

Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 8 – lõige 2

*Komisjoni ettepanek*

**2. Erandina käesoleva artikli lõikest 1 kohaldatakse artikli 27 lõigete 1 ja 3 kohaseid nõudeid, kui käesoleva artikli lõikes 1 osutatud sektoripõhiste õigusaktidega ei ole ette nähtud sektoripõhist läbipaistvuskohustust.**

*Muudatusettepanek*

**välja jäetud**

*Selgitus*

*See lõige on põimitud artikli 8 lõikesse 1.*

## Muudatusettepanek 96

Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 8 – lõige 2 a (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**2 a. Käesolevat direktiivi ei kohaldata selliste lennutransporditeenuste kontsessioonide suhtes, mille puhul on tegevusluba antud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. septembri 2008. aasta määruse (EÜ) nr 1008/2008 (ühenduses lennuteenuste osutamist käsitlevate ühiseeskirjade kohta (uuestisõnastamine))<sup>1</sup> tähenduses või avaliku reisijateveoteenuse osutamiseks Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. oktoobri 2007. aasta määruse (EÜ) nr 1370/2007 (mis käsitleb avaliku reisijateveoteenuse osutamist raudteel ja maanteel)<sup>2</sup> tähenduses.**

<sup>1</sup> ELT L 293, 31.10.2008, lk 3.

<sup>2</sup> ELT L 315, 3.12.2007, lk 1.

*Selgitus*

*Uus lõige koosneb komisjoni ettepaneku artikli 8 lõike 5 punktidest f ja g.*

**Muudatusettepanek 97**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**

**Artikkel 8 – lõige 3 – lõik 1 – sissejuhatav osa**

*Komisjoni ettepanek*

3. Käesolevat direktiivi ei kohaldata kontsessioonide suhtes, mille andmisel või korraldamisel peab **avaliku sektori või võrgustiku sektori hankija** lähtuma **hankemenetlusest**, mis on sätestatud:

*Muudatusettepanek*

3. Käesolevat direktiivi ei kohaldata kontsessioonide suhtes, mille andmisel või korraldamisel peab **kontsessiooniandja** lähtuma **teenuste kontsessioonilepingute andmise menetlusest**, mis on sätestatud:

*Selgitus*

*Muudatusettepanekuga lihtsustatakse direktiivi vähem olulisi sätteid ja kärbitakse neid.*

**Muudatusettepanek 98**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**

**Artikkel 8 – lõige 3 – lõik 1 – punkt a**

*Komisjoni ettepanek*

a) rahvusvahelises lepingus, mis on sõlmitud kooskõlas aluslepinguga liikmesriigi ja ühe või mitme kolmanda riigi vahel ning mis käsitleb ehitustöid, **asju** või teenuseid, mille eesmärk on mingi projekti ühine rakendamine või kasutamine allakirjutanud riikide poolt;

*Muudatusettepanek*

a) rahvusvahelises lepingus, mis on sõlmitud kooskõlas aluslepinguga liikmesriigi ja ühe või mitme kolmanda riigi vahel ning mis käsitleb ehitustöid või teenuseid, mille eesmärk on mingi projekti ühine rakendamine või kasutamine allakirjutanud riikide poolt;

*Selgitus*

*Muudatusettepanekuga lihtsustatakse direktiivi vähem olulisi sätteid ja kärbitakse neid.*



## Muudatusettepanek 99

Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 8 – lõige 3 – lõigud 2 ja 3

*Komisjoni ettepanek*

***Kõigist esimese lõigu punktis a osutatud lepingutest teatatakse komisjonile, kes võib konsulteerida artiklis 48 viidatud riigihankelepingute nõuandekomiteega.***

***Esimese lõigu punkti d kohaldamisel otsustavad lepingupooled selliste kontsessioonide puhul, mida olulisel määral kaasrahastab rahvusvaheline organisatsioon või rahvusvaheline finantseerimisasutus, milliseid kontsessiooni andmise menetlusi kohaldada; menetlused peavad olema kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu sätetega.***

*Muudatusettepanek*

***välja jäetud***

*Selgitus*

*Muudatusettepanekuga lihtsustatakse direktiivi vähem olulisi sätteid ja kõrbitakse neid.*

## Muudatusettepanek 100

Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 8 – lõige 4

*Komisjoni ettepanek*

4. Aluslepingu artikli 346 kohaldamiseks ei kohaldata käesolevat direktiivi kontsessioonide andmiseks kaitse- ja julgeolekuvaldkonnas niivõrd, kuivõrd liikmesriigi olulisi julgeolekuhuve ei ole võimalik käesolevas direktiivis sätestatud eeskirjadega tagada.

*Muudatusettepanek*

4. Kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 346 kohaldatakse käesolevat direktiivi kontsessioonide andmiseks kaitse- ja julgeolekuvaldkonnas, v.a järgmiste lepingute puhul:

***a) kontsessioonid, mille puhul käesoleva direktiivi kohaldamine kohustaks liikmesriiki andma teavet, mille avalikustamist ta peab oma oluliste julgeolekuhuvidega vastuolus olevaks; või peavad kontsessiooni andmise ja täitmisega kaasnema erilised julgeolekumeetmed kooskõlas asjaomases***

*liikmesriigis kehtivate riiklike õigusaktide, eeskirjade või haldussätetega, kui liikmesriik on kindlaks teinud, et selliseid julgeolekuhuve ei saa tagada vähem sekkuvate meetmetega, näiteks lõikes 4 a osutatud meetmetega;*

*b) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. juuli 2009. aasta direktiivi 2009/81/EÜ (millega kooskõlastatakse teatavate kaitse- ja julgeolekuvaldkonnas ostjate poolt sõlmitavate ehitustööde ning asjade ja teenuste riigihankepingute sõlmimise kord)<sup>1</sup> artikli 13 punktis c osutatud koostööprogrammi raames sõlmitavad kontsessioonilepingud;*

*c) kahe valitsuse vahel sõlmitavad lepingud, mis käsitlevad otseselt sõjavarustuse või tundlike seadmetega seotud töid ja teenuseid, konkreetselt sõjalise otstarbega töid ja teenuseid või tundliku iseloomuga töid ja teenuseid;*

*d) kolmandas riigis sõlmitavad kontsessioonilepingud, mida täidetakse, kui väed paigutatakse väljapoole liidu territooriumi ning operatiivvajaduste tõttu tuleb lepingud sõlmida operatsioonide piirkonnas asuvate ettevõtjatega.*

---

<sup>1</sup> ELT L 216, 20.8.2009, lk 76.

#### *Selgitus*

*Käesolev muudatusettepanek on osa paketist, mille eesmärk on tagada, et ei tekiks kattumist käesoleva direktiivi ja direktiivi 2009/81/EÜ (millega kooskõlastatakse teatavate kaitse- ja julgeolekuvaldkonnas ostjate poolt sõlmitavate ehitustööde ning asjade ja teenuste riigihankepingute sõlmimise kord) ning vastavate aluslepingu artiklite vahel.*

### **Muudatusettepanek 101**

#### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 8 – lõige 4 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*4 a. Käesolevat direktiivi ei kohaldata kontsessioonide suhtes, mille suhtes ei ole lõike 4 alusel tehtud muul viisil erandit,*

**juhul kui liikmesriigi olulisi julgeolekuhuvisid ei ole võimalik tagada vähem sekkuvate meetmetega, näiteks kehtestades nõuded eesmärgiga kaitsta kontsessiooniandja poolt kontsessiooni andmise menetluse raames käesoleva direktiivi kohaselt kättesaadavaks tehtud teabe konfidentsiaalsust.**

### *Selgitus*

*Käesolev muudatusettepanek on osa paketist, mille eesmärk on tagada, et ei tekiks kattumist käesoleva direktiivi ja direktiivi 2009/81/EÜ (millega kooskõlastatakse teatavate kaitse- ja julgeolekuvaldkonnas ostjate poolt sõlmitavate ehitustööde ning asjade ja teenuste riigihankelepingute sõlmimise kord) ning vastavate aluslepingu artiklite vahel.*

### **Muudatusettepanek 102**

#### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 8 – lõige 5 – lõik 1 – punkt a**

##### *Komisjoni ettepanek*

a) maa, olemasolevate ehitiste või muu kinnisvara või sellega seotud õiguste omandamist või **rendilevõtmist** mis tahes rahaliste vahenditega; **samas kuuluvad käesoleva direktiivi reguleerimisalasse aga finantsteenuste kontsessioonid, mis antakse mis tahes vormis samaaegselt omandamis- või rendilepinguga või enne või pärast viimaste sõlmimist;**

##### *Muudatusettepanek*

a) maa, olemasolevate ehitiste või muu kinnisvara või sellega seotud õiguste omandamist, **rendilevõtmist** või **liisimist avaliku sektori või võrgustiku sektori hankija poolt** mis tahes rahaliste vahenditega;

### *Selgitus*

*Ei ole olemas eraldi sätteid finantsteenuste kontsessioonide kohta. Algselt ei olnud rendile andmise võimalust direktiivis käsitletud, ent seda tuleks kaaluda (seoses põhjendusega 6).*

### **Muudatusettepanek 103**

#### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 8 – lõige 5 – lõik 1 – punkt b**

##### *Komisjoni ettepanek*

b) **edastamiseks ette nähtud saadete** ostmist, arendamist, tootmist või ühistootmist **ja mille on andnud**

##### *Muudatusettepanek*

b) **ringhäälinguorganisatsioonide pakutavate meediateenuste jaoks mõeldud saatematerjali ja sellega seonduvate**

**ringhäälinguorganisatsioonid; ringhäälingusaadete edastamine on määratletud saadete edastamise ja levitamisenä mis tahes elektroonilist võrku kasutades**, ega ka kontsessioonide suhtes, mis on antud ringhäälinguorganisatsioonidele seoses saateajaga;

**ettevalmistavate teenuste** ostmist, arendamist, tootmist või ühistootmist, ega ka kontsessioonide suhtes, mis on antud ringhäälinguorganisatsioonidele seoses saateajaga; **käesolevas direktiivis käsitletakse meediateenustena igasugust edastamist ja levitamist mis tahes elektroonilist võrku kasutades;**

*Selgitus*

*Käesoleva lõike sõnastuses võetakse arvesse meediasektori tehnoloogilist arengut.*

#### **Muudatusettepanek 104**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 8 – lõige 5 – lõik 1 – punkt d**

*Komisjoni ettepanek*

d) finantsteenuseid, mis on seotud väärtpaberite või muude finantsinstrumentide emiteerimise, müügi, ostu või võõrandamisega Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2004/39/EÜ mõistes, ning keskpankade osutatavaid teenuseid ja **toiminguid**, mis on tehtud Euroopa Finantsstabiilsuse Fondiga (EFSF);

*Muudatusettepanek*

d) finantsteenuseid, mis on seotud väärtpaberite või muude finantsinstrumentide emiteerimise, müügi, ostu või võõrandamisega Euroopa Parlamendi ja nõukogu **21. aprilli 2004. aasta** direktiivi 2004/39/EÜ (**finantsinstrumentide turgude kohta**)<sup>1</sup> mõistes, ning keskpankade osutatavaid teenuseid ja **tehinguid**, mis on tehtud Euroopa Finantsstabiilsuse Fondiga (EFSF), **samuti äritegevust avaliku sektori hankijale vara või kapitali hankimiseks;**

<sup>1</sup> EÜT L 145, 30.4.2004, lk 1.

#### **Muudatusettepanek 105**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 8 – lõige 5 – lõik 1 – punkt e**

*Komisjoni ettepanek*

**e) töölepinguid;**

*Muudatusettepanek*

**välja jäetud**

*Selgitus*

*Käesoleva direktiivi lihtsustamise huvides jäetakse see riigihankeid käsitlevatest direktiividest*

*kopeeritud osa välja. Raportööri teada ei ole selliste teenuste kontsessioone olemas.*

### **Muudatusettepanek 106**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 8 – lõige 5 – lõik 1 – punkt f**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***f) lennutransporditeenuseid, mis  
põhinevad tegevusloa andmisel Euroopa  
Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr  
1008/2008 tähenduses;***

***välja jäetud***

*Selgitus*

*Direktiivi artikkel 8 korraldatakse ümber seoses liidu õigusaktidest tulenevate valdkondlike eranditega (uus lõige 2 a).*

### **Muudatusettepanek 107**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 8 – lõige 5 – lõik 1 – punkt g**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***g) avalikku reisijatevedu Euroopa  
Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr  
1370/2007 tähenduses.***

***välja jäetud***

*Selgitus*

*Direktiivi artikkel 8 korraldatakse ümber seoses liidu õigusaktidest tulenevate valdkondlike eranditega (uus lõige 2 a). Käesoleva direktiivi artikliga 50 tagatakse teenuste kontsessiooni mõiste määratluse kohaldamine määrusele (EÜ) nr 1370/2007.*

### **Muudatusettepanek 108**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 8 – lõige 5 – lõik 1 – punkt g a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***(g a) kodanikukaitset ja ohtude  
ennetamist;***

## Muudatusettepanek 109

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 8 – lõige 5 – lõik 2

*Komisjoni ettepanek*

*Punktis b osutatud ringhäälingusaadete edastamine hõlmab mis tahes edastamist ja levitamist mis tahes elektroonilist võrku kasutades.*

*Muudatusettepanek*

*välja jäetud*

*Selgitus*

*See lõige põimitakse artikli 8 lõike 5 punkti b.*

## Muudatusettepanek 110

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 8 – lõiked 5 a ja 5 b (uued)

*Komisjoni ettepanek*

*5 a. Käesolevat direktiivi ei kohaldata teenuste kontsessioonide suhtes, mis on seotud hasartmängudega, millega kaasneb finantsrisk seoses raha panustamisega õnnemängudesse (loteriid, kihlveod) ja mida on ühe või mitme liikmesriigi poolt määratud haldama üks või mitu asutust, kellele on antud selleks ainuõigused kooskõlas aluslepingutega ning vastavalt kohaldatavatele riiklikele õigusaktidele, eeskirjadele või haldussätetele.*

*5 b. Käesolevat direktiivi ei kohaldata kontsessioonide suhtes, mille võrgustiku sektori hankijad annavad muuks kui III lisas kirjeldatud tegevuseks või selliseks tegevuseks kolmandas riigis, mille tingimuste hulka ei kuulu liidus asuvate võrkude või geograafiliste piirkondade füüsiline kasutamine.*

*Selgitus*

*Direktiivi korraldatakse ümber ja lihtsustatakse (artikli 10 lõige 1 põimitakse artikli 8 uude lõikesse 5 a).*

## Muudatusettepanek 111

### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### Artikkel 9 – lõige 1

##### *Komisjoni ettepanek*

1. Käesolevat direktiivi ei kohaldata selliste kontsessioonide suhtes, mille põhieesmärk on võimaldada avaliku sektori hankijatel pakkuda või kasutada üldkasutatavaid sidevõrke või pakkuda üldsusele üht või mitut *elektroonilise side teenust*.

##### *Muudatusettepanek*

1. Käesolevat direktiivi ei kohaldata selliste kontsessioonide suhtes, mille põhieesmärk on võimaldada avaliku sektori hankijatel pakkuda või kasutada üldkasutatavaid sidevõrke *Euroopa Parlamendi ja nõukogu 7. märtsi 2002. aasta direktiivi 2002/21/EÜ (elektrooniliste sidevõrkude ja -teenuste ühise reguleeriva raamistiku kohta)*<sup>1</sup> artikli 2 punkti d tähenduses või pakkuda üldsusele üht või mitut *elektroonilist sideteenust nimetatud direktiivi artikli 2 punkti c tähenduses*.

---

<sup>1</sup> *ELT L 108, 24.4.2002, lk 33.*

##### *Selgitus*

*Direktiivi lihtsustatakse, kasutades mõistete defineerimise asemel viidet asjakohasele õigusaktile (direktiiv 2002/21/EÜ).*

## Muudatusettepanek 112

### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### Artikkel 9 – lõige 2

##### *Komisjoni ettepanek*

*Käesolevas artiklis kasutatakse järgmisi mõisteid:*

*(a) „üldkasutatav sidevõrk” – elektrooniline sidevõrk, mida kasutatakse ainult või peamiselt üldkasutatavate elektrooniliste sideteenuste osutamiseks ning mis võimaldab andmete edastamist võrgu lõpp-punktide vahel;*

*(b) „elektrooniline sidevõrk” – ülekandesüsteemid ja vajaduse korral lülitus- ja marsruutimiseadmed ning muud vahendid, sealhulgas võrguelemendid, mis ei ole aktiivsed, mis*

##### *Muudatusettepanek*

*välja jäetud*

*võimaldavad edastada signaale traadi, raadio teel, optiliselt või muude elektromagnetiliste vahendite abil, kasutades sealhulgas satelliitvõrke, paik- (ahel- ja pakettkommuteeritud, k.a internet) ja liikuva maaside võrku, elektriakaabli süsteeme, kui neid kasutatakse signaalide edastamiseks, raadio- ja teleringhäälinguvõrke ja kaabeltelevisioonivõrke, olenemata sellest, millist teavet nende kaudu edastatakse;*

*(c) „võrgu lõpp-punkt” – füüsiline koht, kus abonendile pakutakse juurdepääsu üldkasutatavale sidevõrgule; kui võrgus kasutatakse kommuteerimist ja marsruutimist, identifitseeritakse võrgu lõpp-punkt konkreetse võrguaadressi abil, mis võib olla seotud abonendi numbri või nimega;*

*(d) „elektrooniline sideteenus” – tavaliselt tasu eest osutatav teenus, mis seisneb tervikuna või peamiselt signaalide edastamises elektrooniliste sidevõrkude kaudu, kaasa arvatud telekommunikatsiooniteenused ja edastusteenused ringhäälinguks kasutatavates võrkudes, ning välja arvatud teenused, mis pakuvad või mille abil teostatakse elektrooniliste sidevõrkude ja -teenuste abil edastatava sisu redigeerimist; elektrooniliste sideteenuste hulka ei kuulu direktiivi 98/34/EÜ artiklis 1 määratletud infoühiskonna teenused, mis ei seisne tervikuna või peamiselt signaalide edastamises elektrooniliste sidevõrkude kaudu.*

*Selgitus*

*Direktiivi lihtsustatakse, kasutades mõistete defineerimise asemel viidet asjakohasele õigusaktile (direktiiv 2002/21/EÜ).*



## Muudatusettepanek 113

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 10

*Komisjoni ettepanek*

#### *Artikkel 10*

***Võrgustiku sektori hankijate antud kontsessioonide suhtes kohaldatavad erandid***

- 1. Käesolevat direktiivi ei kohaldata kontsessioonide suhtes, mille võrgustiku sektori hankijad annavad muuks kui III lisas kirjeldatud tegevuseks või selliseks tegevuseks kolmandas riigis, mille tingimuste hulka ei kuulu liidus asuvate võrkude või geograafiliste piirkondade füüsiline kasutamine.***
- 2. Võrgustiku sektori hankijad teavitavad komisjoni või siseriiklikku järelevalveasutust nende taotlusel mis tahes tegevusest, mida nad peavad väljajäetuks. Komisjon võib teavitamise eesmärgil aeg-ajalt avaldada Euroopa Liidu Teatajas loetelud tegevuste kategooriatest, mida ta peab sel alusel väljajäetuks. Seejuures võtab komisjon arvesse kõiki delikaatseid äriaspekte, millele võrgustiku sektori hankijad võivad teavet edastades tähelepanu juhtida.***

*Selgitus*

*Teksti täpsustamise ja lihtsustamise huvides põimitakse artikli 10 lõike 1 sätteid artiklisse 8, milles käsitletakse avaliku sektori ja/või võrgustiku sektori hankijate antud kontsessioonide suhtes kehtivaid erandeid. Teksti lihtsustamise ja täpsustamise huvides põimitakse artikli 10 lõike 2 sätteid artiklisse 13, milles käsitletakse võrgustiku sektori hankijate poolset teavitamist.*

## Muudatusettepanek 114

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 11 – lõiked 1, 2 ja 3

*Komisjoni ettepanek*

- 1. Käesolevas artiklis tähendab „sidusettevõtja” mis tahes ettevõtjat, mille***

*Muudatusettepanek*

- 1. Käesolevas artiklis tähendab „sidusettevõtja”:***

*raamatupidamise aastaaruanne on konsolideeritud võrgustiku sektori hankija aastaaruannetega vastavalt nõukogu seitsmenda direktiivi 83/349/EMÜ nõuetele.*

**2. Kõnealuse direktiiviga hõlmamata üksuste puhul tähendab „sidusettevõtja”** mis tahes ettevõtjat, kes vastab järgmistele tingimustele:

- a) tema üle võib võrgustiku sektori hankijal olla otsene või kaudne valitsev mõju *käesoleva direktiivi artikli 4 teise lõigu tähenduses*;
- b) tal võib olla valitsev mõju võrgustiku sektori hankija üle;
- c) tema ja võrgustiku sektori hankija üle on teisel ettevõtjal valitsev mõju tulenevalt omandiõigusest või finantsosalusest või ettevõtja tegevust reguleerivatest eeskirjadest.

3. Ilma et see mõjutaks artikli 15 kohaldamist ja tingimusel, et **lõikes 4 sätestatud** tingimused on täidetud, ei kohaldata käesolevat direktiivi järgmiste kontsessioonide suhtes:

- a) mille võrgustiku sektori hankija annab endaga seotud sidusettevõtjale;
- b) mille annab ühisettevõtte, mille mitu võrgustiku sektori hankijat on loonud üksnes III lisas määratletud tegevuseks, ettevõtjale, kes on ühe kõnealuse võrgustiku sektori hankija sidusettevõtja.

a) mis tahes ettevõtjat, kelle raamatupidamise aastaaruanne on konsolideeritud võrgustiku sektori hankija aastaaruannetega vastavalt nõukogu seitsmenda direktiivi 83/349/EMÜ nõuetele, või

b) mis tahes ettevõtjat, kes vastab järgmistele tingimustele:

- i) tema üle võib võrgustiku sektori hankijal olla otsene või kaudne valitsev mõju;
- ii) tal võib olla valitsev mõju võrgustiku sektori hankija üle;
- iii) tema ja võrgustiku sektori hankija üle on teisel ettevõtjal valitsev mõju tulenevalt omandiõigusest või finantsosalusest või ettevõtja tegevust reguleerivatest eeskirjadest.

**Valitseva mõju mõiste on määratletud artikli 4 lõike 2 teises lõigus.**

2. Ilma et see mõjutaks artikli 15 kohaldamist ja tingimusel, et **lõigetes 1 ja 3 osutatud** tingimused on täidetud, ei kohaldata käesolevat direktiivi järgmiste kontsessioonide suhtes:

- a) mille võrgustiku sektori hankija annab endaga seotud sidusettevõtjale **ning**
- b) mille annab ühisettevõtte, mille mitu võrgustiku sektori hankijat on loonud üksnes III lisas määratletud tegevuseks, ettevõtjale, kes on ühe kõnealuse võrgustiku sektori hankija sidusettevõtja.

*Selgitus*

*Muudatusettepanekuga korraldatakse kogu artikkel ümber ja selgitatakse seda, et selgelt näidata: 1) artikli eesmärki (teatavate kontsessioonide väljajätmine); 2) mõiste „sidusettevõtja” definitsioon (eelnevalt jagunes see artikli 11 lõigete 1 ja 2 vahel ning nende*

omavaheline seotus oli ebaselge) ja 3) eranditele kehtivad tingimused. Fraasi „käesoleva direktiivi artikli 4 lõike 2 tähenduses” kustutamise ja ümbertõstmisega täpsustatakse, millele fraas osutab (valitsevale mõjule, mitte võrgustiku sektori hankijale).

## Muudatusettepanek 115

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 11 – lõige 4 – punktid a ja b

#### *Komisjoni ettepanek*

a) teenuste kontsessioonide suhtes, tingimusel et vähemalt **80 %** selle sidusettevõtja teenuste eelneva kolme aasta keskmisest kogukäibest on saadud selliste teenuste osutamisest temaga seotud **ettevõtjatele**;

b) ehitustööde kontsessioonide suhtes, tingimusel et vähemalt **80 %** selle sidusettevõtja ehitustööde eelneva kolme aasta keskmisest kogukäibest on saadud selliste ehitustööde **teostamisest** temaga seotud **ettevõtjatele**.

#### *Muudatusettepanek*

a) teenuste kontsessioonide suhtes, tingimusel et vähemalt **80 %** selle sidusettevõtja teenuste eelneva kolme aasta keskmisest kogukäibest, **arvestades selle ettevõtja poolt osutatud kõigi teenuste koguhulka**, on saadud selliste teenuste osutamisest temaga seotud **võrgustiku sektori hankijale või võrgustiku sektori hankijale, kelle üle on valitsev mõju muul ettevõttel, kellega kontsessioonäär seotud on**;

b) ehitustööde kontsessioonide suhtes, tingimusel et vähemalt **80 %** selle sidusettevõtja ehitustööde eelneva kolme aasta keskmisest kogukäibest, **arvestades selle ettevõtja poolt osutatud kõigi ehitustööde koguhulka**, on saadud selliste ehitustööde **osutamisest** temaga seotud **võrgustiku sektori hankijale või võrgustiku sektori hankijale, kelle üle on valitsev mõju muul ettevõttel, kellega kontsessioonäär seotud on**.

#### *Selgitus*

*Muudatusettepanekuga täpsustatakse sidusettevõtjatega seotud erandeid. Käibest 80 % arvutamisel tuleb arvesse võtta sidusettevõtja poolt osutatud kõigi teenuste koguhulka (võrgustiku sektori hankijale osutatud teenused + muud teenused). Vajalik on ka seos sidusettevõtja käibest 80 % ja sidusettevõtjale kontsessiooni andnud võrgustiku sektori hankija vahel, olenemata sellest, kas võrgustiku sektori hankija on otse sidusettevõtjaga seotud või tema üle on valitsev mõju muul ettevõttel, kellega sidusettevõtte seotud on.*

## Muudatusettepanek 116

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 11 – lõige 5

#### *Komisjoni ettepanek*

5. Kui sidusettevõtja loomise või tegevuse alustamise aja tõttu puuduvad andmed eelneva kolme aasta käibe kohta, siis piisab sellest, kui ettevõtja näitab, eriti majandustegevuse prognooside abil, et lõike 4 punktides a või b osutatud **käive** on usaldusväärne.

#### *Muudatusettepanek*

5. Kui sidusettevõtja loomise või tegevuse alustamise aja tõttu puuduvad andmed eelneva kolme aasta käibe kohta, siis piisab sellest, kui ettevõtja näitab, eriti majandustegevuse prognooside abil, et lõike 4 punktides a või b osutatud **proportsionaalne osa keskmisest kogukäibest** on usaldusväärne.

#### *Selgitus*

*Lõige jäetakse välja, sest tekkida võib selle kuritarvitamise oht.*

## Muudatusettepanek 117

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 11 – lõige 6

#### *Komisjoni ettepanek*

**6. Kui mitu võrgustiku sektori hankijaga seotud sidusettevõtjat osutavad ühesuguseid või sarnaseid teenuseid, tarnivad ühesuguseid või sarnaseid asju või teevad ühesuguseid või sarnaseid ehitustöid, siis arvutatakse lõikes 4 osutatud protsendimäärad, arvestades kogukäivet, mis kõnealused sidusettevõtjad on teenuste osutamisest või asjade tarnimisest või ehitustööde teostamisest saanud.**

#### *Muudatusettepanek*

**välja jäetud**

#### *Selgitus*

*Lõige jäetakse artikli täpsustamise ja lihtsustamise huvides välja.*

## Muudatusettepanek 118

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 11 a (uus)

**Artikkel 11 a**

**Artikliga 11 seotud üleminekusätted**

- 1. Teenuste kontsessioone, mis on sõlmitud III lisa punktis 3 nimetatud tegevuse teostamiseks ja mida direktiivi jõustumisel täidavad artiklis 11 määratletud sidusettevõtjad, võib pikendada ilma käesoleva direktiivi sätteid kohaldamata, tingimusel et 100% selle sidusettevõtja eelneva kolme aasta III lisa punktis 3 nimetatud tegevustega seotud teenuste kogukäibest on saadud teenuste osutamisest temaga seotud ettevõtjatele. Juhul kui kontsessioonid hõlmavad kõrvuti asuvate omavalitsusüksuste piiratud alasid, peab 90% sidusettevõtja kogukäibest olema saadud teenuste osutamisest temaga seotud ettevõtjatele.**
- 2. Käesolevas artiklis viitab sidusettevõtja mõiste ka mis tahes ettevõtjale, kelle üle on võrgustiku sektori hankijal otsene või kaudne valitsev mõju käesoleva direktiivi artikli 4 lõike 2 tähenduses.**
- 3. Lõikes 1 osutatud teenuste kontsessioone võib pikendada kolme aasta jooksul alates artikli 49 lõikes 1 tähtajast. Sellekohased lepingud kehtivad nii kaua, kuni on täidetud lõikes 1 osutatud tingimused ning kehtivusaeg lõppeb 1. juulil 2020.**

*Selgitus*

*Käesoleva uue sättega viiakse sisse üleminekuperiood veesektoris jt valdkondades tegutsevatele sidusettevõtjatele, kelle tegevust ei ole võimalik lahutada kogukäibe arvutamisel vastavalt artiklis 11 kehtestatud tingimustele. Nii antakse sellistele üksustele võimalus kohandada ennast kehtivatele eeskirjadele, seadmata ohtu nende tervikstruktuuri.*

## Muudatusettepanek 119

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 13 – lõige -1 (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**-1. Võrgustiku sektori hankijad teavitavad komisjoni või pädevaid riiklikke asutusi nende taotlusel mis tahes tegevusest, mida nad peavad artikli 8 lõike 5 b kohaselt väljajäetuks.**

**Komisjon võib aeg-ajalt teavitamise eesmärgil avaldada Euroopa Liidu Teatajas loetelud tegevuste kategooriatest, mida ta peab sel alusel väljajäetuks. Seejuures võtab komisjon arvesse kõiki delikaatseid ärilisi aspekte, millele võrgustiku sektori hankijad võivad teavet edastades tähelepanu juhtida.**

*Selgitus*

*Direktiivi ümberkorraldamine ja lihtsustamine, koondades käesolevasse artiklisse kõik sätted, mis käsitlevad teabe edastamist võrgustiku sektori hankijate poolt seoses direktiivis ette nähtud eranditega (olemasolev artikkel 13 säilitatakse ja lisatakse artikli 10 lõige 2).*

## Muudatusettepanek 120

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 13 – lõige 1 – sissejuhatav osa

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

Võrgustiku sektori hankijad esitavad komisjonile või **siseriiklikule järelevalveasutusele** nende nõudmisel artikli 11 lõigete 2 ja 3 ning artikli 12 kohaldamisega seotud järgmised andmed:

**1.** Võrgustiku sektori hankijad esitavad komisjonile või **pädevatele riiklikele asutusele** nende nõudmisel artikli 11 lõigete 2 ja 3 ning artikli 12 kohaldamisega seotud järgmised andmed:

*Selgitus*

*Direktiivi ümberkorraldamine ja lihtsustamine, koondades käesolevasse artiklisse kõik sätted, mis käsitlevad teabe edastamist võrgustiku sektori hankijate poolt seoses direktiivis ette nähtud eranditega (olemasolev artikkel 13 säilitatakse ja lisatakse artikli 10 lõige 2).*

## Muudatusettepanek 121

### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### Artikkel 13 – lõige 1 – punkt c

##### *Komisjoni ettepanek*

c) tõendusmaterjal, mida komisjon või **siseriiklik järelevalveasutus** peab vajalikuks tõendamaks, et suhe võrgustiku sektori hankija ja selle ettevõtja või ühissettevõtte vahel, kellele antakse kontsessioonid, vastab artiklite 11 või 12 nõuetele.

##### *Muudatusettepanek*

c) tõendusmaterjal, mida komisjon või **pädev riiklik asutus** peab vajalikuks tõendamaks, et suhe võrgustiku sektori hankija ja selle ettevõtja või ühissetevõtte vahel, kellele antakse kontsessioonid, vastab artiklite 11 või 12 nõuetele.

##### *Selgitus*

*Muudatus on seotud juhtimist käsitlevate sätetega.*

## Muudatusettepanek 122

### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### Artikkel 14

##### *Komisjoni ettepanek*

**Käesolevat** direktiivi ei **kohaldata** võrgustiku sektori hankijate antud **kontsessioonide suhtes**, kui selles liikmesriigis, kus kontsessiooni täidetakse, on kontsessiooniga hõlmatud tegevus otse avatud konkurentsile vastavalt direktiivi **[asendab direktiivi 2004/17/EÜ]** artiklitele 27 ja 28.

##### *Muudatusettepanek*

**Kontsessioonideks käesoleva** direktiivi **tähenduses** ei **loeta** võrgustiku sektori hankijate antud **ja liikmesriigis täidetavaid kontsessioone**, kui selles liikmesriigis, kus kontsessiooni täidetakse, on kontsessiooniga hõlmatud tegevus otse avatud konkurentsile vastavalt direktiivi **.../.../EL\*** artiklitele 27 ja 28.

*\* Väljaannete talitus: palun lisada käesoleva direktiivi, millega asendatakse direktiiv 2004/17/EÜ, number, kuupäev ja avaldamisviide*

##### *Selgitus*

*Muudatusettepanekuga täpsustatakse artikli sõnastust. Algne sõnastus tundub osutavat sellele, et juhul kui konkreetsetes sektorites on avatud konkurents, ei kohaldata asjaomaste kontsessioonide suhtes käesolevat direktiivi. Tegelikult ei ole sellistel juhtudel enam tegemist kontsessioonidega, vaid lepingutega, mille alusel ametiasutus, avalik-õiguslik äriühing või erivõi ainuõiguslega eraõiguslik äriühing toimib nagu iga teine majandustegevuses osalev ettevõtja turul.*

## Muudatusettepanek 123

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 15 – pealkiri

*Komisjoni ettepanek*

*Ametiasutustevahelised suhted*

*Muudatusettepanek*

*Ametiasutuste koostöö*

## Muudatusettepanek 124

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 15 – lõige 1 – lõik 1 – punkt a

*Komisjoni ettepanek*

a) **selline** avaliku sektori või võrgustiku sektori hankija teostab asjaomase juriidilise isiku üle kontrolli, mis sarnaneb kontrolliga, mida ta teostab oma osakondade üle;

*Muudatusettepanek*

a) avaliku sektori või võrgustiku sektori hankija teostab asjaomase juriidilise isiku üle kontrolli, mis sarnaneb kontrolliga, mida ta teostab oma osakondade üle; **see tähendab, et ta avaldab otsustavat mõju kontrollitava juriidilise isiku strateegilistele eesmärkidele ja olulistele otsustele;**

### *Selgitus*

*Muudatusettepanekuga täpsustatakse nn in-house lepingute määratlemise kriteeriume, mille alusel jäetakse sellised lepingud välja käesoleva direktiivi reguleerimisalast. Sõnastus „analoogne kontroll” pärineb Euroopa kohtu kohtupraktikast ja tugevdab kontsessiooniandja poolt kontrollitava üksuse üle teostatava kontrolli kriteeriumi. Analoogse kontrolli mõistet täpsustatakse ka määrusest (EÜ) nr 1370/2007 (avaliku reisijateveoteenuse osutamise kohta) pärit elementide ülevõtmisega, mille eesmärk on teha kindlaks juhud, millal sellist kontrolli teostatakse.*

## Muudatusettepanek 125

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 15 – lõige 1 – lõik 1 – punkt b

*Komisjoni ettepanek*

b) vähemalt **90 %** asjaomase juriidilise isiku **tegevusest toimub** kontrollitava avaliku sektori või võrgustiku sektori hankija või sama hankija kontrollitavate muude juriidiliste isikute alluvuses;

*Muudatusettepanek*

b) vähemalt **80 %** asjaomase juriidilise isiku **keskmisest kogukäibest saadakse** kontrollitava avaliku sektori või võrgustiku sektori hankija või sama hankija kontrollitavate muude juriidiliste isikute alluvuses;



## Selgitus

Muudatusettepanekuga täpsustatakse nn in-house lepingute määratlemise kriteeriume: fraas „90 % tegevusest” täpsustab kohtupraktikas kasutatavat mõistet („põhitegevus”) ja jätab ülejäänud täpsustamata, seetõttu on tehtud ettepanek kasutada sõnastust „90 % kogukäibest”.

### Muudatusettepanek 126

Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 15 – lõige 1 – lõik 1 – punkt c

*Komisjoni ettepanek*

c) kontrollitaval juriidilisel isikul puudub erasektori osalus.

*Muudatusettepanek*

c) **kontrollitaval juriidilisel isikul puudub erasektori osalus, välja arvatud aluslepingute kohaselt seadusega ettenähtud erasektori osaluse vormid, mis ei avalda mingit mõju kontrollivate avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijate otsustele.**

### Muudatusettepanek 127

Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 15 – lõige 1 – lõik 2

*Komisjoni ettepanek*

*Esimese lõigu punkti a mõistes teostab artikli 4 lõike 1 esimeses lõigus osutatud avaliku sektori või võrgustiku sektori hankija juriidilise isiku üle kontrolli, mis sarnaneb kontrolliga, mida ta teostab oma osakondade üle, kui ta avaldab otsustavat mõju kontrollitava juriidilise isiku strateegilistele eesmärkidele ja olulistele otsustele.*

*Muudatusettepanek*

**välja jäetud**

## Selgitus

Muudatusettepanekuga täpsustatakse nn in-house lepingute määratlemise kriteeriume, mille alusel jäetakse sellised lepingud välja käesoleva direktiivi reguleerimisalast. Sarnane kontroll asendatakse analoogse kontrolliga ja lisatakse artikli 15 lõike 1 punkti a.

## Muudatusettepanek 128

### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### Artikkel 15 – lõige 2

##### *Komisjoni ettepanek*

2. Lõiget 1 kohaldatakse ka juhul, kui artikli 4 lõike 1 **esimeses lõigus** osutatud avaliku sektori või võrgustiku sektori **hankijaks olev** kontrollitav üksus **annab** kontsessiooni oma kontrollivale üksusele või sama hankija kontrollitavale muule juriidilisele isikule, tingimusel et juriidilisel isikul, kellele kontsessioon antakse, puudub erasektori osalus.

##### *Muudatusettepanek*

2. Lõiget 1 kohaldatakse ka juhul, kui artikli 4 lõike 1 **punktis 1** osutatud avaliku sektori või võrgustiku sektori **hankijaks/hankijateks olev/olevad** kontrollitav üksus **või kontrollitavad üksused annab/annavad** kontsessiooni oma kontrollivale üksusele või **kontrollivatele üksustele või sama avaliku sektori või võrgustiku sektori** hankija kontrollitavale muule juriidilisele isikule, tingimusel et juriidilisel isikul, kellele kontsessioon antakse, puudub erasektori osalus, **välja arvatud aluslepingute kohaselt seadusega ettenähtud erasektori osaluse vormid, mis ei avalda mingit mõju kontrollivate avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijate otsustele.**

##### *Selgitus*

*Muudatusettepanekuga lisatakse sõnastusse võrgustiku sektori hankija, kes oli tekstist välja jäetud (in-house pöördleping).*

## Muudatusettepanek 129

### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### Artikkel 15 – lõige 3 – lõik 1 – sissejuhatav osa

##### *Komisjoni ettepanek*

3. Artikli 4 lõike 1 **esimeses lõigus** osutatud avaliku sektori või võrgustiku sektori hankija, kes ei teosta juriidilise isiku üle kontrolli lõike 1 tähenduses, võib siiski anda kontsessiooni, **kohaldamata selle** direktiivi **sätteid**, juriidilisele isikule, keda ta kontrollib koos teiste selliste avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijatega, kui täidetud on järgmised tingimused:

##### *Muudatusettepanek*

3. Artikli 4 lõike 1 **punktis 1** osutatud avaliku sektori või võrgustiku sektori hankija, kes ei teosta juriidilise isiku üle kontrolli **käesoleva artikli** lõike 1 **esimese lõigu punkti a** tähenduses, võib siiski anda kontsessiooni **väljaspool käesoleva** direktiivi **reguleerimisala**, juriidilisele isikule, keda ta kontrollib koos teiste selliste **artikli 4 lõike 1 punktis 1 osutatud** avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijatega, kui täidetud on järgmised tingimused:

## *Selgitus*

*Muudatusettepanekuga täpsustatakse nn ühiste in-house lepingute määratlemise kriteeriume, mille alusel jäetakse sellised lepingud välja käesoleva direktiivi reguleerimisalast.*

### **Muudatusettepanek 130**

#### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 15 – lõige 3 – lõik 1 – punkt b**

##### *Komisjoni ettepanek*

b) vähemalt **90 %** asjaomase juriidilise isiku **tegevusest toimub** artikli 4 lõike 1 **esimeses lõigus** osutatud **kontrollivate** avaliku sektori või võrgustiku sektori **hankijate või sama** hankija kontrollitavate muude juriidiliste isikute alluvuses;

##### *Muudatusettepanek*

b) vähemalt **80 %** asjaomase juriidilise isiku **keskmisest kogukäibest saadakse** artikli 4 lõike 1 **punktis 1** osutatud **kontrolliva** avaliku sektori või võrgustiku sektori hankija  **või nimetatud hankija** kontrollitavate muude juriidiliste isikute alluvuses;

## *Selgitus*

*Muudatusettepanekuga täpsustatakse nn ühiste in-house lepingute määratlemise kriteeriume, mille alusel jäetakse sellised lepingud välja käesoleva direktiivi reguleerimisalast. Fraas „90 % tegevusest” täpsustab kohtupraktikas kasutatavat mõistet („põhitegevus”) ja jätab ülejäänud täpsustamata, seetõttu on tehtud ettepanek kasutada sõnastust „90 % kogukäibest”.*

### **Muudatusettepanek 131**

#### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 15 – lõige 3 – lõik 1 – punkt c**

##### *Komisjoni ettepanek*

c) kontrollitaval juriidilisel isikul puudub erasektori osalus.

##### *Muudatusettepanek*

c) kontrollitaval juriidilisel isikul puudub erasektori osalus, **välja arvatud aluslepingute kohaselt seadusega ettenähtud erasektori osaluse vormid, mis ei avalda mingit mõju kontrollivate avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijate otsustele.**

### **Muudatusettepanek 132**

#### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 15 – lõige 3 – lõik 2**

### *Komisjoni ettepanek*

Punkti a kohaldamiseks loetakse artikli 4 lõike 1 **esimeses lõigus** osutatud avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijad ühiselt kontrollivaks juriidilist isikut, kui on täidetud kõik järgmised tingimused:

a) kontrollitava juriidilise isiku otsuseid tegev organ koosneb kõigi osalevate avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijate esindajatest, nagu osutatud artikli 4 lõike 1 **esimeses lõigus**;

b) kõnealused artikli 4 lõike 1 **esimeses lõigus** osutatud avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijad on võimelised ühiselt avaldama otsustavat mõju kontrollitava juriidilise isiku strateegilistele eesmärkidele ja olulistele otsustele;

c) kontrollitav juriidiline isik ei lähtu huvidest, mis **erinevad** temaga seotud asutuste **huvidest**;

**d) kontrollitav juriidiline isik ei saa hankijatega sõlmitud hankilepingutest mingit muud kasu lisaks tegelike kulude hüvitamisele.**

### **Muudatusettepanek 133**

#### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 15 – lõige 4 – sissejuhatav osa**

### *Komisjoni ettepanek*

4. Artikli 4 lõike 1 **esimeses lõigus** osutatud avaliku sektori või võrgustiku sektori kahe või enama hankija vahel sõlmitud **kokkulepet ei loeta kontsessiooniks** käesoleva direktiivi **artikli 2 lõike 1 punkti 1 tähenduses**, kui kõik järgmised tingimused on täidetud:

### *Muudatusettepanek*

Punkti a kohaldamiseks loetakse artikli 4 lõike 1 **punktis 1** osutatud avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijad ühiselt kontrollivaks juriidilist isikut, kui on täidetud kõik järgmised tingimused:

a) kontrollitava juriidilise isiku otsuseid tegev organ koosneb kõigi osalevate avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijate esindajatest, nagu osutatud artikli 4 lõike 1 **punktis 1, seejuures võib selline esindaja esindada üht või mitut avaliku sektori hankijat**;

b) kõnealused artikli 4 lõike 1 **punktis 1** osutatud avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijad on võimelised ühiselt avaldama otsustavat mõju kontrollitava juriidilise isiku strateegilistele eesmärkidele ja olulistele otsustele;

c) kontrollitav juriidiline isik ei lähtu huvidest, mis **on konfliktis** temaga seotud asutuste **huvidega**;

### *Muudatusettepanek*

4. Artikli 4 lõike 1 **punktis 1** osutatud avaliku sektori või võrgustiku sektori kahe või enama hankija vahel sõlmitud **kokkulepe jääb väljapoole** käesoleva direktiivi **reguleerimisala**, kui kõik järgmised tingimused on täidetud:

## Muudatusettepanek 134

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 15 – lõige 4 – punkt a

*Komisjoni ettepanek*

(a) kokkuleppega luuakse osalevate avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijate lojaalne koostöö, mille eesmärk on täita ühiselt avalike teenustega seotud ülesandeid ning mis hõlmab leppeosaliste vastastikuseid õigusi ja kohustusi;

*Muudatusettepanek*

*(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)*

## Muudatusettepanek 135

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 15 – lõige 4 – punkt a

*Komisjoni ettepanek*

a) kokkuleppega luuakse osalevate avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijate lojaalne koostöö, mille eesmärk on täita ühiselt avalike teenustega seotud ülesandeid ning mis hõlmab leppeosaliste vastastikuseid õigusi ja kohustusi;

*Muudatusettepanek*

a) kokkuleppega luuakse osalevate avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijate lojaalne koostöö, mille eesmärk on täita ühiselt avalike teenustega seotud ülesandeid ning mis hõlmab leppeosaliste vastastikuseid õigusi ja kohustusi **avalike teenustega seotud jagatud ülesannete täitmisel**;

## Muudatusettepanek 136

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 15 – lõige 4 – punkt c

*Komisjoni ettepanek*

c) osalevad avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijad ei tegutse avatud turul suuremal määral kui **10 %** kokkuleppe seisukohast olulise tegevuse käibest;

*Muudatusettepanek*

c) osalevad avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijad ei tegutse avatud turul suuremal määral kui **20 %** kokkuleppe seisukohast olulise tegevuse käibest;

## Muudatusettepanek 137

Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 15 – lõige 4 – punkt d

*Komisjoni ettepanek*

*(d) kokkulepe ei hõlma osalevate avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijate vahelisi rahalisi ülekandeid, v.a ülekanded, mis vastavad ehitustööde, teenuste või asjade tegelike kulude hüvitamisele;*

*Muudatusettepanek*

*välja jäetud*

## Muudatusettepanek 138

Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 15 – lõige 4 – punkt e

*Komisjoni ettepanek*

e) kõigil osalevatel avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijatel puudub erasektori osalus.

*Muudatusettepanek*

e) kõigil osalevatel avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijatel puudub erasektori osalus, *välja arvatud aluslepingute kohaselt seadusega ettenähtud erasektori osaluse vormid, mis ei avalda mingit mõju kontrollivate avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijate otsustele.*

## Muudatusettepanek 139

Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 15 – lõige 4 a (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*4 a. Käesolevat direktiivi ei kohaldata mitme avaliku sektori hankija või artikli 4 lõike 1 punktis 1 osutatud mitme võrgustiku sektori hankija või avaliku sektori hankijatest koosnevate rühmade või artikli 4 lõike 1 punktis 1 osutatud võrgustiku sektori hankijatest koosnevate rühmade vahel sõlmitud kokkulepete, otsuste või muude õigusaktide suhtes, milles sätestatakse liikmesriikide institutsionaalse korra ja*

*Selgitus*

*Horisontaalse koostöö sõnaselge väljajätmine (artikli 15 lõige 4) tekitab kahtlusi avaliku sektori asutuste vahelise pädevuste üleandmise osas direktiivi raames, sest sellele ei ole sõnaselget erandit tehtud. Seetõttu tehakse ettepanek lisada uus lõige, et jätta avaliku sektori asutuste vaheline pädevuste üleandmine käesoleva direktiivi reguleerimisalast välja.*

**Muudatusettepanek 140**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 15 – lõige 5**

*Komisjoni ettepanek*

*5. Lõigetes 1–4 osutatud erasektori osaluse puudumist kontrollitakse kontsessiooni andmise või kokkuleppe sõlmimise ajal.*

*Käesolevas artiklis sätestatud erandid kaotavad kehtivuse alates hetkest, mil tekib erasektori osalus, kusjuures kehtivate kontsessioonide suhtes tuleb hankemenetlus uuesti avada kontsessiooni andmise tavapärase korra alusel.*

*Muudatusettepanek*

*5. Lõigetes 1–4 a osutatud erasektori osaluse puudumist kontrollitakse kontsessiooni andmise või kokkuleppe sõlmimise ajal.*

**Muudatusettepanek 141**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 16**

*Komisjoni ettepanek*

Kontsessiooni kestus piirdub ajaga, mis kontsessioonääril hinnanguliselt kulub ehitiste ekspluateerimise või teenuste osutamisega seoses tehtud investeeringute tagasiteenimiseks koos investeeritud kapitali mõistliku tootlusega.

*Muudatusettepanek*

*1. Kontsessioonide kestus on ajaliselt piiratud. Kestuse määrab hinnanguliselt kindlaks kontsessiooniandja vastavalt kontsessioonäärilt tellitud ehitustöödele või teenustele.*

*Kui kontsessionäär peab katma investeeringute kulud, arvestatakse kontsessiooni kestuse puhul*

*investeeringute olemust ja summat, see puudutab nii esialgseid kui ka järgnevaid investeeringuid kontsessiooni kehtivuse ajal ning kontsessiooni kestus ei tohi ületada tavapärasest tasuvusperioodi.*

*Kontsessiooni kestuse puhul võetakse olenemata sellest, kas kontsessioonäär peab investeeringuid tegema või mitte, samuti arvesse lepingus toodud ülesannete täitmiseks vajaminevat aega, eelkõige seoses kõnealuse teenuse osutamisega.*

*2. Tavapärane tasuvusperiood vastab ajavahemikule, mis kontsessioonääril tavapäraselt hinnanguliselt kulub tehtud investeeringute tagasiteenimiseks koos investeeritud kapitali mõistliku tootlusega.*

### *Selgitus*

*Artiklit muudetakse eesmärgiga rõhutada asjaolu, et kontsessioon on ajaliselt piiratud. Lisaks võeti algses sõnastuses arvesse ainult „ehitiste ekspluateerimise või teenuste osutamisega seoses tehtud investeeringuid” ning jäeti seega välja alginvesteeringud ja kontsessioonid, mille puhul ei tule teha tasuvusperioodi eeldavaid materiaalseid investeeringuid (mistõttu tuleb lisada muud lepingus kindlaks määratud kriteeriumid, nagu lepingu täitmine).*

## **Muudatusettepanek 142**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 17**

#### *Komisjoni ettepanek*

X lisa loetletud **selliste** sotsiaalteenuste ja muude eriteenuste kontsessioonide suhtes, **mis kuuluvad käesoleva direktiivi reguleerimisalasse**, kohaldatakse artikli 26 lõikes 3 ja artikli 27 lõikes 1 sätestatud kohustusi.

#### *Muudatusettepanek*

**(3). Käesoleva direktiivi** X lisa loetletud sotsiaalteenuste ja muude eriteenuste kontsessioonide suhtes kohaldatakse üksnes artikli 27 lõiget 1 ja 3.

### *Selgitus*

*Muudatusettepanekuga rõhutatakse asjaolu, et sotsiaalteenuste ja muude eriteenuste kontsessioonide suhtes kohaldatakse ainult sätteid kontsessiooni andmise teate avaldamise kohta (läbipaistvus). Algne tekst oli ebaselge nende teenuste suhtes kohaldatavate muude sätete osas. Bürokratia vähendamise eesmärgil kaotatakse ka eelteate avaldamise kohustus, sest seda liiki teenuste puhul ei anna see lisaväärtust.*



## **Muudatusettepanek 143**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 18 – pealkiri**

*Komisjoni ettepanek*

*Segakontsessioonid*

*Muudatusettepanek*

*Segalepingud*

## **Muudatusettepanek 144**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 18 – lõige 1**

*Komisjoni ettepanek*

*1. Lepingud, mille ese on nii teenused kui ka asjad, sõlmitakse vastavalt käesolevale direktiivile, kui kõnealuse lepingu peamine ese on teenused ja kui need on kontsessioonid artikli 2 esimese lõigu punkti 1 tähenduses.*

*Muudatusettepanek*

*1. Kui lepingute ese hõlmab nii käesoleva direktiiviga reguleeritud kontsessioone kui ka hankeid või muid elemente, mida käesolev direktiiv ei hõlma, sõlmitakse lepingu see osa, mis kujutab endast käesoleva direktiiviga reguleeritavat kontsessiooni, käesoleva direktiivi sätete kohaselt.*

*Kui asjaomase lepingu eri osi ei ole võimalik lahutada, lähtutakse käesoleva direktiivi kohaldamise üle otsustamisel lepingu põhiesemest, mis määratakse kindlaks kontsessiooni maksumuse ja hangete või muude elementide maksumuse alusel, mida käesoleva direktiiviga ei reguleerita.*

### *Selgitus*

*Muudatusettepanekuga täpsustatakse ja lihtsustatakse artiklit, milles osutatakse segalepingute juhtudele, mis esitatakse kokkuvõttelikult uues lõikes 1 (juhtum, mille korral leping hõlmab käesoleva direktiiviga reguleeritavat kontsessiooni ja hankeid või muid elemente, mida käesoleva direktiiviga ei reguleerita, sh riigihankeid). Lisatakse meetod juhtudeks, mille korral lepingu eri osi ei ole võimalik lahutada (lepingu põhiesemest lähtumise reegel).*

## Muudatusettepanek 145

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 18 – lõige 2

*Komisjoni ettepanek*

2. **Kontsessioonid, mille** esemeks on nii teenused artikli 17 tähenduses kui ka muud teenused, **antakse kooskõlas** lepingu põhiesemeks **oleva teenuse liigi suhtes kohaldatavate sätetega.**

*Muudatusettepanek*

2. **Kui käesoleva direktiivi reguleerimisalasse jääva teenuste kontsessioonilepingu** esemeks on nii teenused artikli 17 tähenduses kui ka muud teenused, **kohaldatakse käesoleva direktiivi sätteid lähtuvalt teenuse liigist, mis on kõnealuse** lepingu põhiesemeks **ja mis määratakse kindlaks vastavalt asjaomaste teenuste maksumusele.**

*Selgitus*

*Muudatusettepanekuga täpsustatakse sotsiaalteenuste ja muude eriteenuste segalepinguid käsitleva lõiget ja nendega seotud korda, et määrata kindlaks, milliseid sätteid tuleks kohaldada.*

## Muudatusettepanek 146

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 18 – lõige 3

*Komisjoni ettepanek*

3. **Lõigetes 1 ja 2 osutatud segalepingute puhul määratakse põhiese, võrreldes asjaomaste teenuste või asjade maksumust.**

*Muudatusettepanek*

**välja jäetud**

*Selgitus*

*Sätted lisatakse artikli 18 uutesse lõigetesse 1 ja 2.*

## Muudatusettepanek 147

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 18 – lõige 4

*Komisjoni ettepanek*

4. **Kui lepingute ese hõlmab nii käesoleva direktiiviga reguleeritud kontsessioone kui ka hankeid või muid elemente, mida**

*Muudatusettepanek*

**välja jäetud**

*käesolev direktiiv või direktiivid  
[asendavad direktiive 2004/17/EÜ ja  
2004/18/EÜ] ega 2009/81/EÜ ei hõlma,  
sõlmitakse lepingu see osa, mis kujutab  
endast käesoleva direktiiviga  
reguleeritavat kontsessiooni, käesoleva  
direktiivi sätete kohaselt. Kui lepingu eri  
osad ei ole objektiivselt eraldatavad,  
määratakse käesoleva direktiivi  
kohaldamine kindlaks lepingu põhieseme  
alusel.*

*Selgitus*

*Muudatusettepanekuga täpsustatakse ja lihtsustatakse artiklit, milles osutatakse segalepingute juhtudele, mis esitatakse kokkuvõtlikult uues lõikes 1 (juhtum, mille korral leping hõlmab käesoleva direktiiviga reguleeritavat kontsessiooni ja hankeid või muid elemente, mida käesoleva direktiiviga ei reguleerita, sh riigihankeid). Lisatakse meetod juhtudeks, mille korral lepingu eri osi ei ole võimalik lahutada (lepingu põhiesemest lähtumise reegel).*

#### **Muudatusettepanek 148**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 18 – lõige 5**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*5. Kontsessioonide puhul, mille suhtes  
kohaldatakse käesolevat direktiivi, ja  
lepingute puhul, mille suhtes  
kohaldatakse direktiivi [2004/18/EÜ või  
2004/17/EÜ] või 2009/81/EÜ, sõlmitakse  
see osa lepingust, mis kujutab endast  
käesoleva direktiiviga hõlmatud  
kontsessiooni, käesoleva direktiivi sätete  
kohaselt.*

*välja jäetud*

*Kui sellise lepingu eri osad ei ole  
objektiivselt eraldatavad, määratakse  
käesoleva direktiivi kohaldamine kindlaks  
kõnealuse lepingu peamise eseme alusel.*

*Selgitus*

*Muudatusettepanekuga täpsustatakse ja lihtsustatakse artiklit, milles osutatakse segalepingute juhtudele, mis esitatakse kokkuvõtlikult uues lõikes 1 (juhtum, mille korral leping hõlmab käesoleva direktiiviga reguleeritavat kontsessiooni ja hankeid või muid elemente, mida käesoleva direktiiviga ei reguleerita, sh riigihankeid). Lisatakse meetod juhtudeks, mille korral*

*lepingu eri osi ei ole võimalik lahutada (lepingu põhiesemest lähtumise reegel).*

### **Muudatusettepanek 149**

#### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 19 – lõige 1 – lõik 2**

##### *Komisjoni ettepanek*

**Ent** valikut, kas anda üksikkontsessioon või mitu eraldi kontsessiooni, ei **tohi teha** eesmärgiga jätta kontsessioon välja käesoleva direktiivi reguleerimisalast.

##### *Muudatusettepanek*

Valikut, kas anda üksikkontsessioon või mitu eraldi kontsessiooni, ei **tehta** eesmärgiga jätta kontsessioon välja käesoleva direktiivi reguleerimisalast.

### **Muudatusettepanek 150**

#### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 19 – lõige 2**

##### *Komisjoni ettepanek*

2. Kui üks tegevus, milleks käesoleva direktiivi **kohane** kontsessioon on mõeldud, on loetletud III lisas ja teine tegevus ei ole selles loetletud ning objektiivselt ei ole võimalik kindlaks teha, milliseks tegevuseks kontsessioon on peamiselt mõeldud, antakse kontsessioon vastavalt sätetele, mida kohaldatakse avaliku sektori hankija antud kontsessioonide suhtes.

##### *Muudatusettepanek*

2. Kui üks tegevus, milleks käesoleva direktiivi **reguleerimisalasse kuuluv** kontsessioon on mõeldud, on loetletud III lisas ja teine tegevus ei ole selles loetletud ning objektiivselt ei ole võimalik kindlaks teha, milliseks tegevuseks kontsessioon on peamiselt mõeldud, antakse kontsessioon vastavalt sätetele, mida kohaldatakse avaliku sektori hankija antud kontsessioonide suhtes, **ilma et see piiraks liidu õigusaktide kohaldamist.**

##### *Selgitus*

*Muudatusettepanekuga võetakse arvesse valdkondlikke õigusakte.*

### **Muudatusettepanek 151**

#### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 19 – lõige 3**

##### *Komisjoni ettepanek*

3. Kui ühe tegevuse suhtes, milleks **leping või** kontsessioon on mõeldud, kohaldatakse käesolevat direktiivi ja teise suhtes ei

##### *Muudatusettepanek*

3. Kui ühe tegevuse suhtes, milleks kontsessioon on mõeldud, kohaldatakse käesolevat direktiivi ja teise suhtes ei

kohaldada ei käesolevat direktiivi *ega direktiive [2004/18/EÜ või 2004/17/EÜ] ega 2009/81/EÜ*, ja kui on objektiivselt võimatu kindlaks määrata, milliseks tegevuseks *leping või* kontsessioon on peamiselt mõeldud, *siis sõlmitakse leping või* kontsessioon vastavalt käesolevale direktiivile.

kohaldada ei käesolevat direktiivi, ja kui on objektiivselt võimatu kindlaks määrata, milliseks tegevuseks kontsessioon on peamiselt mõeldud, *antakse* kontsessioon vastavalt käesolevale direktiivile.

## **Muudatusettepanek 152**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 22 – lõige -1 (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***-1. Ettevõtjate õiguslik staatus ei ole kontsessioonilepingu sõlmimise menetluses mõjuv tagasilükkamise põhjus.***

*Selgitus*

*Muudatusettepanekuga lihtsustatakse lõiget, milles sätestatakse, et ettevõtjate õiguslik staatus (füüsiline või juriidiline isik) ei tohi kontsessiooni andmise menetluses olla tagasilükkamise põhjus.*

## **Muudatusettepanek 153**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 22 – lõige 1**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***1. Ettevõtjaid, kellel on oma asukohaliikmesriigi õigusaktide alusel õigus kõnealust teenust osutada, ei lükata tagasi üksnes seetõttu, et selle liikmesriigi õiguse alusel, kus kontsessioon antakse, peaksid nad olema kas füüsilised või juriidilised isikud.***

***välja jäetud***

*Selgitus*

*Lõige liidetakse eelneva lõikega (artikli 22 lõige -1), sest sätted on omavahel loogiliselt seotud.*

## Muudatusettepanek 154

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 22 – lõige 2

#### *Komisjoni ettepanek*

2. Juriidilistelt isikutelt võidakse nõuda, et nad näitaksid oma pakkumuses **või osalemistaotluses** nende isikute nimed ja asjakohase kutsekvalifikatsiooni, kes vastutavad kõnealuse kontsessiooni täitmise eest.

#### *Muudatusettepanek*

2. Juriidilistelt isikutelt võidakse nõuda, et nad näitaksid oma **osalemistaotluses või** pakkumuses nende isikute nimed ja asjakohase kutsekvalifikatsiooni, kes vastutavad kõnealuse kontsessiooni täitmise eest.

## Muudatusettepanek 155

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 22 – lõige 3

#### *Komisjoni ettepanek*

3. **Pakkumusi teha või** end taotlejaks seada võivad ka ettevõtjate rühmad.

#### *Muudatusettepanek*

3. End taotlejaks seada **või pakkumusi teha** võivad ka ettevõtjate rühmad, **sealhulgas ettevõtjate konsortsiumid. Nende osalemiseks kontsessiooni andmise menetluses ei kehtestata täiendavaid tingimusi, mille täitmist ei nõuta üksikutelt taotlejatelt.**

## Muudatusettepanek 156

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 22 – lõige 3 a (uus)

#### *Komisjoni ettepanek*

#### *Muudatusettepanek*

**3 a. Kontsessiooniandjad võivad kehtestada eritingimusi ettevõtjate rühma poolt täidetavale kontsessioonile, eeldusel et neid tingimusi on võimalik objektiivselt põhjendada ning need on proportsionaalsed.**

## Muudatusettepanek 157

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 22 – lõige 4

*Komisjoni ettepanek*

*4. Avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijad ei kehtesta selliste rühmade osalemiseks kontsessiooni andmise menetluses eritingimusi, mille täitmist üksikutelt taotlejatelt ei nõuta. Avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijad ei nõua, et need rühmad võtaksid pakkumuse või osalemistaotluse esitamiseks mingi konkreetse juriidilise vormi.*

*Avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijad võivad kehtestada rühma poolt kontsessiooni täitmisele eritingimusi, eeldusel et neid tingimusi on võimalik objektiivselt põhjendada ning need on proportsionaalsed. Nende tingimuste kohaselt võib rühmalt siiski nõuda teatava juriidilise vormi võtmist, kui temaga sõlmitakse leping, kui seda muudatust on vaja kontsessiooni nõuetekohaseks täitmiseks.*

*Selgitus*

*Lõike esimene osa liidetakse eelneva lõikega (artikli 22 uus lõige 2), sest sätted on omavahel loogiliselt seotud (ettevõtjate rühmade luba osalemistaotlusi esitada või pakkumusi teha ning keeld kehtestada selliste rühmade osalemiseks eritingimusi, mille täitmist ei nõuta üksikutelt taotlejatelt või pakkujatelt).*

## Muudatusettepanek 158

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 24 – lõige 1

*Komisjoni ettepanek*

1. Kui käesoleva direktiiviga või siseriikliku seadusega teabele juurdepääsu kohta ei ole teisiti ette nähtud ja ilma et see piiraks sõlmitud **lepingute** avaldamise ning taotlejatele ja pakkujatele teabe andmisega seotud kohustusi, mis on sätestatud

*Muudatusettepanek*

*välja jäetud*

*Muudatusettepanek*

1. Kui käesoleva direktiiviga või siseriikliku seadusega teabele juurdepääsu kohta ei ole teisiti ette nähtud ja ilma et see piiraks sõlmitud **kontsessioonilepingute** avaldamise ning taotlejatele ja pakkujatele teabe andmisega seotud kohustusi, mis on

käesoleva direktiivi artiklites 27 ja 35, ei avalda **avaliku sektori hankija** temale ettevõtjate poolt antud teavet, **mille ettevõtjad on tunnistanud konfidentsiaalseks, sealhulgas, kuid mitte ainult tehnilised või ärisaladused ja pakkumuse konfidentsiaalsed punktid.**

sätetatud käesoleva direktiivi artiklites 27 ja 35, ei avalda **kontsessiooniandja** temale ettevõtjate poolt antud teavet, **eeskätt tehnilisi või ärisaladusi.**

**Käesolev artikkel ei takista sõlmitud lepingute mittekonfidentsiaalsete osade, sealhulgas nende hilisemate muudatuste avalikustamist.**

### Selgitus

*Muudatusettepanekuga tõhustatakse kontsessiooni andmise menetluse raames taotlejate ja pakkujate poolt kontsessiooniandjale edastatud teabe konfidentsiaalsust käsitlevaid sätteid. Need kohustused kehtivad nii avaliku sektori hankijatele kui ka võrgustiku sektori hankijatele. Tundliku teabe, nagu tehniliste või ärisaladuste avalikustamise korral võetakse kontsessiooniandja vastustusele.*

## Muudatusettepanek 159

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 24 – lõige 2

#### *Komisjoni ettepanek*

2. **Avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijad võivad** kehtestada ettevõtjatele nõudeid eesmärgiga kaitsta sellise teabe konfidentsiaalsust, mille **avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijad** kontsessiooni andmise menetluse jooksul kättesaadavaks **teevad**.

#### *Muudatusettepanek*

2. **Kontsessiooniandja võib** kehtestada ettevõtjatele nõudeid eesmärgiga kaitsta sellise teabe konfidentsiaalsust, mille **ta** kontsessiooni andmise menetluse jooksul kättesaadavaks **teeb**.

## Muudatusettepanek 160

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 25 – lõige 1 – lõik 1 – sissejuhatav osa

#### *Komisjoni ettepanek*

1. Välja arvatud juhtudel, kui elektrooniliste sidevahendite kasutamine on kohustuslik vastavalt käesoleva

#### *Muudatusettepanek*

1. Välja arvatud juhtudel, kui elektrooniliste sidevahendite kasutamine on kohustuslik vastavalt käesoleva



direktiivi artikli 28 lõikele 2 ja artiklile 30, **võivad avaliku sektori ja võrgustiku sektori hankijad** valida igasuguseks teabevahetuseks järgmiste sidevahendite vahel:

direktiivi artikli 28 lõikele 2 ja artiklile 30, **võib kontsessiooniandja** valida igasuguseks teabevahetuseks järgmiste sidevahendite vahel:

### **Muudatusettepanek 161**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 25 – lõige 1 – lõik 1 – punkt a**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

a) elektroonilised sidevahendid **kooskõlas lõigetega 3, 4 ja 5;**

a) elektroonilised sidevahendid;

#### *Selgitus*

*Muudatusettepanekuga lihtsustatakse elektroonilisi sidevahendeid käsitlevaid sätteid ja kohandatakse need kontsessioonide eripäradega. Erinevalt riigihangetest ei kasutata kontsessioonide korral ulatuslikult elektroonilist menetlust, sest kontsessioonilepingute puhul on oluline osa läbirääkimistel. Seevastu kontsessiooniteate ja kontsessiooni andmise teate saatmine elektroonilisel teel ning kontsessioonidokumentide elektroonilisel teel kättesaadavaks tegemine on menetluse hõlbustamise eesmärgil kohustuslik.*

### **Muudatusettepanek 162**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 25 – lõige 1 – lõik 1 – punkt c**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

c) telefon **lõikes 6 osutatud juhtudel ja asjaoludel või**

c) telefon, **tingimusel, et edastatakse kirjalik kinnitus;**

#### *Selgitus*

*Muudatusettepanekuga lihtsustatakse elektroonilisi sidevahendeid käsitlevaid sätteid ja kohandatakse need kontsessioonide eripäradega. Erinevalt riigihangetest ei kasutata kontsessioonide korral ulatuslikult elektroonilist menetlust, sest kontsessioonilepingute puhul on oluline osa läbirääkimistel. Seevastu kontsessiooniteate ja kontsessiooni andmise teate saatmine elektroonilisel teel ning kontsessioonidokumentide elektroonilisel teel kättesaadavaks tegemine on menetluse hõlbustamise eesmärgil kohustuslik.*

## Muudatusettepanek 163

### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### Artikkel 25 – lõige 1 – lõik 1 – punkt c a (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(c a) käsipostiga kättetoimetamine, mida kinnitab vastuvõtutõend;**

*Selgitus*

*Muudatusettepanekuga võetakse arvesse muud võimalikku sidevahendit (käsipostiga kättetoimetamine, mida kinnitab vastuvõtutõend).*

## Muudatusettepanek 164

### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### Artikkel 25 – lõige 2

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

2. Valitud sidevahendid peavad olema üldiselt kättesaadavad ega tohi seega piirata ettevõtjate juurdepääsu kontsessiooni andmise menetlusele.

2. Valitud sidevahendid peavad olema üldiselt kättesaadavad, **mittediskrimineerivad** ega tohi seega piirata ettevõtjate juurdepääsu kontsessiooni andmise menetlusele. **Elektroonilised sidevahendid peavad lisaks olema koostalitlusvõimelised üldkasutatavate info- ja kommunikatsioonitehnoloogia toodetega.**

Teabe vahetamisel ning salvestamisel **tagavad avaliku sektori ja võrgustiku sektori hankijad** andmete terviklikkuse ning pakkumuste **ja osalustaotluste** konfidentsiaalsuse säilimise. Nad tutvuvad pakkumuste **ja osalemistaotluste** sisuga alles pärast esitamistähtaaja möödumist.

Teabe vahetamisel ning salvestamisel **tagab kontsessiooniandja** andmete terviklikkuse ning **osalustaotluste ja** pakkumuste konfidentsiaalsuse säilimise. Nad tutvuvad **osalemistaotluste ja** pakkumuste sisuga alles pärast esitamistähtaaja möödumist.

*Selgitus*

*Muudatusettepanekuga lihtsustatakse elektroonilisi sidevahendeid käsitlevaid sätteid ja kohandatakse need kontsessioonide eripäradega. Erinevalt riigihangetest ei kasutata kontsessioonide korral ulatuslikult elektroonilist menetlust, sest kontsessioonilepingute puhul on oluline osa läbirääkimistel. Seevastu kontsessiooniteate ja kontsessiooni andmise teate saatmine elektroonilisel teel ning kontsessioonidokumentide elektroonilisel teel kättesaadavaks tegemine on menetluse hõlbustamise eesmärgil kohustuslik.*

## Muudatusettepanek 165

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 25 – lõige 3

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**3. Elektroonilised teabevahetusvahendid, samuti nende tehnilised omadused, peavad olema mittediskrimineerivad, üldiselt kättesaadavad ja koostalitusvõimelised üldkasutatavate info- ja kommunikatsioonitehnoloogia toodetega ning need ei tohi piirata ettevõtjate võimalusi kontsessiooni andmise menetluses osalemiseks. Nende elektrooniliste vastuvõtuseadmete tehnilised üksikasjad ja omadused, mis loetakse vastavaks käesoleva lõike esimesele lõigule, on kehtestatud XII lisas.**

**välja jäetud**

**Komisjonile antakse volitused võtta kooskõlas artikliga 46 vastu delegeeritud õigusakte XII lisas sätestatud tehniliste andmete ja näitajate muutmiseks tehnika arengu tõttu või halduslikel põhjustel.**

**Selleks et tagada tehniliste vormingute ning töölemise ja sõnumeid hõlmavate standardite koostalitusvõime eelkõige piiriülestes olukordades, antakse komisjonile volitused võtta vastu delegeeritud õigusakte vastavalt artiklile 46, et muuta kohustuslikuks teatavate tehniliste standardite kasutamine vähemalt seoses elektroonilise esitamise, elektrooniliste kataloogide ja elektroonilise autentimise vahendite kasutamisega.**

*Selgitus*

Muudatusettepanekuga lihtsustatakse elektroonilisi sidevahendeid käsitlevaid sätteid ja kohandatakse need kontsessioonide eripäradega. Erinevalt riigihangetest ei kasutata kontsessioonide korral ulatuslikult elektroonilist menetlust, sest kontsessioonilepingute puhul on oluline osa läbirääkimistel. Seevastu kontsessiooniteate ja kontsessiooni andmise teate saatmine elektroonilisel teel ning kontsessioonidokumentide elektroonilisel teel kättesaadavaks tegemine on menetluse hõlbustamise eesmärgil kohustuslik.

## Muudatusettepanek 166

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 25 – lõige 4

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**4. Avaliku sektori ja võrgustiku sektori hankijad võivad vajaduse korral nõuda ka selliste vahendite kasutamist, mis ei ole üldiselt kättesaadavad, tingimusel et nad pakuvad alternatiivseid juurdepääsuvõimalusi.**

**välja jäetud**

**Avaliku sektori ja võrgustiku sektori hankijad pakuvad sobivaid alternatiivseid juurdepääsuvõimalusi järgmistes olukordades:**

**(a) Nad võimaldavad piiramatut ja täielikku elektroonilist juurdepääsu kõnealustele vahenditele alates teate avaldamise kuupäevast kooskõlas IX lisaga või kuupäevast, mil saadeti huvi kinnitamise ettepanek; teate või huvi kinnitamise ettepaneku tekstis märgitakse internetiaadress, kus kõnealused vahendid on kättesaadavad;**

**(b) nad tagavad, et teises liikmesriigis kui avaliku sektori hankija liikmesriigis asuv pakkuja saab juurdepääsu kontsessiooni andmise menetlusele ajutise lubakaardi kaudu, mis tehakse kättesaadavaks internetis ilma lisatasuta;**

**(c) nad toetavad pakkumuste elektroonilist esitamist alternatiivsete kanalite kaudu.**

*Selgitus*

Muudatusettepanekuga lihtsustatakse elektroonilisi sidevahendeid käsitlevaid sätteid ja kohandatakse need kontsessioonide eripäradega. Erinevalt riigihangetest ei kasutata kontsessioonide korral ulatuslikult elektroonilist menetlust, sest kontsessioonilepingute puhul on oluline osa läbirääkimistel. Seevastu kontsessiooniteate ja kontsessiooni andmise teate saatmine elektroonilisel teel ning kontsessioonidokumentide elektroonilisel teel kättesaadavaks tegemine on menetluse hõlbustamise eesmärgil kohustuslik.

## Muudatusettepanek 167

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 25 – lõige 5

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**5. Pakkumuste elektrooniliste edastus- ja vastuvõtuseadmete ning osalemistaotluste elektrooniliste edastus- ja vastuvõtuseadmete suhtes kehtivad järgmised eeskirjad:**

**välja jäetud**

**(a) huvitatud isikutele tehakse kättesaadavaks teave pakkumuste ja osalemistaotluste elektroonilise esitamise, sealhulgas krüpteerimise ja ajatempli kasutamise spetsifikaatide kohta;**

**(b) seadmed, autentimismeetodid ja elektroonilised allkirjad vastavad XII lisas sätestatud nõuetele;**

**(c) avaliku sektori ja võrgustiku sektori hankijad täpsustavad kontsessiooni andmise menetluse iga etapi puhul elektroonilistelt sidevahenditelt nõutava turvalisuse taseme. Tase peab olema proportsionaalne kaasnevate riskidega;**

**(d) kui nõutakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivis 1999/93/EÜ määratletud täiustatud elektroonilise allkirja kasutamist, aktsepteerivad avaliku sektori ja võrgustiku sektori hankijad Euroopa Komisjoni otsuses 2009/767/EÜ sätestatud usaldusnimekirjas osutatud kvalifitseeritud elektroonilise sertifikaadi poolt toetatavaid allkirju, olenemata sellest, kas allkiri on loodud turvalise allkirja andmise vahendiga või ilma selleta, täites järgmisi tingimusi:**

**(i) nad peavad kehtestama täiustatud allkirja vormingu komisjoni otsusega 2011/130/EL kehtestatud vormingute alusel ning võtma vajalikud meetmed, et suuta kõnealuseid vorminguid tehniliselt töödelda;**

**(ii) kui pakkumus allkirjastatakse kvalifitseeritud sertifikaadi abil, mis on usaldusnimekirjas, ei tohi kohaldada**

***lisanõudeid, mis võivad takistada selliste allkirjade kasutamist pakkujate poolt.***

#### *Selgitus*

*Muudatusettepanekuga lihtsustatakse elektroonilisi sidevahendeid käsitlevaid sätteid ja kohandatakse need kontsessioonide eripäradega. Erinevalt riigihangetest ei kasutata kontsessioonide korral ulatuslikult elektroonilist menetlust, sest kontsessioonilepingute puhul on oluline osa läbirääkimistel. Seevastu kontsessiooniteate ja kontsessiooni andmise teate saatmine elektroonilisel teel ning kontsessioonidokumentide elektroonilisel teel kättesaadavaks tegemine on menetluse hõlbustamise eesmärgil kohustuslik.*

### **Muudatusettepanek 168**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 25 – lõige 6**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***6. Osalemistaotluste edastamisel kehtivad järgmised eeskirjad:***

***välja jäetud***

***(a) kontsessiooni andmise menetluses osalemise taotlused võib esitada kirjalikult või telefoni teel; viimasel juhul tuleb enne laekumise tähtaega saata kirjalik kinnitus;***

***(b) avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijad võivad nõuda faksitud osalemistaotluste kinnitamist elektrooniliselt või posti teel, kui see on vajalik juriidiliseks tõendamiseks.***

***Punkti b kohaldamiseks märgib avaliku sektori või võrgustiku sektori hankija kontsessiooniteates või huvi kinnitamise ettepanekus, et faksitud osalemistaotlused tuleb kinnitada elektrooniliselt või posti teel ning sellise kinnituse saatmise tähtaja.***

#### *Selgitus*

*Muudatusettepanekuga lihtsustatakse elektroonilisi sidevahendeid käsitlevaid sätteid ja kohandatakse need kontsessioonide eripäradega. Erinevalt riigihangetest ei kasutata kontsessioonide korral ulatuslikult elektroonilist menetlust, sest kontsessioonilepingute puhul on oluline osa läbirääkimistel. Seevastu kontsessiooniteate ja kontsessiooni andmise teate saatmine elektroonilisel teel ning kontsessioonidokumentide elektroonilisel teel kättesaadavaks tegemine on menetluse hõlbustamise eesmärgil kohustuslik.*

## Muudatusettepanek 169

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 25 – lõige 7

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*7. Liikmesriigid tagavad, et hiljemalt viis aastat pärast artikli 49 lõikes 1 sätestatud tähtaega korraldatakse kõik käesoleva direktiivi kohased kontsessiooni andmise menetlused käesoleva artikli nõuete kohaselt elektrooniliste sidevahendite abil, eelkõige seoses pakkumuste ja osalemistaotluste elektroonilise esitamisega.*

*välja jäetud*

*Seda kohustust ei kohaldata, kui elektrooniliste vahendite kasutamine nõuaks erivahendeid või failivorminguid, mis ei ole kõigis liikmesriikide lõike 3 tähenduses üldiselt kättesaadavad.*

*Pakkumuste esitamiseks muid sidevahendeid kasutavad avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijad peavad kontsessioonidokumentides näitama, et elektrooniliste vahendite kasutamine nõuaks ettevõtjatega vahetatava teabe olemuse tõttu erivahendeid või failivorminguid, mis ei ole kõigis liikmesriikides üldiselt kättesaadavad.*

*Avaliku sektori ja võrgustiku sektori hankijatel loetakse olevat seaduslikud põhjused mitte nõuda elektrooniliste sidevahendite kasutamist pakkumuste esitamiseks järgmistel juhtudel:*

*(a) kontsessioonide andmise spetsiifilise laadi tõttu ei ole võimalik tehnilist kirjeldust esitada, kasutades failivorminguid, mida üldiselt toetavad tavaliselt kasutatavad rakendused;*

*(b) tehnilise kirjelduse esitamiseks sobivaid failivorminguid toetavad rakendused kuuluvad omandilitsentside skeemide alla ning avaliku sektori hankija ei saa teha neid allalaaditavaks ega kaugkasutatavaks;*

*(c) tehnilise kirjelduse esitamiseks sobivaid failivorminguid toetavad*

**rakendused kasutavad failivorminguid, mida ei saa töödelda ühegi teise avatud või allalaaditava rakendusega.**

*Selgitus*

Muudatusettepanekuga lihtsustatakse elektroonilisi sidevahendeid käsitlevaid sätteid ja kohandatakse need kontsessioonide eripäradega. Erinevalt riigihangetest ei kasutata kontsessioonide korral ulatuslikult elektroonilist menetlust, sest kontsessioonilepingute puhul on oluline osa läbirääkimistel. Seevastu kontsessiooniteate ja kontsessiooni andmise teate saatmine elektroonilisel teel ning kontsessioonidokumentide elektroonilisel teel kättesaadavaks tegemine on menetluse hõlbustamise eesmärgil kohustuslik.

## **Muudatusettepanek 170**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 25 – lõige 8**

*Komisjoni ettepanek*

**8. Avaliku sektori hankijad võivad hankemenetlustes kasutada elektrooniliselt töödeldud andmeid menetluse igas etapis ette tulevate vigade ennetamiseks, avastamiseks ja parandamiseks, töötades selleks välja sobivad vahendid.**

*Muudatusettepanek*

**välja jäetud**

*Selgitus*

Muudatusettepanekuga lihtsustatakse elektroonilisi sidevahendeid käsitlevaid sätteid ja kohandatakse need kontsessioonide eripäradega. Erinevalt riigihangetest ei kasutata kontsessioonide korral ulatuslikult elektroonilist menetlust, sest kontsessioonilepingute puhul on oluline osa läbirääkimistel. Seevastu kontsessiooniteate ja kontsessiooni andmise teate saatmine elektroonilisel teel ning kontsessioonidokumentide elektroonilisel teel kättesaadavaks tegemine on menetluse hõlbustamise eesmärgil kohustuslik.

## **Muudatusettepanek 171**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
II jaotis – pealkiri**

*Komisjoni ettepanek*

**KONTSESSIOONIDE ANDMISE  
EESKIRJAD**

*Muudatusettepanek*

**KONTSESSIOONIDE ANDMISE  
EESKIRJAD: ÜLDPÕHIMÕTTED,  
LÄBIPAISTVUS JA MENETLUSLIKUD  
TAGATISED**



## *Selgitus*

*Muudatusettepanekuga korraldatakse ümber kontsessioonide andmise eeskirju käsitlev II jaotise pealkiri, et teksti lihtsustada ja selgemaks muuta. Lisatakse uus üldpõhimõtteid käsitlev peatükk, millele järgneb läbipaistvust käsitlev peatükk ja menetluslikke tagatise käsitlev peatükk.*

### **Muudatusettepanek 172**

#### **Ettepanek võtta vastu direktiiv II jaotis – peatükk -1 (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***-I peatükk***

***Üldpõhimõtted***

***Artikkel -26***

***Kontsessiooniandja õigus korraldada  
menetlus***

***Kontsessiooniandjal on vastavalt  
käesolevale direktiivile õigus korraldada  
kontsessionääri valimise menetlus,  
kusjuures kaks ainsat kohustuslikku  
etappi on kontsessiooniteate avaldamine  
menetluse alguses, v.a artiklis 17 ja artikli  
26 lõikes 5 sätestatud juhtudel, ja  
kontsessiooni andmise teate avaldamine  
menetluse lõpus.***

***Kontsessiooniandja võib lepingu  
sõlmimise menetluse jooksul teha otsuseid  
vaheetappide kohta, milleks võib olla  
näiteks pakkumuse esitamise ettepaneku  
saatmine taotlejatele, kes on vastanud  
kontsessiooniteatele, kui see oli vajalik.***

***Artikkel -26 a***

***Üldpõhimõtted***

***1. Kontsessioonid antakse  
kontsessiooniandja kehtestatud tingimuste  
alusel vastavalt artiklile 38 b, eeldusel et  
täidetud on kõik järgmised tingimused:***

- a) pakkumus vastab kontsessiooniteates  
või pakkumuse esitamise ettepanekus ja  
kontsessioonidokumentides esitatud  
nõuetele, tingimustele ja kriteeriumidele;***
- b) pakkumuse esitanud pakkuja***

*i) ei ole kontsessiooni andmise menetlusest kõrvaldatud vastavalt artikli 36 lõigetele 5 ja 7 ning tema suhtes kohaldatakse artikli 36 lõiget 8;*

*ii) vastab valikukriteeriumidele, mille kontsessiooniandja on kehtestanud kooskõlas artikli 36 lõigetega 2 ja 3.*

*2. Kontsessiooniandja kohtleb kontsessiooni andmise menetluse vältel ettevõtjaid võrdselt ja mittediskrimineerivalt ning tegutseb läbipaistvalt ja proportsionaalselt. Eelkõige ei avalda ta teavet diskrimineerival viisil, mis võib anda mõnele taotlejale või pakkujale teiste ees eelise. Kontsessiooni kavandamisel ei tohi lähtuda eesmärgist jätta see käesoleva direktiivi reguleerimisalast välja või konkurentsi kunstlikult piirata.*

*3. Liikmesriigid tagavad, et ettevõtjad järgivad keskkonnakaitse, tööõiguse ja sotsiaalvaldkonna seadusi, mis kehtivad ehitustööde teostamise või teenuste osutamise kohas, nagu on sätestatud X a lisa loetletud rahvusvahelistes konventsioonides, liidu ja riikide õigusaktides ning kollektiivlepingutes, mis on sõlmitud kooskõlas riikide õigusaktidega ja liidu õigusakte järgivate tavadega.*

*4. Kontsessiooniandja ei sõlmi kontsessioonilepingut parima pakkumuse esitanud pakkujaga juhul, kui selgete ja piisavate asitõendite põhjal on kindlaks tehtud, et pakkuja ei järgi käesoleva artikli lõikes 3 osutatud keskkonnakaitse, tööõiguse ja sotsiaalvaldkonna seadusi.*

*5. Komisjonile antakse volitused võtta vastu delegeeritud õigusakte vastavalt artiklile 46, et muuta X a lisa sätestatud loetelu, kui see osutub vajalikuks uute rahvusvaheliste kokkulepete sõlmimise või kehtivate kokkulepete muutmise tõttu.*

*Selgitus*

*Muudatusettepanekuga täpsustatakse kontsessiooni andmise menetlust, et järgmiste peatükkide*

artiklid oleksid paremini mõistetavad. Rõhutatakse kontsessiooniandja õigust määrata vastavalt käesoleva direktiivi sätetele ise vaheetappe või tõsta etappide järjekorda ümber tingimusel, et menethuse alguses avaldatakse kontsessiooniteade ning menethuse lõpus kontsessiooni andmise teade. Uue artikli -26 a sõnastus on võetud üle algsest artiklist 34 ja lisatud on uus lõige, mis pärineb algsest artiklist 7.

### **Muudatusettepanek 173**

#### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 26 – lõige 1**

*Komisjoni ettepanek*

1. **Avaliku sektori ja võrgustiku sektori hankijad**, kes soovivad anda kontsessiooni, **annavad** oma kavatsusest teada kontsessiooniteatega.

*Muudatusettepanek*

1. **Kontsessiooniandja**, kes soovib anda kontsessiooni, **annab** oma kavatsusest teada kontsessiooniteatega **artiklis 28 sätestatud korra kohaselt**.  
**Kontsessiooniteade sisaldab IV lisa osutatud teavet ja vajaduse korral muud kontsessiooniandja poolt kasulikuks peetavat teavet.**

*Selgitus*

Muudatusettepanekuga liidetakse direktiivi lihtsustamise ja suurema selguse huvides lõiked 1,2 ja 4. Avaldamise korra puhul osutatakse artiklile 28, et lihtsustada teksti ja vältida tarbetut kordamist.

### **Muudatusettepanek 174**

#### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 26 – lõige 2**

*Komisjoni ettepanek*

2. **Kontsessiooniteated sisaldavad IV lisa osas osutatud teavet ja vajaduse korral muud avaliku sektori või võrgustiku sektori hankija poolt kasulikuks peetavat teavet vastavalt standardvormidele.**

*Muudatusettepanek*

**välja jäetud**

*Selgitus*

Muudatusettepanekuga liidetakse direktiivi lihtsustamise ja suurema selguse huvides lõiked 1,2 ja 4. Avaldamise korra puhul osutatakse artiklile 28, et lihtsustada teksti ja vältida tarbetut kordamist.

## Muudatusettepanek 175

Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 26 – lõige 3

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**3. Sotsiaal- ja muude eriteenuste kontsessiooni anda soovivad avaliku sektori hankijad ja võrgustiku sektori hankijad võivad kontsessiooni kavandatavast andmisest teavitamiseks avaldada eelteate võimalikult kiiresti pärast eelarveaasta algust. Kõnealused teated sisaldavad XIII lisas osutatud teavet.**

**välja jäetud**

*Selgitus*

*Muudatusettepanekuga kaotatakse menetluses bürokraatia vähendamiseks eelteate avaldamise kohustus, sest seda liiki teenuste puhul ei anna see lisaväärtust.*

## Muudatusettepanek 176

Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 26 – lõige 4

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**4. Kõnealused standardvormid kehtestab komisjon. Kõnealused rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artiklis 48 osutatud nõuandemenetlusega.**

**välja jäetud**

*Selgitus*

*Muudatusettepanekuga liidetakse direktiivi lihtsustamise ja suurema selguse huvides lõiked 1,2 ja 4. Avaldamise korra puhul osutatakse artiklile 28, et lihtsustada teksti ja vältida tarbetut kordamist.*

## Muudatusettepanek 177

Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 26 – lõige 5

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**5. Erandina lõikest 1 ei pea avaliku sektori ja võrgustiku sektori hankijad avaldama**

**5. Erandina lõikest 1 ei pea kontsessiooniandja avaldama**

kontsessiooniteadet **ühelgi järgmisel** juhul:

kontsessiooniteadet juhul, kui **eri- või ainuõiguse olemasolul** saab **ehitustöid või teenuseid** tarnida üksnes teatav ettevõtja, kui tehnilistel põhjustel või patente, autoriõiguste või muude intellektuaalomandi õiguste kaitse tõttu puudub konkurents ning kui puudub mõistlik alternatiiv või asendaja ning konkurentsi puudumine ei tulene kontsessiooni andmise parameetrite kunstlikust kitsendamisest.

**a) kui kontsessioonimenetluse käigus ei ole esitatud ühtki pakkumust või nõuetele vastavat pakkumust või ühtki osalemistaotlust, tingimusel et kontsessiooni algtingimusi sellega oluliselt ei muudeta ja kui komisjoni või direktiivi [asendab direktiivi 2004/18/EÜ] artikli 84 kohaselt määratud riikliku järelevalveorgani taotlusel esitatakse komisjonile või kõnealusele organile asjakohane aruanne;**

**b) kui ehitustööd või teenused** saab tarnida üksnes teatav ettevõtja, kui tehnilistel põhjustel või patente, autoriõiguste või muude intellektuaalomandi õiguste kaitse **või muude ainuõiguste kaitse** tõttu puudub konkurents ning kui puudub mõistlik alternatiiv või asendaja ning konkurentsi puudumine ei tulene kontsessiooni andmise parameetrite kunstlikust kitsendamisest;

**c) ettevõtjale usaldatavate uute ehitustööde või teenuste puhul, mis seisnevad samalaadsete ehitustööde või teenuste kordamises, mille kohta avaliku sektori või võrgustiku sektori hankija on andnud ettevõtjale esialgse kontsessiooni lõikes 1 osutatud kohustuse kohaselt, tingimusel et need ehitustööd või teenused vastavad põhiprojektile, mis on esialgse kontsessiooni esemeks. Põhiprojektis mainitakse võimalike täiendavate ehitustööde või teenuste ulatust ning nende suhtes lepingu sõlmimise tingimusi.**

**Niipea, kui esialgne projekt on pakkumuste esitamiseks välja kuulutatud, peavad avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijad artikli 5 sätete**

***kohaldamisel arvesse võtma järgnevate ehitustööde või teenuste hinnangulist kogumaksumust.***

*Selgitus*

*Muudatusettepanekus tehakse vahet kahel juhul, mida küll käesolevas lõikes sõnaselgelt ei mainita, ent mille korral kontsessiooniteadet ei avaldata: kui kontsessiooniteadet ei ole veel avaldatud (algse artikli 26 lõike 5 punkt b) ja kui kontsessiooniteade on avaldatud, kuid uut teadet ei ole vaja (algse artikli 26 lõike 5 punktid a ja c).*

## **Muudatusettepanek 178**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 26 – lõige 5 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***5 a. Erandina lõikest 1 ei pea kontsessiooniandja avaldama uut kontsessiooniteadet kummalgi juhul:***

***a) kui esialgse kontsessioonimenetluse käigus ei ole esitatud ühtki osalemistaotlust, pakkumust või nõuetele vastavat pakkumust, tingimusel et kontsessiooni algtingimusi sellega oluliselt ei muudeta ja kui komisjoni või pädeva riikliku asutuse taotlusel esitatakse komisjonile või kõnealusele asutusele asjakohane aruanne;***

***b) esialgsele kontsessioonäärile usaldatavate uute ehitustööde või teenuste puhul, mis seisnevad samalaadsete ehitustööde või teenuste kordamises, mille kohta kontsessiooniandja on andnud kontsessioonäärile esialgse kontsessiooni lõikes 1 osutatud kohustuse kohaselt, tingimusel et need ehitustööd või teenused vastavad põhiprojektile, mis on esialgse kontsessiooni esemeks. Põhiprojektis mainitakse võimalike täiendavate ehitustööde või teenuste ulatust ning nende suhtes lepingu sõlmimise tingimusi.***

***Niipea, kui esialgne projekt on pakkumuste esitamiseks välja kuulutatud, peab kontsessiooniandja artikli 6 sätete kohaldamisel arvesse võtma järgnevate ehitustööde või teenuste hinnangulist***

## *kogumaksumust.*

### *Selgitus*

*Muudatusettepanekus tehakse vahet kahel juhul, mida küll käesolevas lõikes sõnaselgelt ei mainita, ent mille korral kontsessiooniteadet ei avaldata: kui kontsessiooniteadet ei ole veel avaldatud (algse artikli 26 lõike 5 punkt b) ja kui kontsessiooniteade on avaldatud, kuid uut teadet ei ole vaja (algse artikli 26 lõike 5 punktid a ja c). Uue lõike 5 a punktid a ja b põhinevad komisjoni ettepaneku lõike 5 punktidel a ja c.*

### **Muudatusettepanek 179**

#### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 26 – lõige 6**

##### *Komisjoni ettepanek*

6. *Esimese lõigu* punkti a kohaldamisel ei peeta nõuetele vastavaks pakkumust, mis

*– on ebakorrekne või vastuvõetamatu või  
– ei ole lepingu täitmiseks üldse  
asjakohane, kuna ei vasta avaliku sektori  
või võrgustiku sektori hankija  
kontsessioonidokumentides täpsustatud  
vajadustele.*

*Pakkumused loetakse ebakorrektsiks  
juhul, kui need ei vasta  
kontsessioonidokumentidele või kui  
pakkumuses olevad hinnad on  
tavapärase konkurentsijõudude eest  
kaitstud.*

*Pakkumused loetakse vastuvõetamatuks  
kõigil järgmistel juhtudel:*

*a) kui pakkumused on laekunud  
hilinemisega;*

*b) kui pakkujatel puudub nõutud  
kvalifikatsioon;*

*c) kui hind ületab avaliku sektori või  
võrgustiku sektori hankija enne  
kontsessioonimenetluse algust kindlaks  
määratud eelarvet, mis on kirjalikult  
dokumenteeritud;*

##### *Muudatusettepanek*

6. *Lõike 5 a* punkti a kohaldamisel ei peeta nõuetele vastavaks pakkumust, mis ***ei ole lepingu täitmiseks üldse asjakohane, kuna ei vasta kontsessiooniandja kontsessioonidokumentides täpsustatud vajadustele.***

**d) nende hinda peetakse põhjendamatult madalaks.**

#### *Selgitus*

*Muudatusettepanekus eristatakse pakkumuste puhul kolme võimalikku nõuetele mittevastavuse juhtu: pakkumus, mis ei ole lepingu täitmiseks asjakohane või on ebakorrekne või vastuvõetamatu. Nõuetele mittevastav pakkumus ei pruugi alati olla lepingu eseme seisukohast asjakohatu (st see võib olla kontsessiooni eseme seisukohast asjakohane, ent esitatud pärast tähtaja möödumist, sel juhul on tegu vastuvõetamatu pakkumusega). Algne teine lõik jäetakse välja, kuna seda hõlmavad juba punktid c ja d, milles täpsustatakse, millal pakkumus on vastuvõetamatu (ületab eelarvet või on põhjendamatult madala hinnaga).*

#### **Muudatusettepanek 180**

##### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 27 – lõige 1**

###### *Komisjoni ettepanek*

1. Mitte hiljem kui 48 päeva pärast kontsessiooni andmist **saadavad avaliku sektori ja võrgustiku sektori hankijad** kontsessiooni andmise teate kontsessiooni andmise menetluse tulemuste kohta.

###### *Muudatusettepanek*

1. Mitte hiljem kui 48 päeva pärast kontsessiooni andmist **saadab kontsessiooniandja vastavalt artiklis 28 sätestatud menetlustele** kontsessiooni andmise teate kontsessiooni andmise menetluse tulemuste kohta.

#### **Muudatusettepanek 181**

##### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 27 – lõige 2**

###### *Komisjoni ettepanek*

**2. Lõikes 1 osutatud kohustust kohaldatakse ka teenuste kontsessioonide suhtes juhul, kui nende artikli 6 lõikes 5 kirjeldatud meetodi alusel arvutatud hinnanguline maksumus on vähemalt 2 500 000 eurot; ainsaks erandiks on artiklis 17 osutatud sotsiaalteenused ja muud eriteenused.**

###### *Muudatusettepanek*

**välja jäetud**

#### *Selgitus*

*Direktiivi lihtsustamise ja täpsustamise huvides jäetakse välja vahepiirmäärad ja neid käsitlevad sätted.*



## Muudatusettepanek 182

### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### Artikkel 27 – lõige 3

##### *Komisjoni ettepanek*

3. **Kõnealused** teated sisaldavad V lisas sätestatud teavet või sotsiaalteenuste või muude eriteenuste puhul VI lisas sätestatud teavet ning need avaldatakse vastavalt artiklile 28.

##### *Muudatusettepanek*

3. **Kontsessiooni andmise** teated sisaldavad V lisas sätestatud teavet või sotsiaalteenuste või muude eriteenuste puhul VI lisas sätestatud teavet ning need avaldatakse vastavalt artiklile 28.

## Muudatusettepanek 183

### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### Artikkel 28 – lõige 1 – lõik 1

##### *Komisjoni ettepanek*

1. **Artiklites 26 ja 27 ning artikli 43** lõike 6 teises lõigus osutatud **teated** sisaldavad IV–VI lisas sätestatud teavet ning need on standardvormis, sh paranduste standardvormis.

##### *Muudatusettepanek*

1. **Kontsessiooniteated, kontsessiooni andmise teated ja artikli 42** lõike 6 teises lõigus osutatud **teade** sisaldavad IV–VI lisas sätestatud teavet ning need on standardvormis, sh paranduste standardvormis.

## Muudatusettepanek 184

### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### Artikkel 28 – lõige 2

##### *Komisjoni ettepanek*

2. Teated koostatakse, edastatakse elektrooniliselt komisjonile ja avaldatakse kooskõlas IX lisaga. Teated avaldatakse hiljemalt viis päeva pärast nende saatmist. Komisjoni kulud seoses teadete avaldamisega kannab Euroopa Liit.

##### *Muudatusettepanek*

2. **Lõikes 1 osutatud** teated koostatakse, edastatakse elektrooniliselt komisjonile ja avaldatakse kooskõlas IX lisaga. **Komisjon annab kontsessiooniandjale kinnituse teate kättesaamise ja saadud teabe avaldamise kohta, märkides ära avaldamise kuupäeva, mis on tõend avaldamise kohta.** Teated avaldatakse hiljemalt viis päeva pärast nende saatmist. Komisjoni kulud seoses teadete avaldamisega kannab Euroopa Liit.

## *Selgitus*

*Muudatusettepanekuga liidetakse artiklid 28 ja 29 ning lihtsustatakse neid. Artikli 28 lõige 4 lisatakse käesolevasse lõikesse.*

### **Muudatusettepanek 185**

#### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 28 – lõige 3**

##### *Komisjoni ettepanek*

3. **Artiklis 26 osutatud teated** avaldatakse tervikuna liidu ametlikus keeles, mille valib **avaliku sektori või võrgustiku sektori hankija**. Kõnealune keeleversioon on ainus autentne tekst. Igas teates sisalduvatest olulistest elementidest avaldatakse kokkuvõtte teistes ametlikes keeltes.

##### *Muudatusettepanek*

3. **Kontsessiooniteated** avaldatakse tervikuna liidu ametlikus keeles, mille valib **kontsessiooniandja**. Kõnealune keeleversioon on ainus autentne tekst. Igas teates sisalduvatest olulistest elementidest avaldatakse kokkuvõtte teistes ametlikes keeltes.

### **Muudatusettepanek 186**

#### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 28 – lõige 3 a (uus)**

##### *Komisjoni ettepanek*

##### *Muudatusettepanek*

**3 a. Kontsessiooniteateid ja kontsessiooni andmise teateid ei edastata liikmesriigi tasandil avaldamiseks enne teadete komisjonile lähetamise kuupäeva. Liikmesriigi tasandil avaldatavad kontsessiooniteated ja kontsessiooni andmise teated ei sisalda muud teavet kui see, mis sisaldub komisjonile saadetud teadetes, kuid nendes esitatakse kuupäev, mil teade saadeti komisjonile.**

## *Selgitus*

*Uus lõige 3 a põhineb komisjoni ettepaneku artiklil 29. Selles liidetakse direktiivi lihtsustamise huvides artiklid 28 ja 29.*

## **Muudatusettepanek 187**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**

**Artikkel 28 – lõige 4**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**4. Avaliku sektori ja võrgustiku sektori  
hankijad peavad suutma esitada tõendi  
teadete saatmise kuupäevade kohta.**

**välja jäetud**

**Komisjon annab avaliku sektori või  
võrgustiku sektori hankijatele kinnituse  
teate kättesaamise ja saadud teabe  
avaldamise kohta, märkides ära  
avaldamise kuupäeva. Kõnealune  
kinnitus on tõend avaldamise kohta.**

*Selgitus*

*Direktiivi lihtsustamise huvides lisatakse lõige 4 artikli 28 lõikesse 2.*

## **Muudatusettepanek 188**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**

**Artikkel 28 – lõige 5**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**5. Avaliku sektori ja võrgustiku sektori  
hankijad võivad avaldada teateid  
kontsessioonide kohta, mille suhtes ei  
kohaldata käesoleva direktiivi kohaseid  
avaldamisnõudeid, tingimusel et sellised  
teated saadetakse komisjonile  
elektrooniliselt vastavalt IX lisas esitatud  
vormingule ja edastamiskorrale.**

**välja jäetud**

*Selgitus*

*Käesolev lõige jäetakse direktiivi lihtsustamise ja täpsustamise huvides välja.*

## Muudatusettepanek 189

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 29

*Komisjoni ettepanek*

#### *Artikkel 29*

##### *Avaldamine liikmesriigi tasandil*

- 1. Artiklites 26 ja 27 osutatud teateid ja nende sisu ei avaldata liikmesriigi tasandil enne artikli 28 kohast avaldamist.*
- 2. Liikmesriigi tasandil avaldatavad teated ei sisalda muud teavet kui see, mis sisaldub komisjonile saadetud teadetes, kuid seal näidatakse ära kuupäev, mil teade saadeti komisjonile.*

*Muudatusettepanek*

*välja jäetud*

*Selgitus*

*Artikkel 29 lisatakse artiklisse 28 (vt uut lõiget 3 a). Muudatusettepanekuga liidetakse artiklid 28 ja 29 ning lihtsustatakse neid. Kontsessiooniteateid ja kontsessiooni andmise teateid ei edastata liikmesriigi tasandil avaldamiseks enne teadete komisjonile lähetamise kuupäeva (mitte komisjoni poolt avaldamise kuupäeva), sest avaldamine toimub liikmesriigi tasandil sageli kiiremini kui ELi tasandil.*

## Muudatusettepanek 190

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 30 – lõige 1

*Komisjoni ettepanek*

- 1. Avaliku sektori ja võrgustiku sektori hankijad võimaldavad kontsessioonidokumentidele elektrooniliste vahendite abil piiramatut ja täielikku tasuta juurdepääsu alates **teate** avaldamise kuupäevast **kooskõlas artikliga 28** või alates kuupäevast, mil saadeti pakkumuste esitamise ettepanek. **Teate** või kõnealuste ettepanekute tekstis märgitakse internetiaadress, kus kõnealused dokumendid on kättesaadavad.*

*Muudatusettepanek*

- 1. Kontsessiooniandja võimaldab kontsessioonidokumentidele elektrooniliste vahendite abil piiramatut ja täielikku tasuta juurdepääsu alates **kontsessiooniteate** avaldamise kuupäevast või alates kuupäevast, mil saadeti pakkumuste esitamise ettepanek. **Kontsessiooniteate** või kõnealuste ettepanekute tekstis märgitakse internetiaadress, kus kõnealused dokumendid on kättesaadavad.*

*Selgitus*

*Kontsessioonidokumendid tuleb teha elektrooniliselt kättesaadavaks alates kontsessiooniteate*

avaldamise kuupäevast (ekskliiv viide artiklile 28 algtekstis) või alates kuupäevast, mil saadeti pakkumuste esitamise ettepanek.

## **Muudatusettepanek 191**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 30 – lõige 2**

*Komisjoni ettepanek*

**2. Avaliku sektori ja võrgustiku sektori hankijad või pädevad osakonnad edastavad** kontsessioonidokumentidega seotud lisateabe vähemalt kuus päeva enne pakkumuste laekumistähtaega, tingimusel et seda on aegsasti taotletud.

*Muudatusettepanek*

**2. Kontsessiooniandja edastab** kontsessioonidokumentidega seotud lisateabe vähemalt kuus päeva enne pakkumuste laekumistähtaega, tingimusel et seda on aegsasti taotletud.

*Selgitus*

*Viide pädevatele osakondadele on liiga ebamäärane ja mitmeti mõistetav. Taotlejatele või pakkujatele teabe edastamine on kontsessiooniandja ülesanne.*

## **Muudatusettepanek 192**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 30 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**Artikkel 30 a**

**Võitlus korruptsiooniga ja huvide konfliktide ennetamine**

**Liikmesriigid võtavad vastu eeskirjad pettuse, eelistamise ja korruptsiooni vastu võitlemiseks ning huvide konfliktide ennetamiseks, et tagada kontsessiooni andmise menetluse läbipaistvus ning kõikide taotlejate ja pakkujate võrdne kohtlemine.**

**Seoses huvide konfliktidega vastu võetud meetmed ei lähe kaugemale sellest, mis on rangelt vajalik võimaliku tuvastatud huvide konfliktide ennetamiseks või kõrvaldamiseks. Eelkõige lubavad nimetatud meetmed pakkujate või taotlejate menetlusest välja jätta üksnes juhul, kui**

*huvide konflikti ei saa tõhusalt  
kõrvaldada muude vahenditega.*

*Selgitus*

*Sõnastus on võetud artikli 36 lõikest 4, et tuua seda uue artikliga rohkem esile.*

### **Muudatusettepanek 193**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
II peatükk – pealkiri – I jagu – pealkiri**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**II PEATÜKK**

**II PEATÜKK**

***Menetluse läbiviimine***

***Menetluslikud tagatised***

***I jagu***

***Ühiskontsessioonid, tähtajad ja tehniline kirjeldus***

*Selgitus*

*Sõnastus on üle võetud ettepaneku II peatüki II jao pealkirjast (Osalejate valimine ja kontsessioonide andmine) koos muudatustega II peatüki I jagu jäetakse välja.*

### **Muudatusettepanek 194**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 31**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***Artikkel 31***

***välja jäetud***

***Eri liikmesriikide avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijate ühine kontsessioon***

***1. Ilma et see piiraks artikli 15 sätete kohaldamist, võivad eri liikmesriikide avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijad anda ühiselt kontsessioone, kasutades selleks ühte käesolevas artiklis kirjeldatud võimalustest.***

***2. Mitu eri liikmesriikide avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijat võivad anda kontsessiooni ühiselt. Sel juhul sõlmivad osalevad avaliku sektori või***

*võrgustiku sektori hankijad lepingu, milles määratakse kindlaks:*

*(a) millise riigi sätteid kontsessiooni andmise menetluse suhtes kohaldatakse;*

*(b) kontsessiooni andmise menetluse sisemine korraldus, sh menetluse haldamine, kohustuste jagamine, hangitavate ehitustööde, asjade või teenuste jaotamine ning kontsessioonilepingute sõlmimine.*

*Punkti a kohaselt kohaldatava siseriikliku õiguse kindlaksmääramisel võivad avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijad valida mis tahes sellise liikmesriigi siseriiklikud sätted, kus asub vähemalt üks osalev hankija.*

*3. Kui mitu eri liikmesriikide avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijat on moodustanud ühise juriidilise isiku, näiteks Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1082/2006 kohase Euroopa territoriaalse koostöö rühmituse, lepivad osalevad avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijad ühise juriidilise isiku pädeva organi otsusega kokku kohaldatavates siseriiklikes kontsessiooni andmise eeskirjades, mis on järgmised:*

*(a) selle liikmesriigi siseriiklikud sätted, kus on juriidilise isiku registrijärgne asukoht;*

*(b) selle liikmesriigi siseriiklikud sätted, kus juriidiline isik tegutseb.*

*Sellist kokkulepet võib kohaldada tähtajatult, kui nii on sätestatud ühise juriidilise isiku asutamisaktis, või teatava ajavahemiku jooksul või teatavat tüüpi kontsessioonide suhtes või ühe või mitme antud üksikkontsessiooni suhtes.*

*4. Kui puudub kokkulepe kontsessiooni suhtes kohaldatava õiguse kohta, määratakse kontsessiooni andmist reguleeriv siseriiklik õigus kindlaks allpool osutatud sätete alusel:*

*(a) kui menetluse korraldab või seda haldab üks osalev avaliku sektori või*

*võrgustiku sektori hankija teiste nimel, kohaldatakse kõnealuse avaliku sektori või võrgustiku sektori hankija liikmesriigi siseriiklikke sätteid;*

*(b) kui menetlust ei korralda ega seda ei halda üks osalev avaliku sektori või võrgustiku sektori hankija teiste nimel; ning*

*(i) kui see hõlmab ehitustööde kontsessiooni või riigikontsessiooni, kohaldavad avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijad selle liikmesriigi siseriiklikke sätteid, kus enamik ehitustöid tehakse;*

*(ii) kui see hõlmab teenuste kontsessiooni, kohaldavad avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijad selle liikmesriigi siseriiklikke sätteid, kus enamik teenuseid osutatakse;*

*(c) kui punktide a või b kohaselt ei ole võimalik kohaldatavat siseriiklikku õigust kindlaks määrata, kohaldavad avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijad selle hankija liikmesriigi siseriiklikke sätteid, kelle kanda on suurim osa kuludest.*

**5. Kui puudub lõike 3 kohane kokkulepe kontsessioonide andmise suhtes kohaldatava õiguse kohta, määratakse mitme eri liikmesriikide avaliku sektori või võrgustiku sektori hankija ühiselt moodustatud juriidiliste isikute läbiviidavat kontsessiooni andmise menetlust reguleeriv siseriiklik õigus kindlaks järgmiste sätete alusel:**

*(a) kui menetluse viib läbi või seda haldab ühise juriidilise isiku pädev organ, kohaldatakse selle liikmesriigi siseriiklikke sätteid, kus on juriidilise isiku registrijärgne asukoht;*

*(b) kui menetluse viib läbi või seda haldab juriidilise isiku liige asjaomase juriidilise isiku nimel, kohaldatakse lõike 4 punktide a ja b sätteid;*

*(c) kui lõike 4 punktide a või b kohaselt ei ole võimalik kohaldatavat siseriiklikku*



*õigust kindlaks määrata, kohaldavad avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijad selle liikmesriigi siseriiklikke sätteid, kus on juriidilise isiku registrijärgne asukoht.*

*6. Üks või mitu avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijat võivad anda üksikkontsessioone sellise raamlepingu raames, mille on sõlminud teises liikmesriigis asuv avaliku sektori hankija või mis on temaga ühiselt sõlmitud, tingimusel et raamleping sisaldab sätteid, mis võimaldavad vastava(te)l avaliku sektori või võrgustiku sektori hankija(te)l üksikkontsessioone anda.*

*7. Piiriüleste kontsessioonide andmise otsuse suhtes kohaldatakse kohaldatava siseriikliku õiguse kohaseid tavapäraseid läbivaatamise mehhanisme.*

*8. Selleks et läbivaatamise mehhanismid oleksid tõhusad, võimaldavad liikmesriigid nõukogu direktiivi 89/665/EMÜ ja nõukogu direktiivi 92/13/EMÜ kohaste teises liikmesriigis asuvate läbivaatamisasutuste otsuste täielikku ellurakendamist nende siseriikliku õiguskorra raames, kui sellised otsused hõlmavad asjaomases piiriüleses kontsessiooni andmise menetluses osalevaid nende territooriumil asuvaid hankijaid.*

*Selgitus*

*Käesolev artikkel jäetakse direktiivi lihtsustamise ja täpsustamise huvides välja.*

## **Muudatusettepanek 195**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 32**

*Komisjoni ettepanek*

*Artikkel 32*

*Tehniline kirjeldus*

*1. VIII lisa punktis 1 kindlaks määratud tehniline kirjeldus esitatakse*

*Muudatusettepanek*

*välja jäetud*

*kontsessioonidokumentides. Tehnilises kirjelduses määratakse kindlaks ehitustööde, teenuste või asjade nõutavad omadused.*

*Kõnealuste omadustega võidakse osutada ka konkreetsele tootmisprotsessile või tellitud ehitustööde tegemise, asjade tarnimise või teenuste osutamise viisile või olelusringi mõnele muule etapile, nagu on osutatud artikli 2 punktis 14.*

*Tehnilises kirjelduses täpsustatakse ka see, kas nõutakse intellektuaalomandi õiguste üleandmist.*

*Kõigi selliste kontsessioonide puhul, mille eseme kavandatud kasutajateks on kas üldsus või avaliku sektori või võrgustiku sektori hankija töötajad, peab kõnealune tehniline kirjeldus olema koostatud nii, et selles võetakse arvesse puuetega inimeste või kõigi kasutajate ligipääsemise nõuet, v.a nõuetekohaselt põhjendatud juhtudel.*

*Kui kohustuslikud ligipääsunõuded võetakse vastu liidu õigusaktiga, määratletakse ligipääsukriteeriumid tehnilises kirjelduses, viidates kõnealusele õigusaktile.*

*2. Tehniline kirjeldus võimaldab kõigile ettevõtjatele võrdse juurdepääsu kontsessioonimenetlusele ega tohi tekitada põhjendamatu takistusi kontsessiooni andmise avamisel konkurentsile.*

*3. Ilma et see piiraks kohustuslike siseriiklike tehniliste eeskirjade kohaldamist, kuivõrd need on liidu õigusega kooskõlas, sõnastatakse tehniline kirjeldus ühel järgmisel viisil:*

*(a) kirjeldades kasutusomadusi või funktsionaalseid nõudeid, sh keskkonnanäitajaid, tingimusel et parameetrid on piisavalt täpsed, et pakkujad saaksid teha kindlaks lepingu eseme ning et avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijad saaksid lepingu sõlmida;*

*(b) viidates VIII lisas määratletud*

*tehnilisele kirjeldusele ja viidates tähtsuse järjekorras Euroopa standardeid ülevõtivatele riiklikele standarditele, Euroopa tehnilistele tunnustustele, ühtsetele tehnilistele kirjeldustele, rahvusvahelistele standarditele, muudele Euroopa standardimisorganite kehtestatud tehnilistele etalonsüsteemidele või nende puudumisel riiklikele standarditele, riiklikele tehnilistele tunnustustele või riiklikele kirjeldustele ehitustööde projekteerimise, arvutuste ja tööde teostamise ning asjade kasutamise kohta; sellisele viitele lisatakse märge „või sellega samaväärne”;*

*(c) punktis a osutatud kasutusomadusi või funktsionaalseid nõudeid kirjeldades viidates punktis b osutatud tehnilisele kirjeldusele kui kasutusomadustele või funktsionaalsetele nõuetele vastavuse tagamise vahendile;*

*(d) viidates teatavate näitajate puhul punktis b osutatud tehnilisele kirjeldusele ja muude näitajate puhul punktis a osutatud kasutusomadustele või funktsionaalsetele nõuetele.*

*4. Tehnilises kirjelduses ei nimetata kindlat marki ega allikat, konkreetset protsessi ega kaubamärke, patente, liike, kindlat päritolu ega teatavat tootmisviisi, mis võiks teatavaid ettevõtjaid või tooteid soosida või need välistada, välja arvatud juhul, kui see on lepingu reguleerimiseseme seisukohast põhjendatud. Erandkorras lubatakse sellist viitamist, kui lepingu reguleerimiseset ei ole lõike 3 kohaselt võimalik piisavalt täpselt ja arusaadavalt kirjeldada; sellistele viidetele lisatakse märge „või sellega samaväärne”.*

*5. Kui avaliku sektori või võrgustiku sektori hankija kasutab lõike 3 punktis b osutatud kirjeldusele viitamise võimalust, ei saa ta pakkumust tagasi lükata põhjusel, et pakutavad ehitustööd, asjad või teenused ei vasta tema poolt viidatud kirjeldusele, kui pakkuja tõendab oma*

*pakkumuses mis tahes asjakohasel viisil, sealhulgas kasutades artikli 33 kohaseid tõendeid, et tema pakutavad lahendused rahuldavad tehnilises kirjelduses määratletud nõudeid samaväärsel viisil.*

*6. Kui avaliku sektori või võrgustiku sektori hankija kasutab lõike 3 punkti a kohast võimalust sõnastada tehniline kirjeldus kasutusomaduste või funktsionaalsete nõuete kirjeldamise teel, ei saa ta lükata tagasi asjade, teenuste või ehitustööde pakkumust, mis vastab Euroopa standardit ülevõtvale riiklikule standardile, Euroopa tehnilisele tunnustusele, ühtsele tehnilisele kirjeldusele, rahvusvahelisele standardile või Euroopa standardimisorgani kehtestatud tehnilisele etalonsüsteemile, kui nendes kirjeldustes käsitletakse tema poolt kindlaks määratud kasutusomadusi või funktsionaalseid nõudeid.*

*Oma pakkumuses tõendab pakkuja mis tahes asjakohasel viisil, sealhulgas artiklis 33 osutatud tõendeid kasutades, et standardile vastavad asjad, teenus või ehitustöö vastavad avaliku sektori või võrgustiku sektori hankija ette nähtud kasutusomadustele või funktsionaalsetele nõuetele.*

#### *Selgitus*

*Artikkel jäetakse välja, sest sellega kohaldataks kontsessioonide suhtes riigihangete loogikat. Kuna kontsessioonäär võtab kontsessiooniandjalt üle majandusliku riski, tuleb talle anda teatav manööverdamisruum kontsessiooniandja kehtestatud eesmärkide ja kriteeriumide täitmiseks. Sellegipoolest võib kontsessiooniandja kehtestada tehnilisi ja/või funktsionaalseid nõudeid, kui ta soovib kontsessiooni tehnilisi aspekte rohkem kontrollida (vt artikli 38 b selgitust).*

#### **Muudatusettepanek 196**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 33**

*Komisjoni ettepanek*

*Artikkel 33*

*Katsearuanded, sertifitseerimine ja muu*

*Muudatusettepanek*

*välja jäetud*

## *tõendusmaterjal*

*1. Avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijad võivad nõuda, et ettevõtjad esitaksid tunnustatud organi katsearuande või sellise organi väljastatud tõendi tõendusmaterjalina tehnilisele kirjeldusele vastavuse kohta.*

*Kui hankijad nõuavad tunnustatud organite koostatud sertifikaatide esitamist, et tõendada vastavust konkreetsele tehnilisele kirjeldusele, aktsepteerivad hankijad ka samaväärsete muude tunnustatud organite tõendeid.*

*2. Avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijad aktsepteerivad ka muid asjakohaseid tõendeid, nagu tootja tehniline toimik, kui asjaomasel ettevõtjal puudub juurdepääs lõike 1 kohastele tõenditele või katsearuannetele või tal ei ole võimalik neid asjaomase tähtaja jooksul hankida.*

*3. Käesoleva artikli kohased tunnustatud organid on katse- ja kalibreerimislaborid ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 765/2008 kohaselt akrediteeritud mis tahes sertifitseerimis- ja kontrolliasutused.*

*4. Liikmesriigid teevad taotluse korral teistele liikmesriikidele kättesaadavaks esitatud tõendite ja dokumentidega seotud mis tahes teabe, et tõendada vastavust artiklis 32 ja käesolevas artiklis osutatud tehnilistele nõuetele. Asukohaliikmesriigi pädevad asutused annavad sellist teavet kooskõlas juhtimist käsitlevate sätetega, nagu osutatud direktiivi (asendab direktiivi 2004/18/EÜ) artiklis 88.*

## *Selgitus*

*Artikkel jäetakse välja, sest sellega kohaldataks kontsessioonide suhtes riigihangete loogikat. Kuna kontsessionäär võtab kontsessiooniandjalt üle majandusliku riski, tuleb talle anda teatav manööverdamisruum kontsessiooniandja kehtestatud eesmärkide ja kriteeriumide täitmiseks. Sellegipoolest võib kontsessiooniandja kehtestada tehnilisi ja/või funktsionaalseid nõudeid, kui ta soovib kontsessiooni tehnilisi aspekte rohkem kontrollida (vt artiklit 38 a – Kontsessiooni andmise kriteeriumid).*

## **Muudatusettepanek 197**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
II jagu – pealkiri**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**II jagu**

**välja jäetud**

**Osalejate valimine ja kontsessioonide  
andmine**

*Selgitus*

*Muudatusettepanekuga lihtsustatakse teksti ülesehitust.*

## **Muudatusettepanek 198**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 34**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**Artikkel 34**

**välja jäetud**

**Üldpõhimõtted**

**Kontsessioonid antakse avaliku sektori või  
võrgustiku sektori hankija kehtestatud  
tingimuste alusel vastavalt artiklile 39,  
eeldusel et täidetud on kõik järgmised  
tingimused:**

**a) pakkumus vastab kontsessiooniteates  
või huvi kinnitamise ettepanekus ja  
kontsessiooni andmise dokumentides  
esitatud nõuetele, tingimustele ja  
kriteeriumidele;**

**b) pakkumuse esitanud pakkuja**

**i) ei ole kontsessiooni andmise  
menetlusest kõrvaldatud vastavalt artikli  
36 lõigetele 4–8 ning**

**ii) vastab avaliku sektori või võrgustiku  
sektori hankija poolt kooskõlas artikli 36  
lõigetega 1–3 kehtestatud  
valikukriteeriumidele.**

*Selgitus*

*Käesolev artikkel on üle võetud uude artiklisse -26 a.*

## **Muudatusettepanek 199**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 35**

*Komisjoni ettepanek*

#### *Artikkel 35*

##### *Menetluslikud tagatised*

**1. Avaliku sektori ja võrgustiku sektori hankijad esitavad hanketeates, pakkumiskutses või kontsessioonidokumentides kontsessiooni kirjelduse, kontsessiooni andmise kriteeriumid ning miinimumnõuded. See teave peab võimaldama teha kindlaks kontsessiooni laadi ja ulatuse, et ettevõtjad saaksid otsustada, kas nad taotlevad osalemist kontsessiooni andmise menetluses. Kirjeldust, kontsessiooni andmise kriteeriume ja miinimumnõudeid läbirääkimiste käigus ei muudeta.**

**2. Kontsessiooni andmise ajal tagavad avaliku sektori ja võrgustiku sektori hankijad kõigi pakkujate võrdse kohtlemise. Nad ei avalda teavet diskrimineerival viisil, mis võib anda mõnele pakkujale teiste ees eelise.**

**3. Kui avaliku sektori või võrgustiku sektori hankija piirab taotlejate arvu, teeb ta seda läbipaistvalt ja objektiivsete kriteeriumide alusel, mis on kõigile huvitatud ettevõtjatele kättesaadavad.**

**4. Kontsessiooni andmise menetlust käsitlevad eeskirjad, sealhulgas need, mis käsitlevad teavitamist, menetluse etappe ja ajakava, kehtestatakse enne menetluse algust ja tehakse kõigile osalejatele teatavaks.**

**5. Kui kontsessiooni andmine näeb ette läbirääkimisi, täidavad avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijad järgmisi eeskirju:**

**(a) kui läbirääkimised toimuvad pärast pakkumuste esitamist, peavad nad**

*Muudatusettepanek*

**välja jäetud**

*pakkujatega läbirääkimisi nende pakkumuste üle, et kohandada pakkumusi lõike 1 kohaselt esitatud kriteeriumidele ja nõuetele;*

*(b) nad ei tohi avaldada läbirääkimistel osaleva taotleja pakutud lahendusi või muud tema poolt edastatud konfidentsiaalset teavet teistele osalejatele ilma kõnealuse taotleja nõusolekuta. Sellist nõusolekut ei saa anda üldise loobumisena, vaid see tuleb anda seoses teatavate lahenduste või muu konfidentsiaalse teabe kavandatava edastamisega;*

*(c) nad võivad läbirääkimised viia läbi järjestikuste etappidena, et vähendada läbirääkimistel arutatavate pakkumuste arvu, kohaldades hanketeates, pakkumuste esitamise ettepanekus või kontsessioonidokumentides esitatud pakkumuste hindamise kriteeriume. Avaliku sektori hankija näitab hanketeates, pakkumuste esitamise ettepanekus või hankedokumentides ära, kas ta on seda võimalust kasutanud;*

*(d) nad hindavad pakkumusi pärast läbirääkimisi esialgsete hindamiskriteeriumide alusel;*

*(e) nad protokollivad ametlikud arutelud ja mis tahes muud kontsessiooni andmise menetluse seisukohast olulised sammud ja sündmused. Eelkõige tagavad nad kõigi asjakohaste vahenditega läbirääkimiste jälgitavuse.*

*6. Avaliku sektori ja võrgustiku sektori hankijad teavitavad iga taotlejat ja pakkujat võimalikult kiiresti kontsessiooni andmisega seoses tehtud otsustest, sealhulgas põhjustest, miks otsustati mitte sõlmida lepingut, mille kohta on avaldatud kontsessiooniteade, või alustada uut menetlust.*

*7. Asjaomase osapoole taotlusel teavitavad avaliku sektori hankijad võimalikult kiiresti ja igal juhul 15 päeva jooksul alates kirjaliku taotluse saamisest:*



*(a) iga taotlejat, kelle taotlus tagasi lükati, tagasilükkamise põhjustest;*

*(b) iga pakkujat, kelle pakkumus tagasi lükati, tagasilükkamise põhjustest, sealhulgas artikli 32 lõigetes 5 ja 6 osutatud juhtudel põhjustest, miks otsustati, et tegemist pole samaväärsusega või et ehitustööd, asjad või teenused ei vasta kasutusomadustele või funktsionaalsetele nõuetele;*

*(c) iga vastuvõetava pakkumuse teinud pakkujat väljavalitud pakkumuse omadustest ja suhtelistest eelistest ning teatavad talle ka väljavalitud pakkuja nime või raamlepingu osapooled;*

*(d) iga vastuvõetava pakkumuse teinud pakkujat pakkujatega läbiviidavate läbirääkimiste ja dialoogi korraldamisest ja edenemisest.*

*8. Avaliku sektori hankijad võivad siiski otsustada jätta avaldamata teatavad lõikes 6 osutatud andmed seoses lepinguga, kui selliste andmete avaldamine takistaks õigusaktide rakendamist, oleks muul viisil vastuolus üldiste huvidega või kahjustaks era- või avalik-õiguslike ettevõtjate õigustatud ärihuve või nendevahelist ausat konkurentsi.*

#### *Selgitus*

*Artikkel jäetakse lihtsustamise huvides välja. Sõnastus osaliselt üle võetud artiklitesse 36, 38 b ja 38 c.*

#### **Muudatusettepanek 200**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 36 – pealkiri**

*Komisjoni ettepanek*

Taotlejate vahel valiku tegemine ja nende kvalitatiivne hindamine

*Muudatusettepanek*

Taotlejate **ja pakkujate** vahel valiku tegemine ja nende kvalitatiivne hindamine ning kõrvalejätmise põhjused

## *Selgitus*

*Tegu on raportööri muudatusettepaneku 169 selgitusega.*

### **Muudatusettepanek 201**

#### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 36 – lõige -1 (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

#### **-1. Kantsessiooniandja esitab:**

- a) kantsessiooniteates kantsessiooni kirjelduse ja osalemise tingimused;**
- b) kantsessiooniteates pakkumiskutse või kantsessioonidokumentides kantsessiooni andmise kriteeriumid.**

## *Selgitus*

*Tegu on raportööri muudatusettepaneku 169 selgitusega. Kantsessiooni ja osalemistingimuste kirjeldus peab olema kantsessiooniteates kirjas, see on kohustuslik, et tagada läbipaistvuse, mittediskrimineerimise ning taotlejate ja pakkujate võrdse kohtlemise põhimõtete järgimine.*

### **Muudatusettepanek 202**

#### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 36 – lõige 1**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**1. Avaliku sektori hankijad täpsustavad kantsessiooniteates osalemistingimused seoses järgmisega:**

- (a) sobivus tegeleda kutsetöoga;**
  - (b) majanduslik ja finantsseisund;**
  - (c) tehniline ja/või kutsealane suutlikkus.**
- Hankijad piirduvad osalemistingimusi**

**1. Kantsessiooniandja kontrollib osalemistingimusi seoses taotlejate või pakkujate kutsealase, tehnilise ja finantssuutlikkusega ning dokumentidega, millega taotlejal tuleb tõendada vastavust kantsessiooniteates esitatud nõudmistele. Nimetatud tingimused on mittediskrimineerivad ja seotud lepingu esemega ning peale nende võidakse vajaduse korral kehtestada miinimumnõudeid.**

*kehtestades selliste tingimustega, mis aitavad tagada, et taotleja või pakkuja vastab õiguslikult ja finantsiliselt kontsessiooni nõuetele ning on äriliselt ja tehniliselt suuteline asjaomast kontsessiooni täitma. Kõik nõuded peavad olema lepingu esemega seotud ja sellega proportsionaalsed, võttes arvesse tõelise konkurentsi tagamise vajadust.*

*Avaliku sektori ja võrgustiku sektori hankijad nimetavad kontsessiooniteates ka dokumendid, millega ettevõtja peab oma suutlikkust tõendama. Kõnealune dokumendinõue peab olema mittediskrimineeriv ja kontsessiooni esemega proportsionaalne.*

### *Selgitus*

*Muudatusettepanekuga võetakse üle teatavad sätted artiklitest 35 ja 36, eelkõige seoses taotlejate või pakkujate osalemistingimustega (kutsealane, tehniline ja finantssuutlikkus).*

## **Muudatusettepanek 203**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 36 – lõige 2**

#### *Komisjoni ettepanek*

2. *Seoses lõikes 1 osutatud kriteeriumidega* võib ettevõtja vajaduse korral konkreetse kontsessiooni puhul tugineda teiste üksuste suutlikkusele, olenemata nende vahelistest juriidilistest suhetest. Sel juhul peab ta *avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijale* tõendama, et tal on võimalus kontsessiooni kogu kestuse ajal käsutada vajalikke vahendeid, esitades selleks näiteks kõnealuste üksuste võetud kohustuse. Seoses majandus- ja finantsseisundiga *võivad avaliku sektori ja võrgustiku sektori hankijad* nõuda, et ettevõtja ja kõnealused üksused vastutaksid ühiselt lepingu täitmise eest.

#### *Muudatusettepanek*

2. *Selleks et täita lõikes 1 sätestatud osalemistingimusi*, võib ettevõtja vajaduse korral konkreetse kontsessiooni puhul tugineda teiste üksuste suutlikkusele, olenemata nende vahelistest juriidilistest suhetest. Sel juhul peab ta *kontsessiooniandjale* tõendama, et tal on võimalus kontsessiooni kogu kestuse ajal käsutada vajalikke vahendeid, esitades selleks näiteks kõnealuste üksuste võetud kohustuse. Seoses majandus- ja finantsseisundiga *võib kontsessiooniandja* nõuda, et ettevõtja ja kõnealused üksused vastutaksid ühiselt lepingu täitmise eest.

## Muudatusettepanek 204

Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 36 – lõige 3

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**3. Samadel tingimustel võib artiklis 22 osutatud ettevõtjate rühm toetuda sama rühma teiste osaliste või teiste üksuste suutlikkusele.**

**välja jäetud**

*Selgitus*

*Lõige jäetakse lihtsustamise huvides välja.*

## Muudatusettepanek 205

Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 36 – lõige 3 a (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**3 a. Kontsessiooniandja võib piirata taotlejate või pakkujate arvu sobiva piirini, tingimusel, et seda tehakse läbipaistvalt ja objektiivsete kriteeriumide alusel. Pakkumust esitama kutsutud taotlejate või pakkujate arv peab olema piisav reaalse konkurentsi tagamiseks.**

*Selgitus*

*Muudatusettepanekuga võetakse osaliselt üle artikkel 35 ja sätestatakse võimalus piirata taotlejate arvu (sellisel juhul saadetakse valitud taotlejatele kutse pakkumuse esitamiseks).*

## Muudatusettepanek 206

Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 36 – lõige 4

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**4. Liikmesriigid võtavad vastu eeskirjad eelistamise ja korrupsiooni vastu võitlemiseks ning huvide konfliktide ennetamiseks, eesmärgiga tagada kontsessiooni andmise menetluse läbipaistvus ja pakkujate võrdne**

**välja jäetud**

*kohtlemine.*

*Seoses huvide konfliktidega vastu võetud meetmed ei lähe kaugemale sellest, mis on rangelt vajalik tuvastatud konfliktide ennetamiseks või kõrvaldamiseks.*

*Eelkõige lubavad need pakkuja või taotleja menetlusest välja jätta üksnes juhul, kui huvide konflikti ei saa tõhusalt kõrvaldada muude vahenditega.*

*Selgitus*

*Huvide konflikti käsitlevaid sätteid on täiendatud ja need on lisatud uude artiklisse 30 a.*

### **Muudatusettepanek 207**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 36 – lõige 5 – lõik 1 – punkt e a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(e a) osalemine inimkaubanduses ja laste tööjõu kasutamises, mis kuulub Euroopa Parlamendi ja nõukogu 5. aprilli 2011. aasta direktiivi 2011/36/EÜ (milles käsitletakse inimkaubanduse tõkestamist ja sellevastast võitlust ning inimkaubanduse ohvrite kaitset)<sup>1</sup> reguleerimisalasse.*

<sup>1</sup> *ELT L 101, 15.4.2011, lk 1.*

### **Muudatusettepanek 208**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 36 – lõige 5 – lõik 2**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*Taotleja või pakkuja kontsessioonis osalemisest kõrvalejätmise kohustust kohaldatakse ka juhul, kui lõpliku kohtuotsusega on mõistetud süüdi äriühingute juhid või mis tahes muud isikud, kellel on õigus taotlejat või pakkujat esindada, tema nimel otsuseid teha või teda kontrollida.*

*välja jäetud*

## Muudatusettepanek 209

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 36 – lõige 7 – lõik 1 – punkt a

#### *Komisjoni ettepanek*

a) ta on teadlik *Euroopa Liidu* või siseriiklike **nende** õigusaktide mis tahes tõsisest rikkumisest, mille eesmärk on kaitsta avalikke huve kooskõlas *aluslepinguga*;

#### *Muudatusettepanek*

a) ta on teadlik **selliste liidu** või siseriiklike õigusaktide mis tahes tõsisest rikkumisest, mille eesmärk on kaitsta avalikke huve kooskõlas *aluslepingutega*, **tingimusel, et pädev organ on rikkumise kindlaks teinud**;

#### *Selgitus*

*Muudatusettepanekus täpsustatakse, milline olukord võib kõrvalejätmise tingida, et tagada proportsionaalsus ja vaba juurdepääs kontsessioonilepingutele.*

## Muudatusettepanek 210

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 36 – lõige 7 – lõik 1 – punkt c

#### *Komisjoni ettepanek*

c) ettevõtja **sama hankijaga** sõlmitud varasema kontsessiooni või mõne samalaadse kontsessiooni järgse olulise nõude täitmises on esinenud ettevõtjapoolseid märkimisväärseid või pidevaid puudusi.

#### *Muudatusettepanek*

c) ettevõtja sõlmitud varasema kontsessiooni või mõne samalaadse kontsessiooni järgse olulise nõude täitmises on esinenud ettevõtjapoolseid märkimisväärseid või pidevaid puudusi.

#### *Selgitus*

*Peaks olema võimalik jätta ettevõtja kõrvale ka juhul, kui avaliku sektori või võrgustiku sektori hankija on teadlik pidevatest puudustest mõne muu hankijaga sõlmitud kontsessiooni täitmisel.*

## Muudatusettepanek 211

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 36 – lõige 7 – lõik 1 – punkt c a (uus)

#### *Komisjoni ettepanek*

#### *Muudatusettepanek*

**(c a) ta on teadlik sotsiaalvaldkonna, keskkonnakaitse või tööõiguse alaste õigusaktide mis tahes tõsisest või korduvalt rikkumisest, nagu on osutatud**

## Muudatusettepanek 212

Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 36 – lõige 7 – lõik 2

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*Esimese lõigu punkti c alusel kõrvalejätmiseks peavad avaliku sektori ja võrgustiku sektori hankijad esitama lepingu täitmise hindamise meetodi, mis põhineb objektiivsetel ja mõõdetavatel kriteeriumidel ja mida kohaldatakse süstemaatiliselt, järjepidevalt ja läbipaistvalt. Lepingute täitmise hindamisest tuleb teavitada asjaomast ettevõtjat, kellele tuleb anda võimalus tulemused vaidlustada ja saada kohtulikku kaitset.*

*välja jäetud*

*Selgitus*

*Lõik jäetakse lihtsustamise huvides välja.*

## Muudatusettepanek 213

Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 36 – lõige 9

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*9. Liikmesriigid määravad kindlaks käesoleva artikli kohaldamise tingimused. Nad esitavad teistele liikmesriikidele vastava taotluse korral mis tahes teabe, mis on seotud käesolevas artiklis loetletud kõrvalejätmise põhjustega. Asukohaliikmesriigi pädevad asutused annavad sellist teavet kooskõlas direktiivi [asendab direktiivi 2004/18/EÜ] artikliga 88.*

*välja jäetud*

*Selgitus*

*Lõige jäetakse lihtsustamise huvides välja.*

## Muudatusettepanek 214

### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### Artikkel 37 – lõige 1

##### *Komisjoni ettepanek*

1. **Kontsessioonitaotluste ja** pakkumuste esitamise tähtaegade määramisel **võtavad avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijad** eriti arvesse kontsessiooni keerukust ja pakkumuse koostamiseks vajalikku aega, **ilma et see piiraks artiklis 37 sätestatud miinimumtähtaegade kohaldamist.**

##### *Muudatusettepanek*

1. **Taotluste või** pakkumuste esitamise tähtaegade määramisel **võtab kontsessiooniandja** eriti arvesse kontsessiooni keerukust ja pakkumuse **või kontsessioonitaotluse** koostamiseks vajalikku aega.

##### *Selgitus*

*Lihtsustamise huvides on nüüd artiklis 37 ühendatud tähtaegade kehtestamist käsitlevad sätted, mis jagunesid varem artiklite 37 ja 38 vahel.*

## Muudatusettepanek 215

### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### Artikkel 37 – lõige 2

##### *Komisjoni ettepanek*

2. **Kui taotlusi või pakkumusi saab esitada üksnes pärast kohaga tutvumist või kontsessiooni andmise dokumente täiendavate dokumentide kontrollimist kohapeal, pikendatakse kontsessioonitaotluste esitamise tähtaegu nii, et kõik asjaomased ettevõtjad oleksid teadlikud kogu taotluste või pakkumuste esitamiseks vajalikust teabest.**

##### *Muudatusettepanek*

**välja jätud**

##### *Selgitus*

*Lihtsustamise huvides on nüüd artiklis 37 ühendatud tähtaegade kehtestamist käsitlevad sätted, mis jagunesid varem artiklite 37 ja 38 vahel.*



## **Muudatusettepanek 216**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 37 – lõiked 2 a ja 2 b (uued)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**2 a. Kontsessioonitaotluste ja pakkumuste esitamise tähtaeg on vähemalt 30 päeva alates kontsessiooniteate saatmise päevast või päevast, mil taotlejad said pakkumuse esitamise ettepaneku.**

**2 b. Pakkumuste laekumise tähtaega võib lühendada viie tööpäeva võrra, kui võrgustiku sektori hankija nõustub pakkumuste elektroonilise esitamisega.**

*Selgitus*

*Lihtsustamise huvides on nüüd artiklis 37 ühendatud tähtaegade kehtestamist käsitlevad sätted, mis jagunesid varem artiklite 37 ja 38 vahel.*

## **Muudatusettepanek 217**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 38**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**Artikkel 38**

**välja jäetud**

***Kontsessioonitaotluste esitamise tähtajad***

***1. Kui avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijad kasutavad kontsessiooni, ei tohi kontsessioonitaotluste esitamise tähtaeg olla lühem kui 52 päeva alates kontsessiooniteate väljasaatmisest.***

***2. Pakkumuste laekumise tähtaega võib lühendada viie päeva võrra, kui võrgustiku sektori hankija nõustub pakkumuste elektroonilise esitamisega artikli 25 kohaselt.***

*Selgitus*

*Artikkel ühendatakse artikliga 37, et muuta direktiivi sätted lihtsamaks ja selgemaks.*

## Muudatusettepanek 218

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 38 a (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

#### *Artikkel 38 a*

##### *Tehnilised ja funktsionaalsed nõuded*

**1. Tehniliste ja funktsionaalsete nõuetega määratletakse kontsessiooni esemeks olevate tööde või teenuste omadused.**

**Need esitatakse kontsessioonidokumentides.**

**2. Nimetatud nõuded vastavad põhimõttele, mille kohaselt kõigile ettevõtjatele tuleb anda võrdne juurdepääs kontsessioonimenetlusele ja need ei või tekitada põhjendamatuid takistusi kontsessioonide avamisel konkurentsile.**

**Kui lepingu ese seda ei õigusta, ei viita tehnilised ja funktsionaalsed nõuded konkreetsele tootele või päritolule või konkreetsele tootmisviisile või kaubamärgile, patendile, tüübile või toodangule, millega soodustatakse teatavaid ettevõtteid või tooteid või välistatakse need. Erandkorras lubatakse sellist viitamist juhul, kui lepingu eset ei ole võimalik piisavalt täpselt ja arusaadavalt kirjeldada. Sellistele viidetele lisatakse märged „või sellega samaväärne“.**

#### *Selgitus*

*Artiklis 38 a on ühendatud komisjoni ettepaneku artikli 32 lõige 1 ja lõike 3 punkt b. Uue mõiste kasutuselevõtmine võimaldab kontsessiooniandjal määrata kindlaks kontsessiooni esemeks olevate ehitustööde või teenuste tehnilised ja/või funktsionaalsed nõuded.*

*Kontsessiooniandja võib täpsustada kontsessiooni eset või kehtestada erinõuded, näiteks puuetega isikute juurdepääsu või keskkonnaohutuse kohta. Artiklis 32 esitatud tehniline kirjeldus oli liiga üksikasjalik ning vastuolus riski ülekandmise põhimõttega, mis peaks jätma kontsessioonäärile teatava manööverdamisruumi.*

## Muudatusettepanek 219

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 38 b (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

#### *Artikkel 38 b*

##### *Kontsessiooni andmise kriteeriumid*

- 1. Kontsessiooniandja võib taotlejate ja pakkujatega läbirääkimisi pidada. Ta tagab menetluse põhietappide asjakohase registreerimise, kasutades selleks enda äranägemisel sobivaid vahendeid vastavalt käesoleva direktiivi artikli 24 lõikele 1. Kontsessiooniandja sõlmib kontsessioonilepingud objektiivsete kriteeriumide põhjal, mis vastavad artikli 26 a lõikes 2 toodud põhimõtetele.*
- 2. Kontsessiooni eset, kontsessiooni andmise kriteeriume ja miinimumnõudeid ei või läbirääkimiste käigus meelevaldselt ega diskrimineerivalt muuta. Kõikidest muudatustest teatatakse kohe asjaomastele taotlejatele ja pakkujatele.*
- 3. Kontsessiooni andmise kriteeriumid on seotud kontsessiooni esemega. Need võivad muu hulgas hõlmata keskkonnakaitse, sotsiaalvaldkonna või innovatsiooniga seotud kriteeriume. Kontsessiooniandja kontrollib, kas pakkumused vastavad nõuetekohaselt kontsessiooni andmise kriteeriumidele.*
- 4. Kontsessiooniandja näitab kontsessiooniteates või pakkumuse esitamise ettepanekus ära lõikes 1 osutatud kriteeriumide tähtsuse järjekorra, kui see on koostatud.*

#### *Selgitus*

*Tegu on endise artikliga 39. Uus artikkel kontsessiooni andmise kriteeriumide kohta: 1) tuletatakse meelde läbirääkimiste olulisust kontsessiooni andmise menetluses; 2) keelatakse kontsessiooni andmise kriteeriumide meelevaldne muutmine menetluse käigus; 3) määratakse kindlaks kontsessiooni andmise kriteeriumid; 4) kontsessiooni andjale antakse võimalus seada kriteeriumid tähtsuse järjekorda. Kaalumise jäetakse välja, kuna see ei taga piisavat paindlikkust. Tähtsuse järjekorda seadmine peaks olema vabatahtlik, et oleks võimalik rakendada innovaatilisi lahendusi, mida esialgu ei olnud ette nähtud.*

## Muudatusettepanek 220

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 38 c (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

#### *Artikkel 38 c*

##### *Taotlejate ja pakkujate teavitamine*

*1. Kontsessiooniandja teavitab iga taotlejat ja pakkujat võimalikult kiiresti kontsessiooni andmise osas tehtud otsustest, sealhulgas põhjustest, miks otsustati taotlus või pakkumus tagasi lükata, ning põhjustest, miks otsustati mitte sõlmida lepingut, mille kohta on avaldatud kontsessiooniteade, või alustada uut menetlust.*

*2. Kontsessiooniandja võib otsustada jätta avaldamata teatavad lõikes 1 osutatud andmed lepingu kohta, kui selliste andmete avaldamine takistaks õigusaktide rakendamist, oleks muul viisil vastuolus avaliku huviga või kahjustaks avalik-õiguslike või eraettevõtjate õigustatud ärihuve või nendevahelist ausat konkurentsi.*

*Selgitus*

*Muudatusettepaneku tekst põhineb komisjoni ettepaneku artikli 35 lõigetel 6 ja 8.*

## Muudatusettepanek 221

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 39

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

#### *Artikkel 39*

*välja jäetud*

##### *Kontsessiooni andmise kriteeriumid*

*1. Kontsessioonid antakse objektiivsete kriteeriumide alusel, mis tagavad läbipaistvuse, mittediskrimineerimise ja võrdse kohtlemise põhimõtete järgimise*

*ning pakkumuste hindamise konkurentsi tingimustes, mis võimaldab teha avaliku sektori hankija või võrgustiku sektori hankija jaoks kindlaks üldised majanduslikud eelised.*

*2. Kontsessiooni andmise kriteeriumid on seotud kontsessiooni esemega ning need ei anna avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijale piiramatut valikuvabadust.*

*Kõnealuste kriteeriumidega tagatakse tõhus konkurents ja nendega kaasnevad nõuded, mis lubavad pakkujate esitatud teavet tegelikkuses kontrollida. Avaliku sektori ja võrgustiku sektori hankijad kontrollivad tegelikkuses pakkujate esitatud teabe ja tõendite alusel, kas pakkumused vastavad pakkumuste hindamise kriteeriumidele.*

*3. Avaliku sektori või võrgustiku sektori hankija esitab kontsessiooniteates või -dokumentides igale lõikes 1 osutatud kriteeriumile antud suhtelise kaalu või loetleb kriteeriumid tähtsuse järjekorras.*

*4. Liikmesriigid võivad ette näha, et avaliku sektori ja võrgustiku sektori hankijad sõlmivad kontsessiooni majanduslikult soodsaima pakkumuse alusel kooskõlas lõikega 2. Need kriteeriumid võivad lisaks hinnale või kuludele hõlmata mis tahes järgmist kriteeriumi:*

*(a) kvaliteet, sh tehniline väärtus, esteetilised ja funktsionaalsed omadused, ligipääsetavus, kõiki kasutajaid arvestav projekt, keskkonnanäitajad ja innovatiivsus;*

*(b) teenuste kontsessioonide ja ehitustööde projekteerimise puhul võidakse arvesse võtta asjaomast kontsessiooni täitma määratud töötajate töökorraldust, kvalifikatsiooni ja kogemusi ning sellest tulenevalt võib kõnealused töötajad pärast kontsessiooni andmist asendada üksnes avaliku sektori või võrgustiku sektori hankija nõusolekul, kes peab kontrollima, et asendamistega*

*tagatakse samaväärne töökorraldus ja kvaliteet;*

*(c) müügijärgsed teenused ja tehniline abi, tarnekuupäev ja tarneperiood või valmimise aeg;*

*(d) tootmisprotsess või tellitud ehitustööde tegemise, asjade tarnimise või teenuste osutamise viis või mõni muu olelusringi etapp, nagu on osutatud artikli 2 lõike 1 punktis 14, kui need kriteeriumid hõlmavad kõnealuste protsessidega vahetult seotud tegureid ning iseloomustavad konkreetset tootmisprotsessi või tellitud ehitustööde tegemise, asjade tarnimise või teenuste osutamise viisi.*

*5. Lõikes 4 osutatud juhul märgib avaliku sektori või võrgustiku sektori hankija kontsessiooniteates, pakkumuse esitamise ettepanekus või kontsessioonidokumentides suhtelise kaalu, mille ta omistab igale valitud kriteeriumile majanduslikult soodsaima pakkumise kindlakstegemisel.*

*Neid kaalusid võib väljendada asjakohase maksimaalse vahemikuna.*

*Kui kaalude kasutamine ei ole objektiivsetel põhjustel võimalik, esitab avaliku sektori või võrgustiku sektori hankija kriteeriumid tähtsuse järjekorras.*

*Selgitus*

*Vt uus artikkel 38 b.*

## **Muudatusettepanek 222**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 40**

*Komisjoni ettepanek*

*Artikkel 40*

*Olelusringi kulude arvestamine*

*1. Olelusringi kulude arvestamine hõlmab asjakohases ulatuses artikli 2 lõike 1*

*Muudatusettepanek*

*välja jäetud*

*punktis 14 määratletud asja, teenuse või ehitustööde olelusringi jooksul tekkivaid järgmisi kulusid:*

*(a) sisekulud, sh hankimisega (nt tootmiskulud), kasutamisega (nt energiatarbimine, hoolduskulud) ja kõrvaldamisega seotud kulud (nt kogumise ja ringlussevõtu kulud);*

*(b) olelusringiga otseselt seotud välised keskkonnakulud, tingimusel et nende rahalise maksumuse saab kindlaks määrata ja et seda saab kontrollida; need võivad hõlmata kasvuhoonegaaside ja muude saasteainete heite kulusid ning muid kliimamuutuste mõju leevendamise seotud kulusid.*

*2. Kui avaliku sektori hankijad hindavad kulusid olelusringi kulude arvestamise alusel, märgivad nad kontsessioonidokumentides ära olelusringi kulude arvutamiseks kasutatava meetodi. Kasutatud meetod peab vastama kõigile järgmistele tingimustele:*

*(a) see luuakse teadusliku teabe või muude objektiivselt kontrollitavate mittediskrimineerivate kriteeriumide alusel;*

*(b) see on loodud korduvaks ja pidevaks kasutamiseks;*

*(c) see on kõigile huvitatud isikutele kättesaadav.*

*Avaliku sektori hankijad lubavad ettevõtjatel kohaldada oma pakkumuses olelusringi kulude arvestamiseks erinevat meetodit, tingimusel et nad tõendavad kõnealuse meetodi vastavust punktides a, b ja c sätestatud nõuetele ning selle samaväärsust avaliku sektori hankija või võrgustiku sektori hankija osutatud meetodiga.*

*3. Kui liidu õigusakti ja sealhulgas sektoripõhiste õigusaktide kohaste delegeeritud õigusaktide raames võetakse vastu ühine olelusringi kulude arvutamise meetod, kohaldatakse seda juhul, kui*

*olelusringi kulude arvutamine kuulub artikli 39 lõikes 4 osutatud pakkumuste hindamise kriteeriumide hulka.*

*Selliste õigusaktide ja delegeeritud aktide loetelu on esitatud II lisas. Komisjonile antakse volitused võtta vastu delegeeritud õigusakte vastavalt artiklile 46 seoses kõnealuse loetelu ajakohastamisega, kui uute õigusaktide vastuvõtmise, tühistamise või muutmise tõttu on sellised muudatused vajalikud.*

### *Selgitus*

*Artikkel jäetakse välja, sest see on kooskõlas majanduslikult kõige soodsama pakkumuse kriteeriumi väljajätmisega. Kontsessiooniantjal peab olema õigus valida enda jaoks asjakohased kontsessiooni andmise kriteeriumid, tingimusel et need vastavad käesolevas direktiivis sätestatud eeskirjadele.*

## **Muudatusettepanek 223**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 41**

#### *Komisjoni ettepanek*

**1. Avaliku sektori või võrgustiku sektori hankija võib** kontsessioonidokumentides **paluda või liikmesriik nõuda**, et pakkuja märgiks oma pakkumuses ära lepingu kõik osad, mis ta kavatseb lasta teha allhankena kolmandatel isikutel, **ja allhangete kõik kavandatud täitjad**.

2. Lõige 1 ei piira peamise töövõtja vastutust.

#### *Muudatusettepanek*

**1. Kontsessiooniantja palub** kontsessioonidokumentides, et pakkuja märgiks oma pakkumuses ära lepingu kõik osad, mis ta kavatseb lasta teha allhankena kolmandatel isikutel.

**1 a. Pärast seda, kui pakkuja on välja valitud, esitab ta avaliku sektori hankijale alltöövõtjate nimed, kontaktandmed ja seaduslikud esindajad ning teavitab lepingu kestel esinevatest mis tahes muutustest nimetatud andmetes. Iga alltöövõtuhela alltöövõtja teavitab pakkujat alltöövõtja otsese töövõtja kaudu. Kõik alltöövõtjad ajakohastavad teavet lepingu kestel.**

2. Lõige 1 ei piira peamise töövõtja vastutust.

**2 a. Liikmesriigid tagavad, et alltöövõtjad järgivad lepingu täitmise liikmesriigis**



*samuti kõiki kohustuslikke õiguslikke, reguleerivaid ja haldussätteid ning täidavad artikli -26 a lõikes 3 osutatud kohustusi. Selleks võivad liikmesriigid kogu alltöövõtuhelas ette näha vastutuskorra, mille kohaselt alltöövõtja otsene töövõtja kannab vastutust juhul, kui alltöövõtja ei järgi üht nimetatud sätetest või osutub maksejõuetuks. Otsese töövõtja maksujõuetuse korral peaks selline süsteem tagama, et vastutust kannab alltöövõtuhela järgmine maksujõuline otsene töövõtja, sh peatöövõtja.*

*2 b. Liikmesriigid võivad riiklike õigusaktidega kehtestada rangemaid vastutuseeskirju.*

## **Muudatusettepanek 224**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 42 – lõige 1**

*Komisjoni ettepanek*

*1. Kontsessiooni sätete olulist muutmist selle kehtivusajal käsitatakse käesoleva direktiivi kohaselt uue kontsessiooni andmisena ning see eeldab uut kontsessiooni andmise menetlust vastavalt käesolevale direktiivile.*

*Muudatusettepanek*

*1. Kehtivat kontsessioonilepingut võib muuta kõrvallepinguga, välja arvatud oluliste muudatuste korral.*

### *Selgitus*

*Muudatusettepanekuga lisatakse uus lõige, millega muudetakse artikkel selgemaks ja täpsustatakse, et kehtivat kontsessiooni võib (üldpõhimõtte) muuta, välja arvatud juhul, kui tehakse olulisi muudatusi (erand).*

## **Muudatusettepanek 225**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 42 – lõige 2**

*Komisjoni ettepanek*

*2. Kontsessiooni muutmist kehtivusajal käsitatakse lõike 1 kohaselt olulisena, kui*

*Muudatusettepanek*

*2. Kontsessiooni oluline muutmine selle kehtivusajal eeldab uut kontsessiooni*

*sellega muutub kontsessioon võrreldes algselt sõlmitud kontsessiooniga oluliselt. Ilma et see piiraks lõigete 3 ja 4 kohaldamist, käsitatakse* muudatust igal juhul olulisena, kui on täidetud üks järgmistest tingimustest:

- (a) muudatusega kehtestatakse tingimused, mis algse kontsessiooni andmise menetluse osana oleksid võimaldanud valida välja muid kui algselt väljavalitud taotlejaid või oleksid võimaldanud kontsessiooni andmist teisele taotlejale või pakkujale;
- (b) muudatusega muudetakse kontsessiooni majanduslikku tasakaalu **kontsessionääri kasuks**;
- (c) muudatusega laiendatakse kontsessiooni ulatust märkimisväärselt, **et hõlmata** kontsessiooniga algselt hõlmamata **asju, teenuseid** või **ehitustöid**.

*andmise menetlust vastavalt käesolevale direktiivile. Muudatust käsitletakse* igal juhul olulisena, kui on täidetud üks järgmistest tingimustest:

**(-a) muudatusega muudetakse kontsessiooni olemust;**

**(-a a) muudatusega kaasneb kontsessionääri asendamine;**

- (a) muudatusega kehtestatakse tingimused, mis algse kontsessiooni andmise menetluse osana oleksid võimaldanud valida välja muid kui algselt väljavalitud taotlejaid või oleksid võimaldanud kontsessiooni andmist teisele taotlejale või pakkujale;
- (b) muudatusega muudetakse **oluliselt** kontsessiooni majanduslikku tasakaalu **või**
- (c) muudatusega laiendatakse kontsessiooni ulatust märkimisväärselt **ja hõlmatakse** kontsessiooniga algselt hõlmamata **teenused** või **ehitustööd**.

### *Selgitus*

*Muudatusettepanekuga täpsustatakse mõistet „oluline muudatus”, mis tingib uue kontsessiooni andmise menetluse algatamise, ja põimitakse sõnastusse artikli 42 lõige 3, mis käsitleb samuti ühte olulise muudatuse liiki (kontsessionääri asendamine). See teeb teksti selgemaks ja lihtsamaks.*

## **Muudatusettepanek 226**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 42 – lõige 2 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**2 a. Kui kontsessiooni üldine olemus jääb samaks, ei käsitleta kontsessiooni muudatusi olulistena järgmistel juhtudel:**

**(a) muudatus oli esialgses kontsessioonilepingus sätestatud selgete, täpsete ja ühemõtteliste läbivaatamisklauslite või –võimalustega kooskõlas liidu või riiklike õigusaktidega,**

*milles märgitakse võimalike muudatuste ulatus ja olemus ning tingimused, mille korral neid võib kasutada või*

*(b) selle maksumus jääb alla 10 % algse lepingu ajakohastatud maksumusest.*

*Mitme järjestikuse muudatuse korral hinnatakse nende maksumust järjestikuste muudatuste ajakohastatud kumulatiivse maksumuse alusel.*

### *Selgitus*

*Muudetakse kehtivaid artikli 42 lõikeid 4 ja 5, mis käsitlevad kahte juhtu, mille korral muudatust ei käsitleta olulisena, kui muudatusega ei muutu kontsessiooni olemus (läbivaatamisklauslid või -võimalused; piirmäär 5% esialgsest maksumusest). Riigihangete sõnavara (hind) muudetakse. Võetakse arvesse esialgse lepingu uut ajakohastatud maksumust, mis tundub olevat täpsem käsitlus. Teine lõik on üle võetud artikli 42 lõikest 4.*

## **Muudatusettepanek 227**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 42 – lõige 3**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

#### **3. Kontsessioonääri asendamist käsitatakse olulise muudatusena lõike 1 tähenduses.**

*Esimest lõiku ei kohaldata aga algse töövõtja täieliku või osalise asendamise korral **pärast ettevõtte restruktureerimist, maksejõuetust või lepingulise tingimuse alusel teise algseid kvalitatiivseid valikukriteeriume täitva ettevõtjaga, kui sellega ei kaasne muid olulisi kontsessiooni muudatusi ning selle eesmärk ei ole käesoleva direktiivi kohaldamisest kõrvale hoida.***

*Käesoleva lõike esimese lõigu punkti -a a ei kohaldata algse töövõtja täieliku või osalise asendamise korral **järgmistel juhtudel:***

*(a) ettevõtte restruktureerimine;*

*(b) kapitali või aktsiate üleandmine ettevõtete vahel;*

*(c) kontsessioonääri ülevõtmine maksejõuetuse korral või lepingulise tingimuse alusel teise algseid kvalitatiivseid valikukriteeriume täitva ettevõtja poolt, kui sellega ei kaasne muid olulisi kontsessiooni muudatusi ning selle*

eesmärk ei ole käesoleva direktiivi kohaldamisest kõrvale hoida.

*Selgitus*

*Direktiivi selgemaks ja lihtsamaks muutmiseks liidetakse lõige artikli 42 lõikega 2.*

**Muudatusettepanek 228**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 42 – lõige 4**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**4. Kui muudatuse maksumust saab rahaliselt väljendada, ei käsitata muudatust olulisena lõike 1 tähenduses, kui selle maksumus ei ületa artiklis 5 sätestatud piirmäärasid ja jääb alla 5 % algse lepingu maksumusest, kui muudatus ei muuda lepingu üldist olemust. Kui tehakse mitu järjestikust muudatust, hinnatakse kõnealust maksumust järjestikuste muudatuste kumulatiivse maksumuse alusel.**

**välja jäetud**

*Selgitus*

*Lõike tekst on lisatud lõikesse 2 a.*

**Muudatusettepanek 229**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 42 – lõige 5**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**5. Kontsessiooni muudatusi ei käsitata lõike 1 tähenduses olulistena, kui need on kontsessioonidokumentides ette nähtud selgete, täpsete ja ühemõtteliste läbivaatamisklauslite või -võimalustega. Sellistes klauslites märgitakse võimalike muudatuste või võimaluste ulatus ja olemus ning ka tingimused, mille korral neid võib kasutada. Nendega ei nähta ette muudatusi või valikuvõimalusi, millega muudetakse kontsessiooni üldist olemust.**

**välja jäetud**

## Muudatusettepanek 230

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 42 – lõige 6 – lõik 1 – punkt a

*Komisjoni ettepanek*

(a) muudatused tulenevad olukorrast, mida hoolas **avaliku sektori või võrgustiku sektori hankija** ei saanud ette näha;

*Muudatusettepanek*

(a) muudatused tulenevad olukorrast, mida hoolas **kontsessiooniandja** ei saanud ette näha;

*Selgitus*

*Muudetakse kehtivat artikli 42 lõiget 6, milles täpsustatakse, millal ei ole vaja uut kontsessiooni andmise menetlust algatada, isegi kui on tegu olulise muudatusega.*

## Muudatusettepanek 231

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 42 – lõige 6 – lõik 1 – punkt c

*Komisjoni ettepanek*

(c) avaliku sektori hankija antud kontsessioonide puhul, kui **hinna mis tahes suurenemine** ei ületa 50 % **esialgse** kontsessiooni maksumusest.

*Muudatusettepanek*

(c) avaliku sektori hankija antud kontsessioonide puhul, kui **kavandatava muudatuse maksumus** ei ületa 50 % kontsessiooni **ajakohastatud esialgsest** maksumusest;

*Selgitus*

*Muudetakse kehtivat artikli 42 lõiget 6, milles täpsustatakse, millal ei ole vaja uut kontsessiooni andmise menetlust algatada, isegi kui on tegu olulise muudatusega. Võetakse arvesse esialgse lepingu uut ajakohastatud maksumust, mis tundub olevat täpsem käsitlus. Lisaks muudetakse riigihangete sõnavara (hind).*

## Muudatusettepanek 232

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 42 – lõige 6 – lõik 2

*Komisjoni ettepanek*

**Avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijad avaldavad** Euroopa Liidu Teatajas teate selliste muudatuste kohta. Kõnealused teated sisaldavad VII lisas

*Muudatusettepanek*

**Kontsessiooniandja avaldab** Euroopa Liidu Teatajas teate selliste muudatuste kohta. Kõnealused teated sisaldavad VII lisas esitatud teavet ja need avaldatakse

esitatud teavet ja need avaldatakse  
kooskõlas artikli 28 sätetega.

kooskõlas artikli 28 sätetega.

### Muudatusettepanek 233

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 42 – lõige 7 – sissejuhatav osa

*Komisjoni ettepanek*

**7. Avaliku sektori hankijad ja võrgustiku sektori hankijad ei kasuta kontsessiooni muudatusi järgmistel juhtudel:**

*Muudatusettepanek*

**7. Kontsessiooniandja ei saa tugineda käesoleva artikli sätetele järgmistel juhtudel:**

### Muudatusettepanek 234

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 42 – lõige 7 – punkt b

*Komisjoni ettepanek*

(b) kui muudatuse eesmärk on **hüvitada hinnatõusu riske, mis tulenevad hinnakõikumisest ja mis võivad mõjutada lepingu täitmist ning mille kontsessioonäär on maandanud.**

*Muudatusettepanek*

(b) kui muudatuse eesmärk on **vähendada kontsessioonäri operatsiooniriske.**

*Selgitus*

Muudatusettepanekuga täpsustatakse artikli 42 lõiget 7, milles viidatakse kahele muutmise juhule, kui kontsessiooniandja ei saa tugineda käesoleva artikli sätetele, et vältida võimalikku kuritarvitamist (väited, et muudatused, mis eeldaksid tegelikult uue kontsessiooni andmise menetluse algatamist, on kõigest vähetähtsad muudatused, mistõttu nende suhtes võib kohaldada leebemaid sätteid, nagu uued artikli 42 lõiked 3 ja 4).

### Muudatusettepanek 235

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 43 – sissejuhatav osa

*Komisjoni ettepanek*

Liikmesriigid tagavad, et **avaliku sektori ja võrgustiku sektori hankijatel** on võimalik kehtiva siseriikliku **lepinguõigusega** ettenähtud tingimuste kohaselt lõpetada kontsessioon selle kehtivusaja jooksul, kui

*Muudatusettepanek*

Liikmesriigid tagavad, et **kontsessiooniandjal** on võimalik kehtiva siseriikliku **õigusega** ettenähtud tingimuste kohaselt lõpetada kontsessioon selle kehtivusaja jooksul, kui on täidetud üks

on täidetud üks järgmistest tingimustest:

järgmistest tingimustest:

### **Muudatusettepanek 236**

#### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 43 – punkt a**

*Komisjoni ettepanek*

(a) artikliga 15 ettenähtud erandeid ei kohaldata tulenevalt erasektori partneri osalemisest lepingu sõlminud juriidilises isikus vastavalt artikli 15 **lõikele 4**;

*Muudatusettepanek*

(a) artikliga 15 ettenähtud erandeid ei kohaldata tulenevalt erasektori partneri osalemisest lepingu sõlminud juriidilises isikus vastavalt artiklile 15;

*Selgitus*

*Käesoleva lõike sätete piiramine ainult artikli 15 lõikega 4 (horisontaalne koostöö) ei ole mõistuspärane. Sätteid tuleks kohaldada kõigi artiklis 15 nimetatud juhtude korral, kus üks kriteerium on erasektori osaluse puudumine.*

### **Muudatusettepanek 237**

#### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 43 – punkt c**

*Komisjoni ettepanek*

(c) Euroopa Liidu Kohus leiab seoses Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 258 kohase menetlusega, et liikmesriik on jätnud aluslepingute kohased kohustused täitmata, kuna kõnealuse liikmesriigi **avaliku sektori või võrgustiku sektori hankija** on andnud kõnesoleva kontsessiooni, jättes aluslepingutest ja käesolevast direktiivist tulenevad kohustused täitmata.

*Muudatusettepanek*

(c) Euroopa Liidu Kohus leiab seoses Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 258 kohase menetlusega, et liikmesriik on jätnud aluslepingute kohased kohustused täitmata, kuna kõnealuse liikmesriigi **kontsessiooniandja** on andnud kõnesoleva kontsessiooni, jättes aluslepingutest ja käesolevast direktiivist tulenevad kohustused täitmata.

### **Muudatusettepanek 238**

#### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 43 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**Artikkel 43 a**

## **Haldamine**

**1. Selleks et tagada käesoleva direktiivi nõuetekohane ja tõhus rakendamine, veenduvad liikmesriigid, et üks või mitu ametiasutust või üksust täidab vähemalt käesolevas artiklis ettenähtud ülesanded. Liikmesriigid teatavad komisjonile kõik nende ülesannete täitmiseks pädevad ametiasutused või üksused.**

**2. Liikmesriigid tagavad, et teostatakse järelevalvet kontsessioonilepingute sõlmimise eeskirjade kohaldamise üle, sealhulgas liidu kaasrahastatavate projektide puhul, et tuvastada ohte liidu finantshuvidel. Järelevalve eesmärk on vältida võimalikke hankepettuse, korrupsiooni, huvide konflikti ja muid tõsiseid eeskirjade rikkumise juhtumeid, need tuvastada ja neist nõuetekohaselt teada anda.**

**Kui järelevalveasutused või -üksused teevad kindlaks konkreetsed rikkumise juhud või süsteemsed probleemid, on neil õigus edastada teave kõnealuste rikkumiste või probleemide kohta riiklikele auditi-asutustele, kohtutele või muudele asjaomastele asutustele või struktuuridele, nagu ombudsmanile, liikmesriikide parlamentidele või nende komisjonidele.**

**3. Avaliku sektori ja võrgustiku sektori hankijad teavitavad pädevat riiklikku asutust selle taotlusel mis tahes tegevusest, mida nad peavad väljajäetuks käesoleva direktiivi artikli 8 lõike 5 b kohaselt.**

**4. Lõike 2 kohase järelevalvetegevuse tulemused avalikustatakse asjakohaste teabevahendite kaudu. Eeskätt avaldavad liikmesriigid vähemalt kord kahe aasta jooksul ülevaate kõige sagedasematest kontsessioonilepingute sõlmimise eeskirjade väärkohaldamise põhjustest või õiguslikust ebakindlusest, sh võimalikest struktuursetest või korduvatest probleemidest eeskirjade kohaldamisel, sealhulgas pettuse ja muu ebaseadusliku tegevuse võimalikest**



*juhtudest.*

**5. Liikmesriigid tagavad, et kontsessioonilepingute sõlmimist käsitlevate liidu õigusaktide tõlgendamise ja kohaldamise juhised on tasuta kättesaadavad, et aidata avaliku sektori ja võrgustiku sektori hankijatel ning ettevõtjatel liidu eeskirju nõuetekohaselt kohaldada.**

## **Muudatusettepanek 239**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 46 – lõige 2**

*Komisjoni ettepanek*

2. Artikli 4 lõikes 3, artikli 21 lõikes 3, artikli 23 lõikes 2, artikli 25 lõikes 3, artikli 40 lõikes 3 ja artikli 52 lõikes 2 osutatud volitused antakse komisjonile määramata ajaks alates [käsitleva direktiivi jõustumise kuupäev].

*Muudatusettepanek*

2. Komisjonile antakse määramata ajaks alates ...\* õigus võtta vastu artikli 21 lõikes 3 ja artikli 23 lõikes 2 osutatud delegeeritud õigusakte.

---

\* Väljaannete talitus: palun sisestada käsitleva direktiivi jõustumise kuupäev.

*Selgitus*

*Muudatusettepanekuga jäetakse välja väär viide artikli 52 lõikele 2, mida ei ole olemas, ja ajakohastatakse delegeeritud õigusakte käsitlevad sätted.*

## **Muudatusettepanek 240**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 46 – lõige 3**

*Komisjoni ettepanek*

3. Euroopa Parlament ja nõukogu võivad artikli 4 lõikes 3, artikli 21 lõikes 3, artikli 23 lõikes 2, artikli 25 lõikes 3, artikli 40 lõikes 3 ja artikli 52 lõikes 2 osutatud volituste delegeerimise igal ajal tagasi võtta. Tagasivõtmise otsusega lõpetatakse otsuses nimetatud volituste delegeerimine. Otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle

*Muudatusettepanek*

3. Euroopa Parlament ja nõukogu võivad artikli 21 lõikes 3 ja artikli 23 lõikes 2 osutatud volituste delegeerimise igal ajal tagasi võtta. Tagasivõtmise otsusega lõpetatakse otsuses nimetatud volituste delegeerimine. Otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas või otsuses kindlaks

avaldamist Euroopa Liidu Teatajas või otsuses kindlaks määratud hilisemal kuupäeval. See ei mõjuta juba jõustunud delegeeritud õigusaktide kehtivust.

määratud hilisemal kuupäeval. See ei mõjuta juba jõustunud delegeeritud õigusaktide kehtivust.

### *Selgitus*

*Muudatusettepanekuga jäetakse välja vääri viide artikli 52 lõikele 2, mida ei ole olemas, ja ajakohastatakse delegeeritud õigusakte käsitlevad sätted.*

## **Muudatusettepanek 241**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 49 – lõige 2 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***2 a. Liikmesriigid tagavad, et käesolevat direktiivi ei kohaldata enne ...\* antud kontsessioonide suhtes. Küll aga kohaldatakse direktiivi selliste muudatuste ja lepingu lõpetamiste suhtes, mis leiavad aset pärast ...\*.***

---

***\* Väljaannete talitus: palun sisestada käesoleva direktiivi jõustumise kuupäev.***

## **Muudatusettepanek 242**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 51 – lõiked 1 a ja 1 b (uued)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***Komisjon uurib käesoleva direktiivi toimimist ning esitab Euroopa Parlamendile ja nõukogule ...\* ja seejärel iga viie aasta tagant liikmesriikide edastatud teabe põhjal aruande.***

***Komisjon avalikustab teise lõike kohaselt teostatud läbivaatamise tulemused.***

---

***\* Väljaannete talitus: palun sisestada kuupäev: „[viis] aastat pärast käesoleva direktiivi ülevõtmise kuupäeva, nagu on osutatud artikli 49 lõike 1 esimeses***

*lõigus.”*

## **Muudatusettepanek 243**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
II lisa**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**II LISA**

***välja jäetud***

**ARTIKLI 40 LÕIKES 3 OSUTATUD ELI  
ÕIGUSAKTIDE LOETELU**

**1. Direktiiv 2009/33/EÜ**

*Selgitus*

*Muudatusettepanek on seotud artikli 40 väljajätmisega.*

## **Muudatusettepanek 244**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
III lisa – punkt 1**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

1. Gaasi ja **soojusenergia** puhul:

(a) selliste püsivõrkude pakkumine või käitamine, mille eesmärk on pakkuda avalikkusele gaasi **või soojusenergia** tootmise, *transpordi* või jaotamisega seotud teenust;

(b) gaasi **või soojusenergia** tarnimine sellistesse võrkudesse.

Kui artikli 4 lõike 1 teises ja kolmandas lõigus osutatud võrgustiku sektori hankija varustab üldkasutatavat teenust osutavaid võrke gaasi **või soojusenergiaga**, ei käsitata seda asjakohase tegevusena lõike 1 tähenduses, kui kõik järgmised tingimused on täidetud:

(c) asjaomase üksuse gaasi **või soojusenergia** tootmine on muu kui selles lõikes või käesoleva lisa punktides 2–4 osutatud tegevuse vältimatuks tagajärjeks;

(d) üldkasutatavate võrkude varustamise

1. Gaasi, **soojus-** ja **jahutusenergia** puhul:

(a) selliste püsivõrkude pakkumine või käitamine, mille eesmärk on pakkuda avalikkusele gaasi, **soojus- ja jahutusenergia** tootmise, *ülekande* või jaotamisega seotud teenust;

(b) gaasi, **soojus- ja jahutusenergia** tarnimine sellistesse võrkudesse.

Kui artikli 4 lõike 1 teises ja kolmandas lõigus osutatud võrgustiku sektori hankija varustab üldkasutatavat teenust osutavaid võrke gaasi, **soojus- ja jahutusenergiaga**, ei käsitata seda asjakohase tegevusena lõike 1 tähenduses, kui kõik järgmised tingimused on täidetud:

(c) asjaomase üksuse gaasi, **soojus- ja jahutusenergia** tootmine on muu kui selles lõikes või käesoleva lisa punktides 2–4 osutatud tegevuse vältimatuks tagajärjeks;

(d) üldkasutatavate võrkude varustamise

eesmärk on ainult kõnealuse toodangu majanduslik ekspluateerimine ja see ei ületa 20 % üksuse käibest, võttes arvesse kolme eelneva aasta, sh käesoleva aasta keskmist.

eesmärk on ainult kõnealuse toodangu majanduslik ekspluateerimine ja see ei ületa 20 % üksuse käibest, võttes arvesse kolme eelneva aasta, sh käesoleva aasta keskmist.

*Selgitus*

*Muudatusettepanekuga lisatakse jahutusenergiaga seotud tegevus, sest selle puhul on tegu sama süsteemiga kui soojusenergia puhul.*

## **Muudatusettepanek 245**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv III lisa – punkt 2 – lõik 2**

*Komisjoni ettepanek*

Käesoleva direktiivi kohaldamisel hõlmab elektrienergiaga varustamine elektri tootmist ja **hulgimüüki**.

*Muudatusettepanek*

Käesoleva direktiivi kohaldamisel hõlmab elektrienergiaga varustamine elektri tootmist ja **tarnimist**.

*Selgitus*

*Elektrienergiaga varustamine puudutab ka jaemüüki (eraisikutele), mitte üksnes hulgimüüki.*

## **Muudatusettepanek 246**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv III lisa – punkt 5**

*Komisjoni ettepanek*

5. Tegevused, mis on seotud geograafilise piirkonna kasutamisega lennuvälja- ja meresadama- või siseveesadamateenuste või muude **terminaliteenuste** osutamiseks ettevõtjatele, kes teevad vedusid õhu-, mere- või siseveeteede kaudu.

*Muudatusettepanek*

5. Tegevused, mis on seotud geograafilise piirkonna kasutamisega lennuvälja- ja meresadama- või siseveesadamateenuste või muude **üldtaristuteenuste** osutamiseks ettevõtjatele, kes teevad vedusid õhu-, mere- või siseveeteede kaudu.

*Selgitus*

*Terminalirajatis ei ole seda laadi üldtaristu, mis kuulub avaliku sektori hankijate tegevusvaldkonda, vaid pealisehitus, ning kuulub seetõttu eraettevõtjate tegevusvaldkonda.*

## Muudatusettepanek 247

### Ettepanek võtta vastu direktiiv IV lisa – pealkiri

*Komisjoni ettepanek*

TEAVE, MIS AVALDATAKSE  
KONTSESSIOONITEADETES

*Muudatusettepanek*

*(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)*

## Muudatusettepanek 248

### Ettepanek võtta vastu direktiiv IV lisa – punkt 4

*Komisjoni ettepanek*

4. Hanke lühikirjeldus: ehitustööde olemus ja ulatus, **asjade olemus, kogus ja maksumus**, teenuste olemus ja ulatus. **Kui kontsessioon on osadeks jaotatud, esitatakse vastav teave iga osa kohta. Vajaduse korral valikuvõimaluste kirjeldus.**

*Muudatusettepanek*

4. Lepingu lühikirjeldus: ehitustööde olemus ja ulatus **ning** teenuste olemus ja ulatus.

*Selgitus*

*Muudatusettepanekuga lihtsustatakse kontsessiooniteates nõutavat teavet ja jäetakse välja riigihangetega seotud teave (nt hanke osad, toodete tarnimine jne).*

## Muudatusettepanek 249

### Ettepanek võtta vastu direktiiv IV lisa – punkt 5

*Komisjoni ettepanek*

5. CPV nomenklatuuri viitenumber või viitenumbrid. **Kui kontsessioon on osadeks jaotatud, esitatakse vastav teave iga osa kohta.**

*Muudatusettepanek*

5. CPV nomenklatuuri viitenumber või viitenumbrid.

*Selgitus*

*Muudatusettepanekuga lihtsustatakse kontsessiooniteates nõutavat teavet ja jäetakse välja riigihangetega seotud teave (nt hanke osad, toodete tarnimine jne).*

## Muudatusettepanek 250

### Ettepanek võtta vastu direktiiv IV lisa – punkt 6

*Komisjoni ettepanek*

6. Ehitustööde kontsessioonide puhul ehitustööde peamise asukoha NUTSi kood või teenuste kontsessioonide puhul peamise teenuste osutamise koha NUTSi kood; ***kui kontsessioon on osadeks jaotatud, esitatakse vastav teave iga osa kohta.***

*Muudatusettepanek*

6. Ehitustööde kontsessioonide puhul ehitustööde peamise asukoha NUTSi kood või teenuste kontsessioonide puhul peamise teenuste osutamise koha NUTSi kood.

*Selgitus*

*Muudatusettepanekuga lihtsustatakse kontsessiooniteates nõutavat teavet ja jäetakse välja riigihangetega seotud teave (nt hanke osad, toodete tarnimine jne).*

## Muudatusettepanek 251

### Ettepanek võtta vastu direktiiv IV lisa – punkt 7

*Komisjoni ettepanek*

7. Kontsessiooni(de) hinnanguline kogumaksumus; ***kui kontsessioon on osadeks jaotatud, esitatakse vastav teave iga osa kohta koos kontsessiooni hinnangulise kogumaksumuse arvutamise üksikasjaliku meetodiga kooskõlas artikliga 6.***

*Muudatusettepanek*

7. Kontsessiooni(de) hinnanguline kogumaksumus.

*Selgitus*

*Muudatusettepanekuga lihtsustatakse kontsessiooniteates nõutavat teavet ja jäetakse välja riigihangetega seotud teave (nt hanke osad, toodete tarnimine jne).*

## Muudatusettepanek 252

### Ettepanek võtta vastu direktiiv IV lisa – punkt 8

*Komisjoni ettepanek*

***8. Kui kontsessioon on jagatud osadeks, märkida, kas pakkumusi on võimalik teha***

*Muudatusettepanek*

***välja jäetud***

**ühe, mitme või kõikide osade kohta;  
märge, kui on piiratud osade arvu, mille  
suhtes võib ühe pakkujaga lepingu  
sõlmida.**

*Selgitus*

*Muudatusettepanekuga lihtsustatakse kontsessiooniteates nõutavat teavet ja jäetakse välja riigihangetega seotud teave (nt hanke osad, toodete tarnimine jne).*

### **Muudatusettepanek 253**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
IV lisa – punkt 9**

*Komisjoni ettepanek*

**9. Asjade tarnimise, ehitustööde tegemise  
või teenuste osutamise** ajakava ja  
kontsessiooni kehtivusaeg, **niivõrd kui see  
on juba teada.**

*Muudatusettepanek*

**9. Kontsessiooni täitmise** ajakava ja  
kontsessiooni kehtivusaeg.

*Selgitus*

*Muudatusettepanekuga lihtsustatakse riigihangetega seotud teavet (nt hanke osad, toodete  
tarnimine jne).*

### **Muudatusettepanek 254**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
IV lisa – punkt 10 – punkt b**

*Komisjoni ettepanek*

**b) vajaduse korral märge selle kohta, kas  
õigus- või haldusnormidega nähakse ette,  
et teenust võib osutada üksnes kindla  
kutseala esindaja; viide asjaomastele  
õigus- või haldusnormidele;**

*Muudatusettepanek*

**välja jäetud**

*Selgitus*

*Muudatusettepanekuga püütakse lihtsustada kontsessioonilepingute sõlmimise eeskirju.*

## Muudatusettepanek 255

### Ettepanek võtta vastu direktiiv IV lisa – punkt 11 – sissejuhatav osa

#### *Komisjoni ettepanek*

11. Menetluse kirjeldus, mida kasutatakse kontsessiooni andmisel, **kui menetlus on mitmes etapis, teatavasse etappi lubatavate või pakkumust esitama kutsutavate taotlejate arv ning kõnealuste taotlejate valimise objektiivsed kriteeriumid.**

#### *Muudatusettepanek*

11. Menetluse kirjeldus, mida kasutatakse kontsessiooni andmisel:

#### *Selgitus*

*Muudatusettepanekuga lihtsustatakse kontsessiooniteates nõutavat teavet ja jäetakse välja riigihangetega seotud teave (nt hanke osad, toodete tarnimine jne).*

## Muudatusettepanek 256

### Ettepanek võtta vastu direktiiv IV lisa – punkt 11 – punkt a

#### *Komisjoni ettepanek*

a) Taotluste esitamise tähtaeg;

#### *Muudatusettepanek*

a) Taotluste esitamise **või pakkumuste vastuvõtmise** tähtaeg;

## Muudatusettepanek 257

### Ettepanek võtta vastu direktiiv IV lisa – punkt 14

#### *Komisjoni ettepanek*

14. Vaidlustusi menetleva ja vajaduse korral vahendusmenetlust teostava asutuse nimi ja aadress. Vaidlustuste esitamise täpsed tähtajad või vajaduse korral sellekohast teavet väljastava asutuse nimi, aadress, telefoninumber, faksinumber ja e-posti aadress.

#### *Muudatusettepanek*

14. **Pädevate riiklike asutuste ning** vaidlustusi menetleva ja vajaduse korral vahendusmenetlust teostava asutuse nimi ja aadress. Vaidlustuste esitamise täpsed tähtajad või vajaduse korral sellekohast teavet väljastava asutuse nimi, aadress, telefoninumber, faksinumber ja e-posti aadress.



## Muudatusettepanek 258

Ettepanek võtta vastu direktiiv  
IV lisa – punkt 17

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**17. Üheetapilise menetluse korral:**

**välja jäetud**

**a) pakkumuste laekumise tähtaeg, kui see erineb taotluste esitamise tähtajast;**

**b) aeg, mille jooksul pakkuja peab säilitama oma pakkumuse;**

**c) pakkumuste avamise kuupäev, kellaaeg ja koht;**

**d) isikud, kes võivad viibida pakkumuste avamise juures.**

*Selgitus*

*Muudatusettepanekuga lihtsustatakse kontsessiooniteates nõutavat teavet ja jäetakse välja riigihangetega seotud teave (nt hanke osad, toodete tarnimine jne).*

## Muudatusettepanek 259

Ettepanek võtta vastu direktiiv  
V lisa – osa 1 – punkt 5

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

5. Hanke lühikirjeldus: ehitustööde olemus ja ulatus, **asjade olemus, kogus ja maksumus**, teenuste olemus ja ulatus. **Kui kontsessioon on osadeks jaotatud, esitatakse vastav teave iga osa kohta. Vajaduse korral valikuvõimaluste kirjeldus.**

5. Lepingu lühikirjeldus: ehitustööde olemus ja ulatus **ning** teenuste olemus ja ulatus.

## Muudatusettepanek 260

Ettepanek võtta vastu direktiiv  
V lisa – osa 1 – punkt 7

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

7. **Artiklis 39** osutatud kriteeriumid, mida kasutati kontsessiooni või kontsessioonide

7. **Artiklis 38 b** osutatud kriteeriumid, mida kasutati kontsessiooni või kontsessioonide

andmisel:

andmisel.

## **Muudatusettepanek 261**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
V lisa – osa 1 – punkt 9**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**9. Iga kontsessiooni andmisega seoses  
saadud pakkumuste arv, sealhulgas:**

**välja jäetud**

- a) väikestelt või keskmise suurusega ettevõtjatelt saadud pakkumuste arv;**
- b) välismaalt saadud pakkumuste arv;**
- c) elektrooniliselt saadud pakkumuste arv.**

*Selgitus*

*Muudatusettepanekuga lihtsustatakse kontsessiooniteates nõutavat teavet ja jäetakse välja riigihangetega seotud teave (nt hanke osad, toodete tarnimine jne). Teatav teave ei ole asjakohane, kui teadet eelnevalt ei avaldata.*

## **Muudatusettepanek 262**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
V lisa – osa 1 – punkt 10**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**10. Iga kontsessiooni andmise kohta  
eduka(te) pakkuja(te) nimi, aadress, sh  
NUTSi kood, telefoni- ja faksinumber,  
meili- ja internetiaadress, sealhulgas:**

**10. Iga kontsessiooni andmise kohta  
eduka(te) pakkuja(te) nimi, aadress, sh  
NUTSi kood, telefoni- ja faksinumber,  
meili- ja internetiaadress.**

- a) teave selle kohta, kas edukas pakkuja on väike või keskmise suurusega ettevõtja;**
- b) teave selle kohta, kas kontsessioon anti rühmale.**

*Selgitus*

*Muudatusettepanekuga lihtsustatakse kontsessiooniteates nõutavat teavet ja jäetakse välja riigihangetega seotud teave (nt hanke osad, toodete tarnimine jne). Teatav teave ei ole asjakohane, kui teadet eelnevalt ei avaldata.*

## Muudatusettepanek 263

### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### V lisa – osa 1 – punkt 11

*Komisjoni ettepanek*

11. Antud kontsessiooni maksumus ja peamised finantstingimused, **sealhulgas tasud ja hinnad**.

*Muudatusettepanek*

11. Antud kontsessiooni maksumus ja peamised finantstingimused.

*Selgitus*

*Muudatusettepanekuga lihtsustatakse kontsessiooniteates nõutavat teavet ja jäetakse välja riigihangetega seotud teave (nt hanke osad, toodete tarnimine jne). Teatav teave ei ole asjakohane, kui teadet eelnevalt ei avaldata.*

## Muudatusettepanek 264

### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### V lisa – osa 1 – punkt 12

*Komisjoni ettepanek*

**12. Vajaduse korral iga kontsessiooni suurus ja maksumus, mille suhtes tõenäoliselt sõlmitakse allhankelepingsid kolmandate isikutega.**

*Muudatusettepanek*

**välja jäetud**

*Selgitus*

*Muudatusettepanekuga lihtsustatakse kontsessiooniteates nõutavat teavet ja jäetakse välja riigihangetega seotud teave (nt hanke osad, toodete tarnimine jne). Teatav teave ei ole asjakohane, kui teadet eelnevalt ei avaldata.*

## Muudatusettepanek 265

### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### V lisa – osa 1 – punkt 14

*Komisjoni ettepanek*

14. **Järelevalveasutuse** ning läbivaatamise ja vajaduse korral vahendusmenetluse eest vastutava asutuse nimi ja aadress. Läbivaatamise menetluse täpsed tähtajad või vajaduse korral sellekohast teavet väljastava asutuse nimi, aadress, telefoni-

*Muudatusettepanek*

14. **Pädevate riiklike asutuste** ning läbivaatamise ja vajaduse korral vahendusmenetluse eest vastutava asutuse nimi ja aadress. Läbivaatamise menetluse täpsed tähtajad või vajaduse korral sellekohast teavet väljastava asutuse nimi, aadress, telefoni- ja faksinumber ja e-posti

ja faksinumber ja e-posti aadress.

aadress.

*Selgitus*

*Punkti sõnastus ühtlustatakse raporti projekti ülejäänud tekstiga ja jäetakse välja viide järelevalveasutusele.*

## **Muudatusettepanek 266**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**

**V lisa – osa 1 – punkt 17**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**17. Kontsessiooni hinnangulise kogumaksumuse arvutamise üksikasjalik meetod kooskõlas artikliga 6.**

**välja jäetud**

*Selgitus*

*Muudatusettepanekuga püütakse lihtsustada kontsessioonilepingute sõlmimise eeskirju. Peale selle võib käesolev säte väikestele avaliku sektori hankijatele kaasa tuua õigusvaidluste riski.*

## **Muudatusettepanek 267**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**

**V lisa – osa 2**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**II. TEAVE, MIS AVALDATAKSE KONTSESSIOONI ANDMISE TEATES KOOSKÕLAS ARTIKLI 27 LÕIKEGA 2**

**välja jäetud**

**1. Avaliku sektori või võrgustiku sektori hankija nimi, identifitseerimisnumber (kui see on siseriiklike õigusaktidega ette nähtud), aadress, sh NUTSi kood, telefoni- ja faksinumber, meili- ja internetiaadress, ning täiendavat teavet andva talituse kontaktandmed, kui need erinevad hankija andmetest.**

**2. Hanke lühikirjeldus: ehitustööde olemus ja ulatus, asjade olemus, kogus ja maksumus, teenuste olemus ja ulatus. Kui kontsessioon on osadeks jaotatud, esitatakse vastav teave iga osa kohta. Vajaduse korral valikuvõimaluste**

*kirjeldus.*

**3. CPV nomenklatuuri viitenumber või viitenumbrid.**

**4. Avaliku sektori või võrgustiku sektori hankija liik ja peamine tegevusala.**

**5. Kontsessiooni andmise otsuse või otsuste tegemise kuupäev.**

**6. Iga kontsessiooni kohta eduka(te) pakkuja(te) nimi, aadress, sh NUTSi kood, telefoni- ja faksinumber, meili- ja internetiaadress.**

**7. Antud kontsessiooni maksumus ja peamised finantstingimused, sealhulgas tasud ja hinnad.**

**8. Kontsessiooni hinnangulise kogumaksumuse arvutamise üksikasjalik meetod kooskõlas artikliga 6.**

*Selgitus*

*Muudatusettepanekuga jäetakse välja osa, milles viidatakse kontsessiooniteadetele vahepiirmäärade kohta (muudatus tuleneb artikli 27 lõike 2 väljajätmisest).*

### **Muudatusettepanek 268**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
VI lisa – punkt 3**

*Komisjoni ettepanek*

**3. CPV nomenklatuuri viitenumber või viitenumbrid. *kui leping on osadeks jaotatud, esitatakse vastav teave iga osa kohta.***

*Muudatusettepanek*

**3. CPV nomenklatuuri viitenumber või viitenumbrid.**

*Selgitus*

*Muudatusettepanekuga lihtsustatakse sotsiaalteenuste ja muude eriteenuste kontsessiooni andmise teates nõutavat teavet, eelkõige viitamist kontsessiooni osadele, ning jäetakse välja riigihankeid käsitlev teave.*

## Muudatusettepanek 269

### Ettepanek võtta vastu direktiiv VI lisa – punkt 4

#### *Komisjoni ettepanek*

4. *Vähemalt* kokkuvõtlik märke **teenuste olemuse ja koguse kohta ja vajaduse korral tehtud ehitustööde ja tarnitud asjade** kohta.

#### *Muudatusettepanek*

4. Kokkuvõtlik märke **kontsessiooni eseme** kohta.

#### *Selgitus*

*Muudatusettepanekuga lihtsustatakse sotsiaalteenuste ja muude eriteenuste kontsessiooni andmise teates nõutavat teavet ning jäetakse välja riigihankeid käsitlev teave.*

## Muudatusettepanek 270

### Ettepanek võtta vastu direktiiv VI lisa – punkt 6

#### *Komisjoni ettepanek*

6. Antud kontsessiooni maksumus ja peamised finantstingimused, **sealhulgas tasud ja hinnad**.

#### *Muudatusettepanek*

6. Antud kontsessiooni maksumus ja peamised finantstingimused.

#### *Selgitus*

*Muudatusettepanekuga lihtsustatakse sotsiaalteenuste ja muude eriteenuste kontsessiooni andmise teates nõutavat teavet ning jäetakse välja riigihankeid käsitlev teave.*

## Muudatusettepanek 271

### Ettepanek võtta vastu direktiiv VII lisa – punkt 3

#### *Komisjoni ettepanek*

3. Ehitustööde **riigikontsessioonide** puhul ehitustööde peamise asukoha NUTSi kood või teenuste kontsessioonide puhul peamise teenuste osutamise koha NUTSi kood.

#### *Muudatusettepanek*

3. Ehitustööde **kontsessioonide** puhul ehitustööde peamise asukoha NUTSi kood või teenuste kontsessioonide puhul peamise teenuste osutamise koha NUTSi kood.

### *Selgitus*

*Muudatusettepanekuga lihtsustatakse kontsessiooni muutmise teates nõutavat teavet ning jäetakse välja riigihankeid käsitlev teave.*

#### **Muudatusettepanek 272**

##### **Ettepanek võtta vastu direktiiv VII lisa – punkt 4**

###### *Komisjoni ettepanek*

4. Kontsessiooni kirjeldus enne ja pärast muutmist: ehitustööde olemus ja ulatus, **asjade olemus, kogus ja maksumus**, teenuste olemus ja ulatus.

###### *Muudatusettepanek*

4. Kontsessiooni kirjeldus enne ja pärast muutmist: ehitustööde olemus ja ulatus **ning** teenuste olemus ja ulatus.

### *Selgitus*

*Muudatusettepanekuga lihtsustatakse kontsessiooni muutmise teates nõutavat teavet ja jäetakse välja riigihangetega seotud teave.*

#### **Muudatusettepanek 273**

##### **Ettepanek võtta vastu direktiiv VII lisa – punkt 5**

###### *Komisjoni ettepanek*

5. Vajaduse korral kontsessiooni finantstingimuste muudatus, **sealhulgas hindade või tasude muutmisest tingitud suurenemine**.

###### *Muudatusettepanek*

5. Vajaduse korral kontsessiooni finantstingimuste muudatus.

### *Selgitus*

*Muudatusettepanekuga lihtsustatakse kontsessiooni muutmise teates nõutavat teavet ja jäetakse välja riigihangetega seotud teave.*

#### **Muudatusettepanek 274**

##### **Ettepanek võtta vastu direktiiv VII lisa – punkt 10**

###### *Komisjoni ettepanek*

10. **Järelevalveasutuse** ning läbivaatamise ja vajaduse korral vahendusmenetluse eest

###### *Muudatusettepanek*

10. **Pädevate riiklike asutuste** ning läbivaatamise ja vajaduse korral

vastutava asutuse nimi ja aadress.  
Läbivaatamise menetluse täpsed tähtajad  
või vajaduse korral sellekohast teavet  
väljastava asutuse nimi, aadress, telefoni-  
ja faksinumber ja e-posti aadress.

vahendusmenetluse eest vastutava asutuse  
nimi ja aadress. Läbivaatamise menetluse  
täpsed tähtajad või vajaduse korral  
sellekohast teavet väljastava asutuse nimi,  
aadress, telefoni- ja faksinumber ja e-posti  
aadress.

*Selgitus*

*Punkti sõnastus ühtlustatakse raporti projekti ülejäänud tekstiga ja jäetakse välja viide  
jä relevalveasutusele.*

## **Muudatusettepanek 275**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
VIII lisa**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

### **VIII LISA**

**välja jäetud**

#### **TEATAVATE TEHNILISTE KIRJELDUSTE MÄÄRATLUSED**

***Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi  
mõisteid:***

***1. „tehniline kirjeldus” – üks järgmistest:***

***a) ehitustööde riigikontsessioonide või  
ehitustööde kontsessioonide puhul eeskätt  
kontsessiooni andmise dokumentides  
sisalduv tehniliste ettekirjutuste kogum,  
millega määratletakse materjali, toote või  
asja näitajad, mis võimaldavad neid  
kasutada avaliku sektori või võrgustiku  
sektori hankija kavandatud viisil. Nende  
näitajate hulgas on keskkonna- ja  
kliimamõju tase, universaalnõuetele  
vastav kujundus (sealhulgas puuetega  
inimeste juurdepääs) ja  
vastavushindamine, eksploatatsioonilised  
näitajad, ohutus või mõõtmed, sealhulgas  
kvaliteedi tagamise kord, terminoloogia,  
sümbolid, katsetamine ja  
katsetamismeetodid, pakendamine,  
märgistus ja etiketid, kasutusjuhendid,  
tootmisprotsessid ja -meetodid ehitustööde  
olelusringi mis tahes etapi jaoks;  
kõnealused näitajad hõlmavad ka ehitise***



*kujunduse ja maksumusega seotud ettekirjutusi, samuti katsetamise, järelevalve ja ehitustööde vastuvõtmise tingimusi ning ehitusmeetodeid, tehnoloogiat ja kõiki muid tehnilisi tingimusi, mida avaliku sektori või võrgustiku sektori hankija on võimeline kirjeldama vastavalt üldistele või erinormidele, mis seonduvad lõpetatud ehitustööde, materjali või koostisosadega;*

*b) teenuste kontsessioonide puhul määratletakse dokumendis teenuste või asjade nõutud näitajad nagu kvaliteet, keskkonna- ja kliimamõju tase, universaalnõuetele vastav kujundus (sealhulgas puuetega inimeste juurdepääs) ja vastavushindamine, ekspluatatsioonilised näitajad, toote kasutamine, ohutus või mõõtmed, sealhulgas tootele esitatavad nõuded, mis puudutavad nime, mille all seda müüakse, terminoloogiat, sümboloid, katsetamist ja katsetamismeetodeid, pakendamist, märgistamist ja tähistamist, kasutusjuhendeid, tootmisprotsesse ja -meetodeid ning vastavuse hindamise kriteeriume;*

*2. „standard” – tunnustatud standardimisorgani poolt korduvaks või pidevaks kasutuseks kinnitatud tehniline kirjeldus, mille järgimine ei ole üldjuhul kohustuslik ja mis kuulub ühte alljärgnevatest kategooriatest:*

*a) rahvusvaheline standard: rahvusvahelise standardiorganisatsiooni vastu võetud ja avaldatud standard,*

*b) Euroopa standard: Euroopa standardiorganisatsiooni vastu võetud ja avaldatud standard,*

*c) siseriiklik standard: siseriikliku standardiorganisatsiooni vastu võetud ja avaldatud standard;*

*3. „Euroopa tehniline tunnustus” – positiivne tehniline hinnang selle kohta, et asi sobib teatavaks ettenähtud otstarbeks, kuna vastab oma omadustelt ehitustöödele esitatud nõuetele ja*

*ettenähtud kasutustingimustele. Euroopa tehnilise tunnustuse väljastab liikmeriigi poolt selleks määratud tunnustusasutus;*

*4. „ühtne tehniline kirjeldus” – tehniline kirjeldus, mis on kehtestatud vastavalt liikmesriigi tunnustatud menetlusele, mis on avaldatud Euroopa Liidu Teatajas;*

*5. „tehniline etalon” – Euroopa standardimisorganite iga toode peale Euroopa standardite, mis on välja lastud turuvajaduste muutumist arvestavas korras.*

### *Selgitus*

*Muudatusettepanekuga jäetakse välja käesolev lisa, milles käsitletakse tehnilisi kirjeldusi (tulenevalt artikli 32 väljajätmisest).*

#### **Muudatusettepanek 276**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
IX lisa – punkt 1 – lõik 3**

*Komisjoni ettepanek*

Euroopa Liidu Väljaannete Talitus annab avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijale artikli 28 **lõikes 5** osutatud kinnituse.

*Muudatusettepanek*

Euroopa Liidu Väljaannete Talitus annab avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijale artikli 28 **lõikes 2** osutatud kinnituse.

#### **Muudatusettepanek 277**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
X lisa – veerg 1 – rida 1 ja 2**

*Komisjoni ettepanek*

CPV kood  
**7511000-4** ja  
85000000-9 kuni 85323000-9  
(välja arvatud 85321000-5 ja 85322000-2)  
75121000-0, 75122000-7, 75124000-1

*Muudatusettepanek*

CPV kood  
**79611000-0** ja  
85000000-9 kuni 85323000-9  
(välja arvatud 85321000-5 ja 85322000-2)  
75121000-0, 75122000-7, 75124000-1;  
**79995000-5 kuni 79995200-7; 80100000-5  
kuni 80660000-8 (välja arvatud  
80533000-9, 80533100-0, 80533200-1);  
92000000-1 kuni 92700000-8 (välja**

arvatud 92230000-9, -292231000,  
92232000-6)

### Selgitus

*Muudatusettepanekuga ajakohastatakse loetelu, mis käsitleb neid sotsiaalteenuseid ja muid eriteenuseid, mille suhtes kohaldatakse leebemaid nõudeid, ja mis põhineb riigihankeid käsitlevate direktiivide läbivaadatud ettepanekutes esitatud lootelul.*

## Muudatusettepanek 278

### Ettepanek võtta vastu direktiiv X a lisa (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

#### **X a LISA**

#### **ARTIKLI -26 a LÕIKES 3 OSUTATUD RAHVUSVAHELISTE SOTSIAALVALDKONNA JA KESKKONNAKONVENTSIONIDE LOETELU**

- Rahvusvahelise Tööorganisatsiooni konventsioon nr 87 – Ühinemisvabaduse ja organiseerumisõiguse kaitse konventsioon;*
- Rahvusvahelise Tööorganisatsiooni konventsioon nr 98 – organiseerumisõiguse ja kollektiivse läbirääkimisõiguse kaitse konventsioon;*
- Rahvusvahelise Tööorganisatsiooni konventsioon nr 29 – Sunniviisilise või kohustusliku töö konventsioon;*
- Rahvusvahelise Tööorganisatsiooni konventsioon nr 105 – Sunniviisilise töö kaotamise konventsioon;*
- Rahvusvahelise Tööorganisatsiooni konventsioon 138 – Vanuse alampiiri konventsioon;*
- Rahvusvahelise Tööorganisatsiooni konventsioon 111 – Diskrimineerimisevastane (töehõives ja töökohtadel) konventsioon;*
- Rahvusvahelise Tööorganisatsiooni konventsioon nr 100 – Võrdväärse töö eest mees- ja naistöötajate võrdse*

*tasustamise konventsioon;*

*– Rahvusvahelise Tööorganisatsiooni konventsioon nr 182 – Lapsele sobimatu töö ja muu talle sobimatu tegevuse viivitamatu keelustamise konventsioon;*

*– osoonikihi kaitsmise Viini konventsioon ja osoonikihti kahandavate ainete Montreali protokoll;*

*– ohtlike jäätmete riikidevahelise veo ja nende kõrvaldamise kontrolli Baseli konventsioon;*

*– püsivate orgaaniliste saasteainete Stockholmi konventsioon;*

*– teatavate ohtlike kemikaalide ja pestitsiididega rahvusvaheliseks kauplemiseks nõusoleku saamise korda käsitlev Rotterdami konventsioon ja selle kolm piirkondlikku protokoll.*

## **Muudatusettepanek 279**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
XI lisa**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

### **XI LISA**

*välja jäetud*

#### **ARTIKLI 4 LÕIKE 3 PUNKTIS B OSUTATUD EUROOPA LIIDU ÕIGUSAKTIDE LOETELU**

*Piisavat avalikustamist tagava menetluse käigus antud õigusi, mis on antud objektiivsete kriteeriumide alusel, ei käsitata käesoleva direktiivi kohaste eri- või ainuõigustena. Järgmisena loetletakse menetlused, millega tagatakse eelnevalt Euroopa Liidu teiste õigusaktide alusel lubade andmise piisav läbipaistvus ning mida ei käsitata käesoleva direktiivi kohaste eri- või ainuõigustena:*

*(a) Loa andmine maagaasirajatiste kasutamiseks vastavalt direktiivi 98/30/EÜ artiklis 4 sätestatud menetlusele.*

*(b) Luba või pakkumuse esitamise ettepanek uute elektrijaamade ehitamiseks*

vastavalt direktiivi 96/92/EÜ sätetele.

(c) Vastavalt direktiivi 97/67/EÜ artiklis 9 sätestatud menetlustele tegevuslubade andmine seoses postiteenustega, mis ei ole reserveeritud või mida ei reserveerita.

(d) Menetlus loa andmiseks seoses tegevusega, mis hõlmab süsivesinike tootmist vastavalt direktiivile 94/22/EÜ.

(e) Avalike teenuste lepingud määruse (EÜ) nr 1370/2007 tähenduses, mis on sõlmitud võistleva pakkumismenetluse alusel vastavalt selle artikli 5 lõikele 3.

*Selgitus*

*Muudatusettepanek on seotud artikli 4 lõike 3 väljajätmisega.*

## **Muudatusettepanek 280**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
XII lisa**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

### **XII LISA**

**välja jäetud**

#### **PAKKUMUSTE JA OSALEMISTAOTLUSTE ELEKTROONILISEKS VASTUVÕTMISEKS VAJALIKE SEADMETEGA SEOTUD NÕUDED**

**1. Pakkumuste ja osalemistaotluste elektrooniliseks vastuvõtmiseks vajalikud seadmed peavad tehniliste vahendite ja asjakohaste menetluste abil vähemalt tagama, et:**

**(a) pakkumuste ja osalemistaotluste laekumise aja ja kuupäeva saab täpselt kindlaks määrata;**

**(b) on võimalik tagada, et enne kehtestatud tähtaega ei pääse keegi juurde eespool osutatud nõuete kohaselt edastatud andmetele;**

**(c) kui nimetatud juurdepääsukeeldu rikutakse, siis on võimalik tagada, et rikkumine on selgelt tuvastatav;**

- (d) üksnes volitatud isikutel on võimalik määrata ja muuta saabunud andmete avamise kuupäeva;*
- (e) kontsessiooni andmise menetluse eri etappides võib andmetele või osale andmetest juurde pääseda vaid volitatud isikute üheaegse tegevuse tulemusena;*
- (f) volitatud isikute üheaegne tegevus peab võimaldama andmetele juurdepääsu alles pärast ettenähtud kuupäeva;*
- (g) kõnealuste nõuete kohaselt laekunud ja avatud andmetele on võimalik juurde pääseda ainult isikuil, keda on volitatud nendega tutvuma ja*
- (h) pakkumuste autentimine peab toimuma kooskõlas käesoleva lisaga ette nähtud nõuetega.*

*Selgitus*

*Muudatusettepanekuga jäetakse välja käesolev lisa, milles viidatakse artikli 25 välja jäetud sätetele.*

## **Muudatusettepanek 281**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
XIII lisa**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

### **XIII LISA**

**välja jäetud**

**TEAVE, MIS AVALDATAKSE  
EELTEADETES SEOSSES  
SOTSIAALTEENUSTE JA MUUDE  
ERITEENUSTE  
KONTSESSIOONIDEGA  
(millele on osutatud artikli 26 lõikes 3)**

- 1. Avaliku sektori või võrgustiku sektori  
hankija nimi, identifitseerimisnumber  
(kui see on siseriiklike õigusaktidega ette  
nähtud), aadress, sh NUTSi kood,  
telefoni- ja faksinumber, meili- ja  
internetiaadress, ning täiendavat teavet  
andva talituse kontaktandmed, kui need  
erinevad hankija andmetest.**
- 2. Vajaduse korral meili- või**

*internetiaadress, mis pakub juurdepääsu kirjeldustele ja mis tahes täiendavatele dokumentidele.*

*3. Avaliku sektori või võrgustiku sektori hankija liik ja peamine tegevusala.*

*4. CPV nomenklatuuri viitenumber või viitenumbrid, kui leping on osadeks jaotatud, esitatakse vastav teave iga osa kohta.*

*5. Teenuste kontsessioonide puhul peamise tarnekoha või teenuste osutamise koha NUTSi kood.*

*6. Teenuste ja vajaduse korral hangitavate kaasnevate ehitustööde ja asjade kirjeldus.*

*7. Kontsessiooni(de) hinnanguline kogumaksumus; kui kontsessioon on osadeks jaotatud, esitatakse vastav teave iga osa kohta.*

*8. Osalemistingimused.*

*9. Vajaduse korral tähtaeg/tähtajad, mille jooksul tuleb avaliku sektori hankijaga või võrgustiku sektori hankijaga ühendust võtta seoses osalemisega.*

*10. Vajaduse korral kohaldatava kontsessiooni andmise menetluse põhijoonte lühikirjeldus.*

*11. Muu asjakohane teave.*

*Selgitus*

*Muudatusettepanek on seotud artikli 26 lõike 3 väljajätmisega.*